

شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الكرام في شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق.

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق ("الشركة") وشركاتها التابعة (معاً يشار إليها "بالمجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات المتممة الأخرى.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية

إن مسؤولية الإدارة هي إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. تشمل هذه المسؤولية أيضاً الرقابة الداخلية حسبما تقرر الإدارة أنها ضرورية لمساعدتها في إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء مادية سواء الناتجة من الأختلاس أو الخطأ.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب أن نتقيد بمتطلبات آداب المهنة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات للحصول على أدلة بشأن المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية الموحدة. تم اختيار هذه الإجراءات بناء على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ. عند إجراء تقييم المخاطر نأخذ في الاعتبار أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد الشركة للبيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة ، وذلك لغايات إعداد إجراءات تدقيق مناسبة ، وليس لغرض إبداء رأينا حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للشركة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

باعتقادنا أن الأدلة التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق كافية وتوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الكرام في
شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق - تنمة

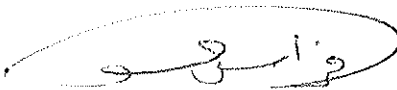
الرأي

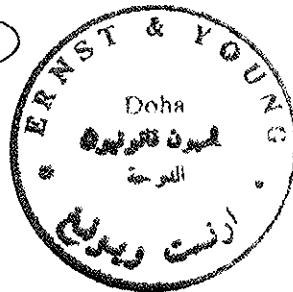
في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بعدالة ، من كافة النواحي الجوهرية ، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

ونؤكد أيضاً أنه في رأينا أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المتبعة وأن البيانات المالية تتفق مع أحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ والنظام الأساسي للشركة. كما نؤكد أن المعلومات المالية الواردة في التقرير السنوي لمجلس الإدارة تتفق مع السجلات المحاسبية للمجموعة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام القانون المذكور أعلاه أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

عن إرنست ويونغ


فiras احسان قسوس
سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦
الدوحة في ١ مارس ٢٠١١



بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
ألف	ألف		
ريال قطري	ريال قطري		
(معدلة)			
٢٤,٠٢٥,٢٥٦	٢٧,١٧٨,٩٩٩	٦	الإيرادات
(٧,٣٢٧,٦٠٦)	(٨,٥٣٧,٠٦٤)	٧	مصاريف التشغيل
(٥,٤٧٦,٣٢٦)	(٦,٠٤٧,٥٧٠)	٨	مصاريف بيع وعمومية وإدارية
(٥,٤٨٤,٢٤١)	(٦,٣١٧,٤١٦)	٩	الاستهلاك والإطفاء
(١,٤٩٨,٢٣٣)	(١,٨٠٤,٣٨٧)	١٠	تكاليف التمويل - صافي
(٣٨٦,٧٧٦)	(٤٦,٢٥٠)		خسارة انخفاض قيمة موجودات غير ملموسة واستثمار في شركات زميلة واستثمارات متاحة للبيع
١,١٤٣,٩٧٠	٦٥٧,٦١١	١١	بنود دخل (مصاريف) أخرى - صافي
٩,٣٥٨	(١٢٩,٦٣٦)	١٧	حصة من نتائج شركات زميلة
(٤٥٩,١٥٤)	(٣٢٠,٨١٥)	١٢	امتيازات ورسوم ترخيص
٤,٥٤٦,٢٤٨	٤,٦٣٣,٤٧٢		الربح قبل الضريبة
(٦١٧,٩٥٨)	(٥٤٥,٥٥٠)	٢٠	ضريبة الدخل
٣,٩٢٨,٢٩٠	٤,٠٨٧,٩٢٢		ربح السنة
٢,٨٢٥,٣٢٩	٢,٨٨٧,٨٤٣		توزيع الربح على:
١,١٠٢,٩٦١	١,٢٠٠,٠٧٩		المساهمين بالشركة الأم
٣,٩٢٨,٢٩٠	٤,٠٨٧,٩٢٢		حقوق الأقلية
١٩,٢٦	١٩,٦٩	١٣	الربح الأساسي والمخفف للسهم (العائد للمساهمين بالشركة الأم) (ريال قطري لكل سهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
ألف	ألف		
ريال قطري	ريال قطري		
(معدلة)			
٣,٩٢٨,٢٩٠	٤,٠٨٧,٩٢٢		ربح السنة
			بنود دخل شامل أخرى
٢١٢,٧٨٨	٢٤٨,٩٩٥	٢٦	صافي ربح من استثمارات متاحة للبيع
٧٦,٦٢٧	٣,٧٤٨	٢٦	صافي ربح من تحوطات التدفق النقدي
١,٦٣٦,٨٣٣	١,٠٥٣,٨٣٥	٢٦	فروقات صرف من تحويل العملات الأجنبية
٦,٢٧٦	١,٤٧٣	٢٦	حصة من بنود الدخل الشامل الأخرى للشركات الزميلة
١,٩٣٢,٥٢٤	١,٣٠٨,٠٥١		بنود دخل شامل أخرى للسنة بعد الضرائب
٥,٨٦٠,٨١٤	٥,٣٩٥,٩٧٣		إجمالي الدخل الشامل للسنة
			توزيع الربح على:
٤,٤١٧,٢٨٠	٣,٩٤٨,٧٥٨		المساهمين بالشركة الأم
١,٤٤٣,٥٣٤	١,٤٤٧,٢١٥		حقوق الأقلية
٥,٨٦٠,٨١٤	٥,٣٩٥,٩٧٣		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

**بيان المركز المالي الموحد
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠**

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
الف	الف		
ريال قطري	ريال قطري		
(معدلة)			
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٢٩,٧٦٦,٥١٥	٣٢,١٧٢,٩٨٤	١٤	عقارات وآلات ومعدات
٣٤,١٠٤,٠٥٢	٣٣,٢٧٩,١٨٣	١٥	موجودات غير ملموسة
١,٩٤٤,٦٣٥	٢,١٢٦,٣١٥	١٧	استثمارات في شركات زميلة
١,٦٩٨,٧٥٨	١,٨٦٢,٠٠٦	١٨	استثمارات متاحة للبيع
١,١٢٨,١٣١	٩٦٧,٨٨٩	١٩	موجودات غير متداولة أخرى
٣٥٣,٢٠٢	٣٥٧,٩٩٨	٢٠	موجودات ضريبة مؤجلة
<u>٦٨,٩٩٥,٢٩٣</u>	<u>٧٠,٧٦٦,٣٧٥</u>		
			الموجودات المتداولة
٢٥٤,٥٣١	٣١٦,٥٨٤	٢١	بضاعة
٤,١٩٩,٦٩٩	٤,٧٣٩,٩٥٠	٢٢	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
١١,٥١١,٥٧٠	٢٥,٥٧٥,٦٦٧	٢٣	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
<u>١٥,٩٦٥,٨٠٠</u>	<u>٣٠,٦٣٢,٢٠١</u>		
<u>٨٤,٩٦١,٠٩٣</u>	<u>١٠١,٣٩٨,٥٧٦</u>		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين بالشركة الأم
١,٤٦٦,٦٦٧	١,٤٦٦,٦٦٧	٢٤	رأس المال
٦,٤٩٤,١٣٧	٦,٤٩٤,١٣٧	٢٥	الاحتياطي القانوني
(١٨٥,٥٠١)	٤٩,٩٩٦		احتياطي القيمة العادلة
٩٥٥,٠٥٥	١,٧٨٠,٤٧٣		احتياطي تحويل النقد الأجنبي
٦,٨٨٩,١٦٠	٩,٢٣٨,٧٨٧		أرباح مدورة
<u>١٥,٦١٩,٥١٨</u>	<u>١٩,٠٣٠,٠٦٠</u>		
١٣,٨٣٤,٧٤٩	١٥,١٩٦,٨٣٢		حقوق الأقلية
<u>٢٩,٤٥٤,٢٦٧</u>	<u>٣٤,٢٢٦,٨٩٢</u>		إجمالي حقوق المساهمين
			يتبع..

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان المركز المالي الموحد - تنمة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
(معدلة)		
٣٣,٧٩٨,٤٣٣	٤٣,٧٤٢,٨٢١	٢٧
٦٠٥,٤٩٠	٦٩٠,٩٨٢	٢٨
١,٥٣١,٢٦٧	١,٦٣١,٧٨٧	٢٠
٣,٨٠٦,٠٨٧	٣,٤٠٧,٧٤٢	٢٩
<u>٣٩,٧٤١,٢٧٧</u>	<u>٤٩,٤٧٣,٣٣٢</u>	
٩,٦٧٤,١٩٥	١٠,٤٧٥,٦٣٨	٣٠
٢,٨٠٣,٠١٥	٢,٨٩١,١٩٤	
١,٠١٢,٤٣٨	١,٣٥١,٢١٦	
١,٨٨٤,٤٠٩	٢,٥١٨,٨٥٣	٢٧
٣٩١,٤٩٢	٤٦١,٤٥١	
<u>١٥,٧٦٥,٥٤٩</u>	<u>١٧,٦٩٨,٣٥٢</u>	
<u>٥٥,٥٠٦,٨٢٦</u>	<u>٦٧,١٧١,٦٨٤</u>	
<u>٨٤,٩٦١,٠٩٣</u>	<u>١٠١,٣٩٨,٥٧٦</u>	

المطلوبات غير المتداولة

قروض وتسهيلات تحمل فوائد

مكافآت الموظفين

مطلوبات ضريبية مؤجلة

مطلوبات غير متداولة أخرى

المطلوبات المتداولة

دائنون ومبالغ مستحقة الدفع

الحساب الجاري مع دولة قطر

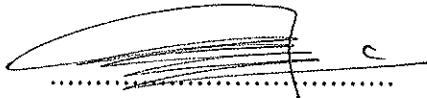
إيرادات مؤجلة

قروض وتسهيلات تحمل فوائد

ضريبة دخل مستحقة الدفع

مجموع المطلوبات

إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات



علي شريف العمادي

عضو مجلس الإدارة



عبد الله بن محمد بن سعود آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
ألف	ألف		
ريال قطري	ريال قطري		
(معدلة)			
٤,٥٤٦,٢٤٨	٤,٦٣٣,٤٧٢		الأنشطة التشغيلية
			الربح قبل الضرائب
			تعديلات للبنود:
٥,٤٨٤,٢٤١	٦,٣١٧,٤١٦	٩	الاستهلاك والإطفاء
(٤٧٥,٢٠٩)	(٥٨٧,٩٧٢)	١٠ و ١١	إيرادات أرباح موزعة وفوائد
			خسارة إنخفاض قيمة موجودات غير ملموسة واستثمار في
٣٨٦,٧٧٦	٤٦,٢٥٠		شركات زميلة واستثمارات متاحة للبيع
(١٦,٣٩٨)	(٤٠,٥١٦)	١١	ربح من استبعاد استثمارات متاحة لبيع
٧٧١	(٢٦,٠٢٤)	١١	(ربح) خسارة من استبعاد آلات ومعدات
١,٩٤٤,٨٦٨	٢,٣٦٦,٥٩٢	١٠	تكاليف التمويل
(٧٨,٢٢٤)	-	١٥	شهرة سالبة أدرجت في بيان الدخل
١١٣,٦٨٠	٨٢,٩٨٦	٢٨	مخصص لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٩,٣٥٨)	١٢٩,٦٣٦	١٧	حصة من نتائج شركات زميلة
١١,٨٩٧,٣٩٥	١٢,٩٢١,٨٤٠		
			تغييرات رأس المال العامل
٢١,٤٧٠	(٦٢,٠٥٣)		البضاعة
(٣٣٣,٥٣٣)	(٥٤٠,٢٥١)		المدينون
٧٠٨,٦١٣	٧٥٧,١٥٩		الدائنون
١٢,٢٩٣,٩٤٥	١٣,٠٧٦,٦٩٥		النقد من العمليات
(١,٤٨٩,٨٤٤)	(٢,٤١٨,٤١٦)		تكاليف تمويل مدفوعة
(٥٢,٨٧٧)	(١٣,٢٧٧)	٢٨	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
(٧٨٣,٠٩٥)	(٤٤٩,٥٩٩)		ضريبة دخل مدفوعة
٩,٩٦٨,١٢٩	١٠,١٩٥,٤٠٣		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية

يتبع..

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
(معدلة)		
		الأنشطة الاستثمارية
(٨,٣٩٢,٩٧٩)	(٦,٩٤١,٧٧٥)	١٤ شراء عقارات وآلات ومعدات
(١,١٢٣,٦٠٠)	(١٩٣,٨٤٣)	١٥ إضافات إلى موجودات غير ملموسة
(٢٠,٧٣٣)	-	٤ شراء شركات تابعة ، صافي النقد المستلم
-	٦٢٤,٧٧٧	٤ متحصلات من تغيير في حصة الملكية
-	(١٥٦,٠٠١)	استثمار إضافي في شركات زميلة
(٣١,٨١٢)	(١٩,٨٦٦)	شراء استثمارات متاحة للبيع
١١,٦٦٩	٥٦٤,٥٤٤	متحصلات من استبعاد آلات ومعدات
٢٠٧,٦٠٩	١٣٨,٢٠٣	متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع
(٣٥٣,٧٧١)	٧١,٩٧٣	صافي الحركة في موجودات غير متداولة أخرى
١٧٣,٧٨٩	٤,٢٦٨	صافي الحركة في ودائع محظورة
٤٧٥,٢٠٩	٥٨٧,٩٧٢	إيرادات الأرباح الموزعة والفوائد
(٩,٠٥٤,٦١٩)	(٥,٣١٩,٧٤٨)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١٥,٣٧٢,١٥٥	٢١,٢٩٨,٥٤٣	صافي متحصلات من القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد
(٧,٤٥٦,٠٣٤)	(١٠,٦٩٨,٦٦٩)	سداد قروض وتسهيلات تحمل فوائد
(٣,٠٠٩,٨٨٨)	(٤,٩٤٨)	شراء حقوق أقلية
-	٢٤٦,١٥٨	مساهمات من أصحاب حقوق الأقلية
(٣٩٨,٨٣٩)	(٣٣٥,٨٧٠)	٢٧ إضافات إلى تكاليف التمويل المؤجلة
(٦٦٠,٠٠٠)	(٤٦٢,٠٠٠)	أرباح موزعة مدفوعة للمساهمين بالشركة الأم
(٢٦٥,٧٢٩)	(٢٥٤,٨٦٩)	أرباح موزعة مدفوعة لحقوق الأقلية
(١٨,٣٤٩)	(٦,٩٨٢)	صافي الحركة في حقوق الأقلية
٧٤,٣٥٠	(٣٩٨,٣٤٥)	صافي الحركة في مطلوبات غير متداولة أخرى
٣,٦٣٧,٦٦٦	٩,٣٨٣,٠١٨	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٤,٥٥١,١٧٦	١٤,٢٥٨,٦٧٣	زيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد
(٧١٥,٥٠٤)	(١٨٧,٠٧٦)	صافي فروقات تحويل عملات أجنبية
٧,٦٥٠,٦٥١	١١,٤٨٦,٣٢٣	النقد والبنود المماثلة للنقد في ١ يناير
١١,٤٨٦,٣٢٣	٢٥,٥٥٧,٩٢٠	٢٣ النقد والبنود المماثلة للنقد في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

**بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠**

لحقوق المساهمين في الشركة الأم							
إجمالي حقوق المساهمين الف ريال قطري	حقوق الأقلية الف ريال قطري	الإجمالي الف ريال قطري	الأرباح المدورة الف ريال قطري	احتياطي تحويل النقد الأجنبي الف ريال قطري	احتياطي القيمة العادلة الف ريال قطري	الاحتياطي القانوني الف ريال قطري	رأس المال الف ريال قطري
٢٩,٤٥٤,٢٦٧	١٣,٨٣٤,٧٤٩	١٥,٦١٩,٥١٨	٦,٨٨٩,١٦٠	٩٥٥,٠٥٥	(١٨٥,٥٠١)	٦,٤٩٤,١٣٧	١,٤٦٦,٦٦٧
في ١ يناير ٢٠١٠ (معدلة)							
٤,٠٨٧,٩٢٢	١,٢٠٠,٠٧٩	٢,٨٨٧,٨٤٣	٢,٨٨٧,٨٤٣	-	-	-	-
١,٣٠٨,٠٥١	٢٤٧,١٣٦	١,٠٦٠,٩١٥	-	٨٢٥,٤١٨	٢٣٥,٤٩٧	-	-
٥,٣٩٥,٩٧٣	١,٤٤٧,٢١٥	٣,٩٤٨,٧٥٨	٢,٨٨٧,٨٤٣	٨٢٥,٤١٨	٢٣٥,٤٩٧	-	-
(١,٠٢٦,٦٦٧)	-	(١,٠٢٦,٦٦٧)	(١,٠٢٦,٦٦٧)	-	-	-	-
(٢٥٤,٨٦٩)	(٢٥٤,٨٦٩)	-	-	-	-	-	-
(٥١,٥٥٣)	-	(٥١,٥٥٣)	(٥١,٥٥٣)	-	-	-	-
(٤,٩٤٨)	(٩٩٢)	(٣,٩٥٦)	(٣,٩٥٦)	-	-	-	-
٧٢١,٦٧١	١٧٧,٧١١	٥٤٣,٩٦٠	٥٤٣,٩٦٠	-	-	-	-
(٦,٩٨٢)	(٦,٩٨٢)	-	-	-	-	-	-
٣٤,٢٢٦,٨٩٢	١٥,١٩٦,٨٣٢	١٩,٠٣٠,٠٦٠	٩,٢٣٨,٧٨٧	١,٧٨٠,٤٧٣	٤٩,٩٩٦	٦,٤٩٤,١٣٧	١,٤٦٦,٦٦٧
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠							

ربح السنة
بنود دخل شامل أخرى
إجمالي الدخل الشامل
أرباح موزعة مدفوعة لسنة ٢٠٠٩ (إيضاح ٣١)
أرباح موزعة من شركات زميلة
تحويل لصندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية (إيضاح ٤٢)
شراء حقوق أقلية (إيضاح ٤)
تغيرات في حصص الملكية (إيضاح ٤)
صافي حركة في حقوق الأقلية

يتبع..

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد - تنمة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

لحقوق المساهمين في الشركة الأم							
إجمالي حقوق المساهمين الف ريال قطري	حقوق الأقلية الف ريال قطري	الإجمالي الف ريال قطري	الأرباح المدورة الف ريال قطري	احتياطي تحويل النقد الأجنبي الف ريال قطري	احتياطي القيمة العادلة الف ريال قطري	الاحتياطي القانوني الف ريال قطري	رأس المال الف ريال قطري
٢٦,٩٣٨,٢٤٣	١٤,٢٣٧,٩٢٨	١٢,٧٠٠,٣١٥	٥,٥٦١,٩٠٨	(٣٦٣,٧١٩)	(٤٥٨,٦٧٨)	٦,٤٩٤,١٣٧	١,٤٦٦,٦٦٧
١٧,١٩٥	٦,١٠٥	١١,٠٩٠	١١,٠٩٠	-	-	-	-
٢٦,٩٥٥,٤٣٨	١٤,٢٤٤,٠٣٣	١٢,٧١١,٤٠٥	٥,٥٧٢,٩٩٨	(٣٦٣,٧١٩)	(٤٥٨,٦٧٨)	٦,٤٩٤,١٣٧	١,٤٦٦,٦٦٧
٣,٩٢٨,٢٩٠	١,١٠٢,٩٦١	٢,٨٢٥,٣٢٩	٢,٨٢٥,٣٢٩	-	-	-	-
١,٩٣٢,٥٢٤	٣٤٠,٥٧٣	١,٥٩١,٩٥١	-	١,٣١٨,٧٧٤	٢٧٣,١٧٧	-	-
٥,٨٦٠,٨١٤	١,٤٤٣,٥٣٤	٤,٤١٧,٢٨٠	٢,٨٢٥,٣٢٩	١,٣١٨,٧٧٤	٢٧٣,١٧٧	-	-
(١,٤٦٦,٦٦٧)	-	(١,٤٦٦,٦٦٧)	(١,٤٦٦,٦٦٧)	-	-	-	-
(٢٦٥,٧٢٩)	(٢٦٥,٧٢٩)	-	-	-	-	-	-
(٤٢,٥٠٠)	-	(٤٢,٥٠٠)	(٤٢,٥٠٠)	-	-	-	-
(١,٥٦٨,٧٤٠)	(١,٥٦٨,٧٤٠)	-	-	-	-	-	-
(١٨,٣٤٩)	(١٨,٣٤٩)	-	-	-	-	-	-
٢٩,٤٥٤,٢٦٧	١٣,٨٣٤,٧٤٩	١٥,٦١٩,٥١٨	٦,٨٨٩,١٦٠	٩٥٥,٠٥٥	(١٨٥,٥٠١)	٦,٤٩٤,١٣٧	١,٤٦٦,٦٦٧

في ١ يناير ٢٠٠٩ ، كما في البيانات المالية السابقة تعديل للتغير في معالجة حقوق أرض مدفوعة مقدما (إيضاح ٤٢)

في ١ يناير ٢٠٠٩ (معدلة)

ربح السنة بنود دخل شامل أخرى

إجمالي الدخل الشامل

أرباح موزعة مدفوعة لسنة ٢٠٠٨ (إيضاح ٣١)

أرباح موزعة من شركات زميلة

تحويل لصندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية

(إيضاح ٤٢)

شراء حقوق أقلية (إيضاح ٤)

صافي حركة في حقوق الأقلية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (معدلة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

١ معلومات عن الشركة والنشاطات الأساسية

تم إنشاء المؤسسة القطرية العامة للاتصالات ("المؤسسة") في ٢٩ يونيو ١٩٨٧ في دولة قطر بموجب القانون رقم ١٣ لسنة ١٩٨٧ لتقديم خدمات الاتصالات المحلية والدولية داخل دولة قطر.

حولت المؤسسة إلى شركة قطرية عامة باسم شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق ("الشركة") في ٢٥ نوفمبر ١٩٩٨ بموجب القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٨. وفقاً لذلك القانون كان يحق لاتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق أن تقوم حصرياً بتقديم خدمات اتصالات محلية ودولية داخل قطر لمدة ١٥ سنة وكان لها الحق في القيام بتملك وتشغيل وصيانة وتطوير شبكة اتصالات داخل وخارج قطر.

تم إلغاء الامتيازات الممنوحة لشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق بموجب القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٨ ، ابتداء من تاريخ العمل بالقانون رقم ٣٤ لسنة ٢٠٠٦ الصادر في ٦ نوفمبر ٢٠٠٦. وفقاً لهذا القانون تؤول إلى المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات جميع الصلاحيات والاختصاصات المتعلقة بتنظيم الاتصالات ، وكذلك سوف تتوقف الشركة عن سداد الرسوم السنوية المقررة بموجب المادة ٤ من القانون رقم ٦ لسنة ٢٠٠٢ وذلك ابتداء من التاريخ الذي سيبدأ فيه مقدم خدمة آخر منافس مرخص له وفقاً للقانون بمباشرة نشاطاته في مجال الاتصالات.

يقع مكتب الشركة المسجل في ١٠٠ برج الخليج الغربي ، الدوحة ، دولة قطر.

تقدم الشركة وشركاتها التابعة (بإشارة إليهم بـ "المجموعة") خدمات اتصالات محلية ودولية في دولة قطر وأماكن أخرى في آسيا ومنطقة الشرق الأوسط.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة لاتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ ١ مارس ٢٠١١.

٢ أسس إعداد البيانات المالية الموحدة

أسس إعداد البيانات المالية الموحدة من ١ يناير ٢٠١٠

تشتمل البيانات المالية الموحدة للبيانات المالية لشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق وشركاتها التابعة ("المجموعة"). يتم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة باستخدام سياسات مالية موحدة للمعاملات والأحداث الأخرى المشابهة في الظروف المماثلة. حيثما لزم الأمر ، تدخل تعديلات في البيانات المالية للشركات التابعة لجعل سياساتها المحاسبية تتماشى مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي تلك التي تتحكم المجموعة بإدارتها. يوجد تحكم بالإدارة عندما يكون بإمكان المجموعة التحكم بصورة مباشرة أو غير مباشرة في السياسات التشغيلية والمالية لأي شركة للحصول على منافع من أنشطتها. لتحديد ما إذا كان هنالك تحكم في أي شركة يؤخذ في الاعتبار وجود حقوق تصويت محتملة وقابلة للممارسة حالياً أو يمكن تحويلها بما في ذلك حقوق التصويت المحتملة التي بحوزة شركة أخرى. بالإضافة إلى ذلك قد توجد سيطرة دون حيازة ٥٠٪ من حقوق التصويت من خلال تملك أو اتفاقيات ، كنتيجة للسيطرة بحكم الواقع. إن السيطرة بحكم الواقع هي السيطرة بدون وجود حق قانوني لممارسة سيطرة فردية ، وتتضمن المقدرة على اتخاذ قرارات بدون مشاركة من أطراف أخرى والمقدرة على إصدار توجيهات تتعلق بالسياسات التشغيلية والمالية الخاصة بالمؤسسة المعنية. تتضمن البيانات المالية الموحدة للبيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ بدء التحكم بإدارتها إلى تاريخ انتهاء ذلك التحكم. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة الأم.

تسجل خسائر الشركة التابعة في حقوق الأقلية حتى لو نتج عن ذلك عجز في الرصيد.

إن أي تغيير في حصة ملكية الشركة التابعة بدون فقدان السيطرة يتم احتسابه كمعاملة حقوق ملكية. وإذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، فستقوم المجموعة بالآتي:

- إلغاء تحقيق موجودات (وتشمل الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة.
- إلغاء تحقيق القيمة الدفترية لأي من حقوق الأقلية.
- إلغاء تحقيق الفروقات المتراكمة من تحويل العملات الأجنبية ، المدرجة في حقوق المساهمين.
- تحقيق القيمة العادلة للمبالغ المستلمة.
- تحقيق القيمة العادلة لأي استثمار يحتفظ به.
- تحقيق أي فائض أو عجز في الربح أو الخسارة.
- إعادة تبويب البنود الخاصة بالشركة الأم المدرجة سابقاً في إيرادات شاملة أخرى إلى الربح/الخسارة أو الأرباح المدورة أيهما أنسب.

٢ أسس إعداد البيانات المالية الموحدة - تتمة

أسس إعداد البيانات المالية الموحدة قبل ١ يناير ٢٠١٠ بعض المتطلبات تم تطبيقها على أساس الفترات المستقبلية. ولكن الفروقات التالية ترحل في بعض الحالات من أسس إعداد البيانات المالية الموحدة السابقة:

- شراء حقوق أقلية ، قبل ١ يناير ٢٠١٠ ، تم احتسابها باستخدام طريقة امتداد الشركة الأم ، حيث أن الفرق بين مبلغ الشراء والقيمة الدفترية للحصة من صافي الموجودات المشتراة يتم إدراجها في الشهرة.
- الخسائر التي تكبدتها المجموعة سجلت في حقوق الأقلية حتى ينقص الرصيد إلى صفر. أي خسائر إضافية زائدة سجلت على الشركة الأم ، ما لم يكن هنالك التزام ملزم على حصة الأقلية لتغطية هذه الخسائر. الخسائر قبل ١ يناير ٢٠١٠ لم يتم توزيعها بين حقوق الأقلية ومساهمي الشركة الأم.
- عند فقدان السيطرة احتسبت المجموعة الاستثمار المحتفظ به بنسبة حصتها من صافي الموجودات في التاريخ الذي فقدت فيه السيطرة. إن القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات في ١ يناير ٢٠١٠ لم يتم تعديلها.

الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة والمضمنة في البيانات المالية الموحدة لاتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق هي:

نسبة مساهمة المجموعة الفعلية

اسم الشركة التابعة	بلد التسجيل	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
شركة كيوتل انفستمنت هولدنجز القابضة ، شركة غرض خاص	البحرين	%١٠٠	%١٠٠
شركة كيوتل للاستثمارات العالمية ذ.م.م	قطر	%١٠٠	%١٠٠
شركة كيوتل العالمية	قطر	%١٠٠	%١٠٠
كيوتل جنوب شرق آسيا القابضة (شركة غرض خاص)	البحرين	%١٠٠	%١٠٠
كيوتل الخليج الغربي القابضة (شركة غرض خاص)	البحرين	%١٠٠	%١٠٠
قطر تيلكوم (آسيا) بي تي واي ليمند	سنغافورة	%١٠٠	%١٠٠
كيوتل الدفنة القابضة - شركة غرض خاص	البحرين	%١٠٠	%١٠٠
كيوتل الخور القابضة - شركة غرض خاص	البحرين	%١٠٠	%١٠٠
الوطنية انترناشونال للملكية الفكرية (سابقاً كيوتل جلف هولدنجز ليمند)	جزر كيومان	%١٠٠	%١٠٠

٢ أسس إعداد البيانات المالية الموحدة - تنمة

نسبة مساهمة المجموعة الفعلية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	بلد التسجيل	اسم الشركة التابعة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كيمان	كيوتل غرافة هولدنجز ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	جزر كيمان	وي ترايب آسيا ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	فيرجن أيلاند	شركة وولد تريدي جلوري ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	الفلبين	مجموعة جيه آر آيه آيه - جيه اتش آي
%١٠٠	%١٠٠	سنغافورة	قطر تيلكوم كيوتل آسيا (إندونيسيا كومينكيشنز بي تي إي ليمتد)
%١٠٠	%١٠٠	موريشيوس	إندونيسيا كومينكيشنز ليمتد ، (أي سي إلى أم)
%١٠٠	%١٠٠	برمودا	كيوتل انترناشونال فاينانس لمتد
%٧٩,٤	%١٠٠	البحرين	شركة تي دي سي - كيوتل مينا انفسكوم ش.م.ب
-	%١٠٠	مالطا	شركة كيوتل مالطا هولدنجز لمتد
%٥٥,٦	%٥٥	سلطنة عمان	الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م ("نورس")
%٥٢,٥	%٥٢,٥	الكويت	شركة الوطنية موبايل تيلكوم ش.م.ك (الوطنية تيلكوم)
%٥٢,٥	%٥٢,٥	دبي	شركة الوطنية انترناشونال اف زد ذ.م.م
%٥٢,٥	%٥٢,٥	الكويت	شركة البحر المتحدة ذ.م.م (فونو)
%٥٢,٥	%٥٢,٥	البحرين	شركة الوطنية جلف تليكوميونكيشنز هولدنجز (شركة غرض خاص)
%٥٢,٥	%٥٢,٥	المالديف	الشركة الوطنية تيلكوم مالديفز
%٥١,٠	%٦٠,٠	قطر	ستار لينك ذ.م.م
%٤٦,٣	%٤٦,٣	الجزائر	الشركة الوطنية تيلكوم الجزائر (١)
%٣٤,١	%٣٤,١	المالديف	شركة وارف تيلكوم انترناشونال بريفييت ليمتد (١)
%٢٩,٢	%٢٩,٢	السعودية	شركة الاتصالات العامة المحدودة (١)
%٢٩,٩	%٢٥,٤	فلسطين	شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال (١)
%٦١,٢	%٦١,٢	جزر كيمان	ريوود أنكوربوريشن ("ريوود") (٢)
%٦١,٢	%٦١,٢	العراق	الرواد للخدمات العامة المحدودة ("الرواد") (٢)
%٣٠,٠	%٣٠,٠	العراق	آسيا سيل للاتصالات ("آسيا سيل العراق") (٢)
%٧٧,٥	%٨٦,١	جزر كيمان	وي ترايب ليمتد
%٧٧,٥	%٨٦,١	الأردن	وي ترايب ليمتد - الأردن
%٧٧,٥	%٨٦,١	باكستان	وي ترايب باكستان ليمتد

٢ أسس إعداد البيانات المالية الموحدة - تنمة
نسبة مساهمة المجموعة الفعلية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	اسم الشركة التابعة	بلد التسجيل
%٦٥	%٦٥	بي تي أندوسات ، تي بي كي (اندوسات)	إندونيسيا
%٦٥	%٦٥	أندوسات فاينانس كومباني ، بي في (أي اف بي)	هولندا
%٦٥	%٦٥	أندوسات أنترناشونال فاينانس كومباني، بي في (أي أي اف بي)	هولندا
%٦٥	%٦٥	أندوسات سنغابور بي تي إي ليمتد (أي اس بي)	سنغافورة
%٦٤,٩	%٦٤,٩	بي تي أندوسات ميغا ميديا ،	إندونيسيا
%٤٧,٢	%٤٧,٢	بي تي استارون ميبرا تيلكومينكاسي ، (٣)	إندونيسيا
%٤٧	%٤٧	بي تي أبليكانوسا لينتاسارتا ، (٣)	إندونيسيا
%٢٥,٩	%٢٥,٩	بي تي ارتاجاسا بيمبايران الكترولنيسي (٣)	إندونيسيا
-	%٦٥	اندوسات بالابا بي في	هولندا
-	%٦٥	اندوسات ميذتاري بي في	هولندا
-	%٣٢,٩	بي تي لينتاس ميديا دانوا	إندونيسيا

إيضاحات:

١. للمجموعة سلطة غير مباشرة ، من خلال الوطنية تيلكوم ، بموجب حيازة الوطنية تيلكوم لأكثر من ٥١٪ من حقوق التصويت في هذه الشركات ، للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركات الوطنية تيلكوم الجزائر ، وشركة وارف تيلكوم انترناشونال بريفيت المحدودة ، وشركة الاتصالات العامة المحدودة، وشركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال ، وبالتالي فقد اعتبرت هذه الشركات شركات تابعة للمجموعة.

٢. قامت المجموعة بتأسيس ريوود كوربوريشن ("ريوود") ، وهي مؤسسة ذات غرض خاص مسجلة في جزر كيمان ، بنسبة ٦١,٢٪ من حقوق التصويت للقيام بأنشطة استثمارية في العراق. وقامت ريوود بإنشاء شركة الرواد للخدمات العامة المحدودة ("الرواد") في العراق كشركة تابعة ومملوكة بالكامل وذلك لغرض شراء ٤٩٪ من حقوق التصويت في شركة آسيا سيل للاتصالات ذ.م.م العراق ، وهي شركة أسست حديثاً ولديها رخصة لتوفير خدمات اتصالات في العراق. للمجموعة سلطة للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركة آسيا سيل العراق بموجب اتفاقيات المساهمين ، والتي تم الدخول فيها بين شركة ريوود وشركة الرواد وشركة آسيا سيل العراق ، لتعيين الأغلبية (٤ من ٧) من أعضاء مجلس الإدارة من خلال ريوود ، وبالتالي فقد اعتبرت آسيا سيل العراق شركة تابعة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢ أسس إعداد البيانات المالية الموحدة - تتمة

٣. للمجموعة سلطة غير مباشرة من خلال شركة بي تي اندوسات تي بي كيه ، بموجب حيازة بي تي اندوسات أكثر من ٥١٪ من حقوق التصويت أو السيطرة في هذه الشركات ، للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات : بي تي ستارون ميتر تيلكومنيكاسي ، بي تي ايليكانوسا لينتاسارتا ("لينتاسارت"). وبي تي ارتاجاسا بيمباياران اليكترونييس ، وبي تي لينتاس ميديا دانوا (LMD) ، وبالتالي أعتبرت هذه الشركات شركات تابعة للمجموعة. كانت LMD شركة زميلة حتى ٢٤ نوفمبر ٢٠١٠ عندما قامت اندوسات من خلال شركتها التابعة بي تي ايليكانوسا لينتاسارتا بزيادة حصتها من ٣٥٪ إلى ٥٥٪. في ديسمبر ٢٠١٠ زادت لينتاسارتا في LMD من ٥٥٪ إلى ٧٠٪.

المعاملات المستبعدة عند إعداد البيانات المالية الموحدة

يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات المالية بين شركات المجموعة ، وكذلك تستبعد أي أرباح غير محققة ناتجة من المعاملات المالية بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة

١/٣ أسس إعداد البيانات المالية

أسس إعداد البيانات

تعد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع والمشتقات المالية حيث تم قياسها بالقيمة العادلة.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالريال القطري وهو العملة المستخدمة لأعمال الشركة ويتم تدوير كافة المبالغ إلى أقرب الف ريال قطري إلا في حالة الإشارة إلى غير ذلك.

بيان الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٢/٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة السابقة ، فيما عدا المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي يسري مفعولها ابتداء من ١ يناير ٢٠١٠:

المحتوى	المعيار/التفسير
: المدفوعات على أساس الأسهم.	المعيار الدولي للتقارير المالية ٢
: الأعمال المجمعة.	المعيار الدولي للتقارير المالية ٣
: الأدوات المالية - التحقيق والقياس ، بنود التحوط المؤهلة	معيار المحاسبة الدولي ٣٩
: توزيع موجودات غير نقدية على المالكين.	التفسير ١٧

فيما يلي وصف لتطبيق هذه المعايير أو التفسيرات:

المعيار الدولي للتقارير المالية ٢ : المدفوعات على أساس الأسهم
أصدرت لجنة معايير المحاسبة الدولية تعديلاً للمعيار الدولي للتقارير المالية ٢ حيث أوضح التعديل نطاق وطريقة المحاسبة لمعاملات المجموعة المتعلقة بالمدفوعات على أساس الأسهم التي تسدد نقداً. لقد طبقت المجموعة هذا التعديل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠. لم يكن للتعديل أي تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ : الأعمال المجمعة (معدل) ومعيار المحاسبة الدولي ٢٧ البيانات المالية المجمعة والمنفصلة (معدل)
تطبق المجموعة هذا المعيار المعدل من ١ يناير ٢٠١٠. المعيار الدولي ٣ (معدل) يدخل تعديلات هامة في المحاسبة للأعمال المجمعة التي تحدث بعد هذا التاريخ. تؤثر التغييرات على تقييم حقوق الأقلية ، والمحاسبة لتكاليف المعاملة ، والتحقق المبدئي والقياس اللاحق للمبالغ المحتملة والأعمال المجمعة التي تتم على مراحل. هذه التغييرات سوف تؤثر على قيمة الشهرة المحققة والنتائج المسجلة خلال الفترة التي يحدث فيها الاستحواذ والنتائج التي تسجل مستقبلاً.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

٢/٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات - تتمة

معيار المحاسبة ٢٧ (معدل) : تتطلب أن يتم احتساب أي تغيير في حصة ملكية شركة تابعة (دون فقدان السيطرة) كعامل مع المالكين بصفتهم مالكين. وبالتالي ، فإن هذه المعاملات سوف لا تنشأ عنها شهرة ولا تنشأ عنها أرباح أو خسائر. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل يغير المحاسبة للخسائر التي تتكبدها الشركة التابعة وكذلك لفقدان السيطرة على الشركة التابعة. إن التغيرات التي يحدثها كل من المعيار الدولي ٣ (المعدل) ومعيار المحاسبة ٢٧ (المعدل) تؤثر مستقبلاً على استحوذات الشركات التابعة أو فقدان السيطرة عليها والمعاملات مع حقوق الأقلية.

طبقت المجموعة التغيير في السياسة المحاسبية للفترة المستقبلية ، ولم يكن لذلك تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة.

معيار المحاسبة الدولي ٣٩ : الأدوات المالية - التحقيق والقياس ، بنود التحوط المؤهلة

يوضح التعديل أنه يسمح لأي مؤسسة أن تصنف جزء من تغيرات القيمة العادلة أو تغير التدفق النقدي لأداة مالية كبنود محوط. يشمل هذا أيضاً تصنيف التضخم كخطر أو جزء منه يتحوط به في حالات معينة. لقد قررت المجموعة أن التعديل سوف لن يكون له تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة ، حيث لم تدخل المجموعة في أي تحوطات كهذه.

التفسير ١٧ : توزيع موجودات غير نقدية على المالكين

هذا التفسير يوفر توجيهات تتعلق بالترتيبات التي بموجبها توزع المؤسسة موجودات غير نقدية على المساهمين إما كتوزيع إحتياطي أو كأرباح أسهم. إن هذا التفسير لم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة.

تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية

في مايو ٢٠٠٨ وإبريل ٢٠٠٩ أصدرت لجنة المعايير المحاسبية الدولية كتاباً شاملاً لتعديلاتها في المعايير بهدف أساسي وهو إزالة الاختلافات وإعطاء صياغة واضحة. هنالك نصوص انتقالية منفصلة لكل معيار. إن تطبيق التعديلات نتجت عنها تغيرات في السياسات المحاسبية ولكن لم يكن لها أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو على أدائها ، باستثناء ما يلي:

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

٢/٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات - تتمة

معيار المحاسبة الدولي ١٧ (تعديل):

بناءً على معيار المحاسبة الدولي ١٧ (تعديل) المصدر خلال ٢٠٠٩ والذي يسري من ١ يناير ٢٠١٠ ، يتطلب المعيار الآن أن تصنف المؤسسة الإيجارات على الأرض كإيجارات تمويلية أو تشغيلية. أعادت المجموعة تبويب بعض حقوق إيجارات الأرض كإيجار تمويلي بأثر رجعي. لقد تم شرح تأثير إعادة التبويب في الإيضاح ٤٢ (١) ب.

المعيار الدولي ٨ : قطاعات التشغيل

يوضح المعيار الدولي ٨ أن موجودات ومطلوبات التشغيل يتم الإفصاح عنها فقط عندما تكون هذه الموجودات والمطلوبات مضمنة في المقاييس التي يستخدمها المسؤول الأول عن إتخاذ قرارات التشغيل. وحيث المسؤول الأول عن إتخاذ قرارات التشغيل يقوم بمراجعة موجودات ومطلوبات القطاعات ، استمرت المجموعة في الإفصاح عن هذه ال معلومات في الإيضاح ٤١.

معيار المحاسبة الدولي ٧ : بيان التدفقات النقدية - ينص التعديل على أن المصروفات التي ينتج عنها تحقيق موجودات هي فقط المصروفات التي يمكن تصنيفها كتدفق نقدي من الأنشطة الاستثمارية. هذا التعديل سوف يؤثر في بيان التدفقات النقدية على عرض المبلغ المحتمل عند تجميع الأعمال الذي يتم في ٢٠١٠ عند التسوية النقدية

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة**٢/٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات - تتمة**

معييار المحاسبة الدولي ٣٦ : انخفاض قيمة الموجودات

يوضح هذا التعديل أن أكبر وحدة يسمح أن توزع عليها الشهرة ، المشتراه ضمن أعمال مجمعة، هي قطاع التشغيل حسب التعريف في المعيار الدولي ٨ قبل التجميع لأغراض إعداد التقارير. هذا التعديل ليس له تأثير على المجموعة حيث جرى اختبار سنوي للانخفاض قبل التجميع.

إن التعديلات الأخرى الناتجة عن التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية التالية ليس لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي الموحد أو أداء المجموعة:

المحتوى	المعيار / التفسير
: الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات الموقوفة.	المعيار الدولي للتقارير المالية ٥
: عرض البيانات المالية.	معيار المحاسبة الدولي ١
: الإجراءات.	معيار المحاسبة الدولي ١٧
: التقارير المالية المرحلية	معيار المحاسبة الدولي ٣٤
: الموجودات غير الملموسة	معيار المحاسبة الدولي ٣٨
: الأدوات المالية - التحقيق والقياس	معيار المحاسبة الدولي ٣٩
: إعادة تقييم المشتقات الضمنية	التفسير ٩
: التحوط لصافي الاستثمار في عملية أجنبية	التفسير ١٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

٣/٣ المعايير والتفسيرات المصدرة ولكنها لم تطبق

لقد أصدرت المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية ولكنها ملزمة للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١ أو لفرات لاحقة ، ويتوقع أن تكون ضرورية للمجموعة:

المعيار / التفسير	المحتوى	تاريخ السريان
معيار المحاسبة الدولي ٢٤	إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (تعديل)	١ يناير ٢٠١١
معيار المحاسبة الدولي ٣٢	الأدوات المالية : العرض - تصنيف إصدارات الحقوق (تعديل)	١ يناير ٢٠١١
المعيار الدولي للتقارير المالية ٩	الأدوات المالية : التصنيف والقياس	١ يناير ٢٠١٣
التفسير ١٤	المبالغ المطلوب دفعها مقدماً من الحد الأدنى للتمويل (تعديل)	١ يناير ٢٠١١
التفسير ١٩	سداد مطلوبات مالية بأدوات رأسمالية	١ يناير ٢٠١١
تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية	أصدرت في مايو ٢٠١٠	١ يناير ٢٠١١

تقوم المجموعة بدراسة تفاصيل المعايير أعلاه على المجموعة ومواعيد تطبيقها. لم تطبق الشركة مبكراً أى معايير جديدة أو معدلة خلال ٢٠١٠.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

الإيرادات

تمثل الإيرادات القيمة العادلة للمبلغ المستلم أو المستحق مقابل خدمات الاتصال ومبيعات المعدات بعد الخصومات وضريبة المبيعات. تدرج الإيرادات من الخدمات وبيع المعدات عندما يكون مرجحاً بأن تتدفق إلى المجموعة المنافع الاقتصادية المتعلقة بالمعاملة وأنه يمكن قياس مبلغ الإيرادات والتكاليف ذات الصلة بصورة موثوقة.

تحصل المجموعة على إيراداتها أساساً من تقديم خدمات الاتصالات التالية: رسوم دخول إلى الشبكة ، استخدام الوقت على الهواء ، تبادل الرسائل ، رسوم الربط بالشبكات ، تقديم خدمات البيانات والبنى التحتية ، ورسوم الربط ، ومبيعات المعدات والخدمات الأخرى ذات العلاقة.

إن المعايير الخاصة لتحقيق الإيرادات المطبقة على عناصر الإيرادات الهامة هي كالتالي:

إيرادات من تقديم خدمات:

إيرادات رسوم دخول الشبكة واستخدام الوقت على الهواء وتبادل الرسائل من قبل العملاء المتعاقدين تدرج كإيرادات عند توفير الخدمات ، وتسجل الإيرادات التي لا تصدر لها فواتير والناجمة من الخدمات التي قدمت فعلاً في نهاية كل فترة ويتم تأجيل الإيرادات غير المكتسبة من الخدمات التي سوف تقدم في فترات مستقبلية.

الإيرادات التي تنشأ عن تركيب ووصل الخدمات القابلة للفصل تدرج عندما تكتسب ، عند تنشيط الخدمة. تدرج رسوم الاشتراك كإيراد عند تقديم الخدمات.

إيرادات من تداخل الاتصالات:

يتم تحقيق الإيرادات من تداخل الاتصالات عبر الشبكة مع مؤسسات الاتصالات المحلية والدولية على أساس الدقائق الفعلية المسجلة لحركة الاتصالات.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

الإيرادات - تنمة

مبيعات البطاقات المدفوعة مسبقاً

يتم تحقيق مبيعات البطاقات المدفوعة مسبقاً كإيرادات على أساس الاستعمال الفعلي للبطاقات المباعة. تحتسب المبيعات المتعلقة بالبطاقات المدفوعة غير المستعملة كإيرادات مؤجلة. الإيرادات المؤجلة المتعلقة بالبطاقات غير المستعملة تدرج كإيرادات عندما يتم استعمالها من قبل العميل أو عند انتهاء التعاقد مع العميل.

مبيعات المعدات:

يتم تحقيق مبيعات الأجهزة الأساسية والمعدات الأخرى عندما تتحول المخاطر والمنافع الهامة المتعلقة بملكية البضاعة إلى المشتري ويتم ذلك في العادة عندما تسلم المعدات إلى العميل ويقبلها.

الإيرادات الأخرى

تمثل الإيرادات الأخرى إيرادات تنتج للمجموعة من أنشطة خارج إطار تقديم خدمات الاتصالات ومبيعات المعدات. إن البنود الرئيسية للإيرادات الأخرى هي كالتالي:

إيرادات الفوائد:

يتم تحقيق إيرادات الفوائد على أساس الاستحقاق باستخدام طريقة السعر الفعلي للفائدة.

إيرادات الإيجارات:

يتم احتساب إيرادات الإيجارات على أساس زمني نسبي.

إيرادات الأرباح الموزعة:

يتم تحقيق الإيرادات من الأرباح الموزعة عندما يعلن الحق في استلام التوزيعات.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

الضرائب

تخضع بعض الشركات التابعة والمشاريع المشتركة لضريبة الدخل في دول أجنبية مختلفة. تمثل مصاريف ضريبة الدخل إجمالي الضرائب المستحقة الدفع حالياً والضرائب المؤجلة.

ضريبة الدخل الحالية

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل الحالية للسنة الحالية والسنوات السابقة بالمبلغ المتوقع استرداده من السلطات الضريبية أو دفعه لها.

تحتسب مطلوبات المجموعة للضريبة الحالية باستخدام المعدلات الضريبية التي تم تقنينها أو على وشك أن تقنن كما في نهاية السنة المالية.

ضريبة الدخل المؤجلة

يحتسب المخصص لضريبة الدخل المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات على الفروقات المؤقتة كما في نهاية السنة المالية بين موجودات ومطلوبات القواعد الضريبية وقيمتها الدفترية لأغراض التقارير المالية.

يتم إدراج مطلوبات ضريبة مؤجلة لكافة الفروقات المؤقتة الخاضعة للضريبة ، باستثناء:

- عندما تنشأ مطلوبات ضريبية مؤجلة من الإدراج المبدئي لشهرة أو أي موجودات أو مطلوبات في معاملة لا تعتبر أعمال مجمعة ولا تؤثر ، في تاريخ المعاملة ، على الربح المحاسبي أو على الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة.
- بالنسبة للفروقات المؤقتة الخاضعة للضريبة المرتبطة باستثمارات في شركات تابعة وشركات زميلة والحصص في مشاريع مشتركة ، عندما يمكن السيطرة على توقيت عكس الفروقات المؤقتة ويكون من المحتمل أن لا تعكس الفروقات المؤقتة في المستقبل المنظور.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

الضرائب - تنمة

تدرج موجودات ضريبة الدخل المؤجلة بالنسبة لجميع الفروقات المؤقتة القابلة للاقتطاع ، والأرباح الضريبية غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستخدمة المرحلة ، بالقدر الذي يحتمل أن تتوفر به أرباح خاضعة للضريبة يمكن أن تستخدم مقابلها الفروقات المؤقتة القابلة للاقتطاع والأرباح الضريبية غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستخدمة ، باستثناء:

- عندما تنشأ موجودات ضريبة الدخل المؤجلة المتعلقة بالفروق المؤقت القابل للاقتطاع من الإدراج المبدئي لموجودات أو مطلوبات في معاملة لا تعتبر أعمال مجمعة ولا تؤثر ، في تاريخ المعاملة ، على الربح المحاسبي أو على الأرباح والخسائر الخاضعة للضريبة.

- بالنسبة للفروقات المؤقتة الخاضعة للضريبة المرتبطة باستثمارات في شركات تابعة وشركات زميلة وخصص في مشاريع مشتركة ، تدرج موجودات ضريبة مؤجلة فقط بالقدر الذي يحتمل أن تعكس به الفروقات المؤقتة في المستقبل المنظور وأن تتوفر أرباح خاضعة للضريبة يمكن أن تستخدم مقابلها الفروقات المؤجلة.

تتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات ضريبة الدخل المؤجلة في نهاية كل سنة مالية وتخفيض إلى الحد الذي لا يكون محتملاً أن تتوفر أرباح كافية تخضع للضريبة تسمح باستخدام كل أو جزء من موجودات ضريبة الدخل المؤجلة. في نهاية كل سنة مالية يعاد تقييم موجودات ضريبة الدخل المؤجلة غير المدرجة وتدرج بالقدر الذي يصبح محتملاً أن تتوفر به أرباح خاضعة للضريبة مستقبلاً يسمح باسترداد موجودات ضريبة الدخل المؤجلة.

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة بالمعدلات الضريبية التي يتوقع أن تطبق في السنة التي تتحقق فيها الموجودات أو تسدد فيها المطلوبات ، بناء على المعدلات الضريبية (والقوانين الضريبية) التي أجازت أو التي على وشك إجازتها كما في نهاية السنة المالية.

ضريبة الدخل المؤجلة المتعلقة بالبنود التي تدرج مباشرة في حقوق المساهمين يتم إدراجها في حقوق المساهمين وليس في بيان الدخل الموحد.

يتم إجراء مقاصة لموجودات ضريبة الدخل المؤجلة ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة ، إذا وجد حق قانوني ساري المفعول لتسوية موجودات ضريبة حالية مقابل مطلوبات ضريبة حالية وأن ضريبة الدخل المؤجلة تتعلق بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة وبنفس السلطة الضريبية.

٣ أسس إعداد البيانات المالية ومُلخص السياسات المحاسبية الهامة - تمة

٤/٣ مُلخص السياسات المحاسبية الهامة - تمة

العقارات والآلات والمعدات

يتم قيد العقارات والآلات والمعدات بالتكلفة ، بعد خصم مجمع الاستهلاك وأي انخفاض في القيمة. ولا يحتسب استهلاك على الأراضي.

يحتسب الاستهلاك على جميع العقارات والآلات والمعدات اعتباراً من الشهر التالي لتاريخ الاستعمال ، وعلى مدى الأعمار الإنتاجية التقديرية التالية :

سنة	٢٠ - ٥	المباني
سنة	١٥ - ٥	البدايات ومعدات الخطوط
سنوات	٨ - ١	أجهزة المشتركين والمعدات الأخرى
سنة	٥٠	حقوق إيجار الأرض - إيجار تمويلي

يعاد النظر في القيمة الدفترية للعقارات والآلات والمعدات لتحديد الانخفاض عند وجود أحداث أو تغيرات ظرفية يحتمل معها عدم استرداد القيمة الدفترية. في حالة وجود مؤشر كهذا وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها يتم تخفيض الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها ، وهي قيمتها العادلة ناقصاً التكاليف المتكبدة حتى بيعها أو قيمتها في حال الاستخدام أيهما أعلى.

المصاريف المتكبدة لاستبدال أي جزء من العقارات والآلات والمعدات والمحتسبة بصورة منفصلة سابقاً تتم رسملتها وتشطب القيمة الدفترية للجزء الذي يستبدل. ترسمل المصاريف الأخرى اللاحقة فقط عندما تؤدي إلى زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية من العقارات والآلات والمعدات. يتم تحقيق جميع المصروفات المتكبدة الأخرى في بيان الدخل الموحد.

يتم إلغاء تحقيق أي جزء من العقارات والآلات والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يتوقع أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه. وتدرج أي أرباح أو خسائر ناشئة من استبعاد الموجودات في بيان الدخل الموحد للسنة التي يتم فيها الاستبعاد.

يعاد النظر في القيمة المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية وطريقة الاستهلاك بنهاية كل سنة مالية ويتم إدخال تعديلات عليها إذا لزم الأمر.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

تكاليف الاقتراض

تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بشراء أو إنشاء أو إنتاج موجودات تأخذ بالضرورة فترة طويلة لتصبح جاهزة للاستخدام المستهدف أو للبيع ، تتم رسملتها كجزء من تكاليف الموجودات المعنية. تكاليف الاقتراض المتكبدة الأخرى تدرج كمصاريف. تتكون تكاليف الاقتراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكبدها المجموعة فيما يتعلق بالحصول على قروض.

الأعمال المجمعة والشهرة

الأعمال المجمعة من ١ يناير ٢٠١٠

يتم احتساب الأعمال المجمعة باستخدام طريقة الشراء. يتم قياس تكلفة أى أعمال متملكة بإجمالى المبلغ المحول بالقيمة العادلة في تاريخ التملك وقيمة حقوق الأقلية في الأعمال التي يتم فيها التملك. في كل أعمال مجمعة يقيس المالك حقوق الأقلية في الأعمال التي يتم فيها التملك بالقيمة العادلة أو بالحصة النسبية من صافي موجودات الأعمال التي يتم فيها التملك. تكاليف التملك المتكبدة تحسب كمصاريف وتدرج في المصاريف الإدارية.

عندما تمتلك المجموعة أيه أعمال تقوم بتصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية المستلمة وفقاً للشروط التعاقدية والأحوال الإقتصادية والظروف الخاصة في تاريخ التملك. وهذا يشمل فصل المشتقات الضمنية في العقود الأساسية للأعمال المتملكة.

إذا تم إنجاز الأعمال المجمعة على مراحل يعاد قياس الحصة الرأسمالية المملوكة سابقاً بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء في الأعمال المتملكة بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة.

أى مبالغ محتلمة يرغب المالك في تحويلها يتم إدراجها بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء. أى تغييرات لاحقة في القيمة العادلة للمبالغ المحتملة التي تصبح موجودات أو مطلوبات يتم إدراجها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٩ إما في الربح أو الخسارة أو كتغير في إيرادات شاملة أخرى. إذا تم تصنيف المبالغ المحتملة كحقوق مساهمين يجب أن لا يعاد قياسها حتى يتم تسويتها نهائياً في حقوق المساهمين.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

الأعمال المجمعة والشهرة - تنمة

الأعمال المجمعة من ١ يناير ٢٠١٠ - تنمة

الشهرة يتم قياسها مبدئياً بالتكلفة وهي زيادة إجمالي المبالغ المحولة والمبلغ المدرج لحقوق الأقلية على صافي الموجودات المحددة المشتراه والمطلوبات المتوقعة. إذا كانت هذه المبالغ أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة المشتراه، يتم إدراج الفرق في الربح أو الخسارة.

بعد التحقق المبدئي يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقص أي خسائر إنخفاض قيمة متراكمة. لغرض فحص الإنخفاض يتم توزيع الشهرة المكتسبة ضمن أعمال مجمعة، من تاريخ التملك، على كل وحدات الإيرادات النقدية للمجموعة والتي يتوقع أن تستفيد من جميع الأنشطة، بغض النظر عن تحويل موجودات أو مطلوبات أخرى من المجموعة إلى تلك الوحدات.

عندما تشكل الشهرة جزء من وحدة إيرادات نقدية ويتم إستبعاد جزء من العملية داخل تلك الوحدة، تدرج الشهرة المتعلقة بالعملية المستبعدة في القيمة الدفترية للعملية عند تحديد الربح أو الخسارة من إستبعاد العملية. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة على أساس القيم النسبية للعملية المستبعدة والجزء المحفوظ به من وحدة الإيرادات النقدية.

يعاد النظر في الشهرة لتحديد الانخفاض سنوياً (كما في ٣١ ديسمبر) أو عندما تشير الظروف إلى احتمال انخفاض القيمة الدفترية.

يتم تحديد انخفاض الشهرة بعمل تقدير للمبلغ الممكن استرداده من وحدة الإيرادات النقدية (أو مجموعة وحدات إيرادات نقدية) التي تتعلق بها الشهرة. فإذا كان المبلغ الممكن استرداده من وحدة الإيرادات النقدية (أو مجموعة وحدات إيرادات نقدية) أقل من القيمة الدفترية لوحدة الإيرادات النقدية (مجموعة وحدات إيرادات نقدية) والتي وزعت عليها مخصص الشهرة، يتم إدراج خسارة انخفاض. إن خسارة انخفاض قيمة الشهرة لا يمكن أن تعكس في الفترات المستقبلية.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

الأعمال المجمعة قبل ١ يناير ٢٠١٠

بالمقارنة مع المتطلبات المذكورة أعلاه توجد الاختلافات التالية:

تم احتساب الأعمال المجمعة باستخدام طريقة الشراء. لقد شكلت تكاليف المعاملة المرتبطة مباشرة بالشراء جزء من تكاليف الشراء. تم قياس حصة حقوق الأقلية بنسبة الحصة من الموجودات المحددة للشركة التي تم التملك فيها.

الأعمال المجمعة التي تمت على مراحل تم احتسابها لخطوات منفصلة، حيث لم يؤثر حصة إضافية مشتراة من الحقوق على الشهرة المدرجة سابقاً.

عند شراء المجموعة أية أعمال فإن المشتقات الضمنية التي فصلت من العقد الرئيسي لم يعاد تقييمها عند الشراء من قبل الأعمال التي تمت التملك فيها ما لم ينتج عن تجميع الأعمال تغير في شروط العقد بحيث يعدل التدفقات النقدية تعديلاً هاماً والتي كانت لولا ذلك ستكون من المتطلبات بموجب العقد.

أي مبلغ محتمل يتم إدراجه فقط إذا كان على المجموعة الترام حالي وكانت التدفقات الاقتصادية منه مرجحاً وكان من الممكن تحديد التقديرات بصورة موثوقة. كانت التعديلات اللاحقة في المبلغ المحتمل تدرج كجزء من الشهرة.

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة المشتراه بصورة منفصلة تقاس مبدئياً بالتكلفة. وتكون تكلفة الموجودات غير الملموسة المشتراه ضمن أعمال مجمعة هي القيمة العادلة كما في تاريخ الشراء. بعد الإدراج المبدئي تسجل الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقص أي إطفاء متراكم وأية خسائر انخفاض متراكمة. الموجودات غير الملموسة المنتجة داخلياً، باستثناء تكاليف التطوير المرسمة، لا ترسل وتدرج المصاريف في بيان الدخل الموحد في السنة التي حدثت فيها.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

الموجودات غير الملموسة - تنمة

الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة يتم إطفائها على مدى أعمارها الإنتاجية الاقتصادية ويعاد النظر فيها لتحديد الانخفاض في أي وقت يظهر فيه دليل على احتمال انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة. تتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة في نهاية كل سنة مالية. التغيرات في الأعمار الإنتاجية المتوقعة أو الطريقة المتوقعة لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية التي تتضمنها الموجودات تحتسب بتعديل فترة الإطفاء أو الطريقة، أيهما أنسب، وتعامل كتغيرات في التقديرات المحاسبية. تدرج مصاريف الإطفاء للموجودات غير الملموسة محددة الأعمار في بيان الدخل الموحد في بند المصاريف الملائم لطبيعة الموجودات غير الملموسة.

الأعمال الإنتاجية للموجودات غير الملموسة يقرر إما أن تكون محددة أو غير محددة.

فيما يلي ملخص للأعمار الإنتاجية وطرق إطفاء الموجودات غير الملموسة للمجموعة، باستثناء الشهرة.

حقوق امتياز	عقود العملاء	معاملات العملاء	تكاليف الترخيص	الأعمار الإنتاجية
الموجودات غير الملموسة	الأسماء التجارية	محددة	محددة	محددة
محددة	محددة	محددة	محددة	محددة
(١٥ سنة)	(٨ - ٢٥ سنة)	(٨ - ٢ سنوات)	(١٠ - ٥٠ سنة)	
تطفأ بأقساط ثابتة	تطفأ بأقساط ثابتة	تطفأ بأقساط ثابتة على	تطفأ بأقساط ثابتة	طريقة الإطفاء
على مدى فترة	على مدى فترة	فترات توفر	على مدى فترة	المستخدمة
توفر الموجودات	توفر الموجودات	الموجودات	توفر الموجودات	
مشتراه	مشتراه	مشتراه	مشتراه	منتجة داخلياً أو مشتراه

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

ترتيبات امتياز الخدمات

تتعامل المجموعة مع الترتيبات لامتياز الخدمات عندما تكون هي مشغلة الخدمات ، وفقاً للتفسير ١٢ للمعايير الدولية للتقارير المالية "ترتيبات امتياز الخدمات". لا تدرج البنى التحتية في نطاق هذا التفسير كعقارات وآلات ومعدات للمجموعة حيث أن ترتيبات الخدمة التعاقدية لا تنقل حق السيطرة على استخدام البنى التحتية للخدمات العامة إلى المجموعة. تبعاً لذلك ، تدرج المجموعة هذه الموجودات تحت "موجودات غير ملموسة لامتياز". تدرج المجموعة هذه الموجودات غير الملموسة بالتكلفة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٨. يتم إطفاء هذه الموجودات غير الملموسة على مدى الفترة التي يتوقع أن تتوفر فيها للاستخدام من قبل المجموعة. تدرج المجموعة إيرادات وتكاليف العقد وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ١١ العقود الإنشائية. تدرج تكاليف كل من الأنشطة وهي الإنشاء والتشغيل والصيانة كمصاريف وفقاً لمرحلة إنجاز النشاط المعني. كما يتم تحقيق إيرادات العقد ، إذا وجدت ، في نفس الوقت أي القيمة العادلة للمبلغ المستحق قبضه من المانح. المبلغ المستحق قبضه من المانح يستوفي شروط ذم مدينة حسب التعريف الوارد في معيار المحاسبة الدولي ٣٩ : الأدوات المالية - التحقق والقياس. يتم قياس الرصيد المدين مبدئياً بالقيمة العادلة ، ويعاد قياسه لاحقاً بالتكلفة المطفأة.

تحتسب المجموعة الإيرادات والتكاليف المتعلقة بخدمات التشغيل وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ١٨ كما تم شرحه في السياسة المحاسبية لإدراج الإيرادات. تكاليف الاقتراض المتعلقة بهذه الترتيبات يتم إدراجها كمصاريف في الفترة التي تحدث فيها ، ما لم يكن للمجموعة حق تعاقدية لاستلام موجودات غير ملموسة (حق لمطالبة مستخدم الخدمة العامة) . إذا كان للمجموعة حق تعاقدية لاستلام موجودات غير ملموسة ، فإن تكاليف الاقتراض المتعلقة بالترتيبات ترسمل خلال مرحلة إنشاء الترتيبات.

الحصة في المشروع المشترك

يعرف المشروع المشترك بأنه عبارة عن ترتيبات تعاقدية يقوم بموجبها طرفان أو أكثر بنشاط اقتصادي تخضع لإدارتهم المشتركة وتتضمن هذه الإدارة المشتركة إنشاء كيان مشترك يكون لكل طرف فيه حصة معينة. تدرج الشركة حصتها في المشروع المشترك بطريقة النسبة والتناسب لأغراض تجميع الأعمال ، وذلك بتضمين حصتها من موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف المشروع المشترك في البنود المماثلة لها في البيانات المالية للمجموعة وفقاً لحصتها من كل بند. يتم إعداد البيانات المالية للمشروع المشترك لنفس السنة المالية للشركة الأم باستخدام نفس السياسات المحاسبية. وتجرى التعديلات اللازمة في السياسات المحاسبية غير المتماثلة إذا وجدت.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

الاستثمار في الشركات الزميلة

تحتسب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية. الشركة الزميلة هي أي مؤسسة تمارس المجموعة عليها تأثيراً هاماً والتي لا تكون شركة تابعة أو مشروع مشترك.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية تدرج الاستثمارات في الشركة الزميلة في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة زائداً التغيرات بعد الشراء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفائها. تدرج حصة المجموعة من نتائج أعمال الشركات الزميلة في بيان الدخل الموحد. في حالة إدراج أي تغيير مباشرة في حقوق مساهمي الشركة الزميلة ، تدرج المجموعة حصتها من هذه التغيرات وتفصح عنها في بيان التغيرات في حقوق المساهمين.

تستخدم الشركة الزميلة والمجموعة نفس التواريخ لإصدار التقارير المالية وتتطابق السياسات المحاسبية للشركات الزميلة مع السياسات التي تستخدمها المجموعة للمعاملات والأحداث المماثلة وفي نفس الظروف.

الاستثمارات المتاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع تدرج مبدئياً بالتكلفة زائد التكاليف المباشرة المتعلقة بها. بعد الإدراج المبدئي يعاد قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. الأرباح والخسائر الناتجة من إعادة القياس بالقيمة العادلة يتم إدراجها كبنء منفصل في حقوق المساهمين تحت بنوء دخل شامل أخرى حتى يتم استبعاد الاستثمار أو تحصيله أو يحتسب الاستثمار منخفضاً ، وفي هذه الحالة يحول مجموع الخسارة أو الربح المدرج سابقاً ضمن حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد للسنة. تسجل الفوائد المكتسبة من الاستثمارات كإيرادات فوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي. وتدرج الأرباح الموزعة من الاستثمارات في بيان الدخل الموحد كإيرادات أرباح موزعة" وذلك عند إعلان الحق في استلام الأرباح الموزعة. جميع مشتريات ومبيعات الاستثمار التي تتم بالطريقة العادية تدرج في التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في عقد الأداة الاستثمارية أو تخرج فيه من العقد.

يتم تحديد القيمة العادلة لأي استثمارات متداولة في الأسواق المالية الرسمية وفقاً لسعر العرض المسجل عند الإقفال في نهاية السنة المالية. بالنسبة للاستثمارات التي لا توجد لها أسواق نشطة يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم. تشمل هذه التقنيات الصفقات المنفذة حديثاً بأسعار السوق ، واستخدام القيمة السوقية الحالية لأدوات مالية مماثلة تماماً ، وتحليل التدفقات النقدية أو نماذج التقييم الأخرى. بالنسبة للاستثمارات في الصناديق الاستثمارية ، تحدد قيمتها العادلة استناداً على صافي قيمة الموجودات المقدمة من قبل مدراء الصناديق.

نظراً لطبيعة التدفقات النقدية الناتجة من بعض استثمارات المجموعة في الأسهم غير المتداولة لا يمكن قياس القيمة العادلة لهذه للاستثمارات بمبالغ موثوقة ، وبالتالي تقيد هذه الاستثمارات بالتكلفة بعد طرح أي مخصص للخسائر من انخفاض قيمتها.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

الاستثمارات المتاحة للبيع - تنمة

في حالة انخفاض قيمة أحد الاستثمارات المتاحة للبيع ، فإن مبلغ يمثل الفرق بين تكلفة الاستثمار وقيمه العادلة الحالية ناقصاً أي خسارة انخفاض سبق تحقيقها في بيان الدخل الموحد ، يتم تحويله من حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد. لاحقاً لا يتم عكس خسائر الانخفاض المدرجة في بيان الدخل الموحد والمتعلقة بالأدوات الرأسمالية. يتم عكس قيود خسائر الانخفاض في أدوات الدين من خلال بيان الدخل الموحد إذا أمكن ربط الزيادة في القيمة العادلة للأداة المالية بحادث ينشأ بعد أن تم إدراج خسارة الانخفاض في بيان الدخل الموحد.

عند استبعاد الاستثمار يتم تحويل مجموع الأرباح أو الخسائر المسجل سابقاً في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد.

البضاعة

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها ، أيهما أقل. تتضمن التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحالي. يتم تحديد التكلفة على أساس المتوسط المرجح ، ويتم تحديد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أي تكاليف إضافية متوقعة صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

إلغاء تحقيق الموجودات المالية

يلغى تحقيق الموجودات المالية (أو جزء من موجودات مالية أو جزء من مجموعة موجودات مالية مماثلة) في أي من الحالات التالية:

- انتهاء الحقوق التعاقدية في استلام تدفقات نقدية من الموجودات ، أو
- احتفاظ المجموعة بحقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات ، ولكنها تتعهد بدفعها كاملة ودون تأخير كبير إلى طرف ثالث. بموجب ترتيبات للتمرير.
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها لاستلام تدفقات نقدية من الموجودات و (أ) إما أن تكون قد قامت فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو (ب) لم تقم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو بالاحتفاظ بها ولكنها حولت السيطرة على الموجودات.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

انخفاض الموجودات المالية والمبالغ غير الممكن استردادها

في نهاية كل سنة مالية يتم التقييم لتحديد ما إذا كان هنالك دليل فعلي على احتمال انخفاض دائم لقيمة بعض الموجودات المالية. في حالة وجود دليل كهذا تدرج خسارة انخفاض الموجودات في بيان الدخل. يتم تحديد قيمة الانخفاض كالتالي:

- (أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، يكون الانخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة ، ناقص أي خسارة انخفاض أدرجت سابقاً في بيان الدخل الموحد.
- (ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة ، يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للندفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد السوقي لموجودات مالية مماثلة.
- (ج) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة ، يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للندفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الفعلي.

القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد

يتم تحقيق القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد مبدئياً بالقيمة العادلة للمبالغ المقترضة ناقصاً التكاليف المباشرة المرتبطة بالمعاملة. بعد التحقيق المبدئي يتم تقييم القروض والتسهيلات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة تظهر كمطلوبات متداولة.

يتم تحقيق الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عند إلغاء تحقيق المطلوبات ، وكذلك من خلال عملية الإطفاء. يتم تحميل تكاليف الفوائد كمصاريف عند تكبدها باستثناء تلك المؤهلة للرسملة.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم تحقيق المطلوبات بتسجيل الالتزامات المستحقة الدفع مستقبلاً والمتعلقة بالخدمات المؤداة أو عندما تتحول المخاطر والمنافع المتعلقة بالبضائع للمجموعة بغض النظر عن استلام أو عدم استلام الفواتير من الموردين.

إلغاء تحقيق المطلوبات المالية

يلغى تحقيق المطلوبات المالية في حالة دفع أو إلغاء أو انتهاء سريان الالتزام. عندما تستبدل مطلوبات مالية حالية بمطلوبات أخرى من نفس المقرض بشروط مختلفة أو عندما يتم تعديل جوهرى في شروط مطلوبات حالية ، يعامل هذا الاستبدال أو التعديل كإلغاء لتحقيق المطلوبات الحالية وتحقيق للمطلوبات الجديدة. يتم تحقيق الفرق في القيمة الدفترية في بيان الدخل الموحد.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

المخصصات لمكافأة نهاية الخدمة:

تحتسب المجموعة مخصصاً لمكافأة نهاية الخدمة لموظفيها. تستحق المكافأة في العادة على أساس آخر راتب ومدة الخدمة المتراكمة لكل موظف وإكمال حد أدنى من فترة الخدمة. تحتسب المكافأة وفقاً لقانون العمل القطري وتُدفع عند استقالة الموظف أو إنهاء خدمته. تدرج التكاليف المتوقعة لمكافأة نهاية الخدمة على مدى فترة الخدمة.

صندوق التقاعد ومكافآت نهاية خدمة أخرى:

تكاليف صندوق التقاعد المتعلقة بالمكافآت المحددة للمجموعة يتم تحديدها بناء على تقديرات اكتوارية منتظمة باستعمال طريقة وحدة الائتمان المتوقعة مع تطبيق الافتراضات المتعلقة بنسبة الخصم والإيرادات المتوقعة لموجودات الصندوق ونسبة الزيادة السنوية المتوقعة للمكافآت. الأرباح أو الخسائر الاكتوارية يتم إدراجها كإيراد أو تكلفة عندما يتعدى صافي الخسائر أو الأرباح المتراكمة غير المدرجة لكل صندوق في نهاية السنة المالية السابقة ١٠٪ من القيمة الحالية للالتزامات المكافآت المحددة أو القيمة العادلة لأصول الصندوق ، أيهما أعلى في ذلك التاريخ. الأرباح أو الخسائر التي تتعدى خط ١٠٪ يتم إدراجها بطريقة الاقسط المتساوية على مدى متوسط مدة الخدمة المتبقية للموظفين. تكاليف الخدمة السابقة يتم إدراجها على مدى متوسط مدة الخدمة المتبقية للموظفين.

تتضمن موجودات ومطلوبات المكافأة المحددة القيمة الحالية للالتزامات المكافآت المحددة ناقصاً تكاليف الخدمة السابقة التي لم يتم إدراجها بعد وناقصاً القيمة العادلة لموجودات الصندوق التي ستسدد منها الالتزامات مباشرة. قيمة أية موجودات تكون محددة بمجموع تكاليف الخدمة السابقة المدرجة والقيمة الحالية للفوائد المستقبلية المتاحة في شكل استردادات من الصندوق أو تخفيضات في المساهمات المستقبلية التي ستدفع للصندوق.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

القيمة العادلة للأدوات المالية

في تاريخ كل بيانات مالية يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق مالية عاملة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة بالسوق أو الأسعار التي يعرضها التجار لصفقاتهم (أسعار العرض للمراكز الآجلة وأسعار الطلب للمراكز المكشوفة) بدون خصم أي تكاليف للمعاملة. بالنسبة للأدوات المالية التي لا توجد لها أسواق عاملة تحدد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. هذه التقنيات تشمل استخدام الصفقات التي تمت حديثاً بالأسعار الحرة في السوق ، أو الرجوع إلى أسعار سوقية حالية لأداة مالية أخرى مماثلة تقريباً ، أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة ، أو نماذج تقييم أخرى.

يبين الإيضاح ٣٧ تحليلاً للتقييم العادلة للأدوات المالية تفاصيل أخرى حول كيفية احتسابها.

مقاصة للأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة للموجودات المالية والمطلوبات المالية ويدرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط إذا كان هنالك حق قانون ساري المفعول لتسوية المبالغ المحققة وأنه تتوفر الرغبة في التسوية على أساس الصافي ، أو أن تحقق الموجودات وتسدد المطلوبات في نفس الوقت.

العملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بالريال القطري وهو كذلك العملة التشغيلية للشركة الأم وعملة المجال الاقتصادي الرئيسي الذي تعمل فيه الشركة الأم. كل مؤسسة في المجموعة تحدد عملتها التشغيلية الخاصة بها والتي بها تسجل كل البنود الواردة في البيانات المالية. تقيد المعاملات من قبل شركات المجموعة التي تتم بالعملات الأجنبية مبدئياً بالعملة التشغيلية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية يتم تحويلها بأسعار الصرف الفورية للعملة التشغيلية السائدة في نهاية السنة المالية. البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية بعملة أجنبية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تمت فيه المعاملة. البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بعملة أجنبية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة عند تاريخ تحديد القيمة العادلة.

موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية يتم تحويلها إلى الريال القطري بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة المالية وتحويل بيانات الدخل لهذه العمليات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملات. فروقات صرف العملات الأجنبية تحول مباشرة إلى بند منفصل في حقوق المساهمين. عند استبعاد العملية الأجنبية يتم تحويل المبالغ المتركمة المؤجلة المدرجة في حقوق المساهمين والمتعلقة بتلك العملية الأجنبية تحديداً إلى بيان الدخل الموحد.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

مشتقات الأدوات المالية والتحوط

مشتقات الأدوات المالية هي عقود ، قيمتها تعتمد على واحدة أو أكثر من الأصول الأساسية المتغيرة ، وتتطلب مبالغ استثمارية صغيرة وتتم تسوية معاملاتها في تاريخ مستقبلي.

تحتسب القيمة العادلة لعقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الأجلة باستخدام عقود آجلة مماثلة مستحقة حالياً بنفس الشروط. تحتسب القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة باستخدام التقييم السوقي لعقود التبادل.

لأغراض محاسبة التحوط يتم تصنيف التحوطات كالتالي:

- تحوطات القيمة العادلة لغرض التحوط من التعرض لتغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات مدرجة أو ارتباط مؤكد غير مدرج (باستثناء ما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية). أو
- تحوطات التدفقات النقدية عند التحوط من التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية التي تكون إما بسبب خطر معين يرتبط بموجودات أو مطلوبات مدرجة أو معاملة متوقعة بدرجة عالية من الاحتمالية أو خطر العملات الأجنبية في ارتباط مؤكد غير مدرج.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

مشتقات الأدوات المالية والتحوط - تنمة

في بداية عقد التحوط تقوم المجموعة رسمياً بتحديد وتوثيق صفقة التحوط التي ترغب المجموعة في تطبيق محاسبة التحوط عليها وهدف وإستراتيجية إدارة المخاطر من الدخول في معاملة التحوط. يشمل التوثيق تحديد أداة التحوط ، والمعاملة المحوطة ، وطبيعة المخاطر المتحوط ضدها ، وكيفية قيام المجموعة بتقييم فعالية أدوات التحوط لمعاوضة التعرض للتغيرات في القيمة العادلة للمعاملة المحوطة أو التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطر المتحوط ضدها. يتوقع أن تكون هذه التحوطات عالية الفعالية في تحقيق تعديلات تعويضية في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية ، يتم تقييم التحوطات بصورة مستمرة لضمان استمرار فعاليتها العالية طوال فترات التقارير المالية المتعلقة بها.

تعامل التحوطات التي تستوفي معايير محاسبة التحوط على النحو التالي:

تحوطات القيمة العادلة

يتم إدراج التغير في القيمة العادلة لمشتقات التحوط في بيان الدخل الموحد. يقيد التغير في القيمة العادلة للمعاملة المحوطة كجزء من القيمة الدفترية للمعاملة المحوطة ويتم إدراجه أيضاً في بيان الدخل الموحد.

تحوطات التدفقات النقدية

يتم إدراج الجزء الفعال من الربح أو الخسارة من أداة التحوط مباشرة في حقوق المساهمين في بنود دخل أو مصروف شامل أخرى. ويتم إدراج أي جزء غير فعال فوراً في بيان الدخل الموحد

تستخدم المجموعة عقود تبادل أسعار الفائدة للتحوط ضد تعرضها للمخاطر والمرتبطة أساساً بتقلبات أسعار الفائدة فيما يتعلق بالفائدة المحملة على القروض والتسهيلات لديها. تدرج هذه العقود في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة. ويتم تحقيق الأرباح أو الخسائر الناتجة من عقود تبادل أسعار الفائدة والمؤهلة لمحاسبة التحوط بنود دخل شاملة أخرى ولاحقاً تدرج في بيان الدخل الموحد عند نشوء ربح أو خسارة من الصفقة المحوطة.

٣ أسس إعداد البيانات المالية وملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

مشتقات الأدوات المالية والتحوط - تنمة

تستخدم المجموعة عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة للتحوط ضد تعرضها للمخاطر المرتبطة بتقلبات أسعار العملات الأجنبية. تدرج هذه العقود في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة ، ويتم تحويل أي أرباح أو خسائر تنشأ لاحقاً من عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى بيان الدخل الموحد.

تظهر المشتقات الضمنية مع العقد الذي يشملها في بيان المركز المالي الموحد والتي تمثل عرضاً ملائماً للتدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية ككل.

تصنيف المتداول مقابل غير المتداول

أدوات المشتقات غير المصنفة كأدوات تحوط فعالة يتم تصنيفها كأدوات متداولة أو غير المتداولة أو تفصل إلى أجزاء متداولة وغير متداولة بناء على تقييم الحقائق والظروف (التدفقات النقدية الأساسية موضع التعاقد).

• عندما تحتفظ المجموعة بالمشتقات كتحوط اقتصادي (ولا تستخدم محاسبة التحوط) لفترة تتجاوز ١٢ شهر بعد تاريخ البيانات المالية ، تصنف المشتقات غير متداولة (أو تفصل إلى أجزاء متداولة وغير متداولة) طبقاً لتصنيف الأداة الأساسية.

• المشتقات الضمنية غير المرتبطة تماماً بالعقد الذي يتضمنها يتم تصنيفها طبقاً للتدفقات النقدية المضمنة في العقد.

• أدوات المشتقات المصنفة كأدوات تحوط فعالة ، والتي هي أدوات تحوط فعالة ، يتم تصنيفها طبقاً لتصنيف الأداة الأساسية المحوطة. يتم فصل أداة المشتقات إلى جزء متداول وجزء غير متداول فقط إذا أمكن عمل توزيع موثوق.

٤ تجميع الأعمال وتملك حصص أقلية وتغيرات نسبة الملكية

تملك حصص أقلية وتغيرات نسب الملكية في ٢٠١٠

١/٤ تملك حصص أقلية في شركة ستارلينك ذ.م.م

في ٢٠ ديسمبر ٢٠١٠ تملك المجموعة حصة إضافية في حقوق التصويت قدرها ٩٪ ورفعت ملكيتها في ستارلينك ذ.م.م من ٥١٪ إلى ٦٠٪. تم دفع مبلغ نقدي قدره ٤,٩٤٨,٠٠٠ ريال قطري إلى مساهمي حصة الأقلية. بلغت القيمة الدفترية لصافي الموجودات مباشرة قبل تملك الحصة الإضافية في ستارلينك ذ.م.م ١١,٠١٧,٠٠٠ ريال قطري وبلغت الحصة من القيمة الدفترية للحقوق الإضافية المشتراة ٩٩٢,٠٠٠ ريال قطري. تم إدراج زيادة المبلغ النقدي المدفوع على القيم الدفترية لصافي الموجودات المشتراه وقدرها ٣,٩٥٦,٠٠٠ ريال قطري في الأرباح المدورة ضمن حقوق المساهمين.

٢/٤ التغيرات في حصص الملكية في الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م

طرحت المجموعة ١٥٪ من حصتها في نورس ، التي تمتلكها خلال شركة تي دي سي - كيوتل مينا انفيستكورم ش.م.ب ، كجزء من طرح للاكتتاب العام الأول في سوق مسقط للأوراق المالية في نوفمبر ٢٠١٠. بلغت عائدات الاكتتاب العام التي استلمتها المجموعة ٦٢٤,٧٧٧,٠٠٠ ريال قطري وبلغت قيمة صافي الموجودات التي تمثل الأسهم التي طرحتها المجموعة في الإصدار العام ١٩٢,٩٩٦,٠٠٠ ريال قطري.

قامت المجموعة أيضاً بشراء حصة قدرها ١٤,٤٪ في نورس من مساهم الأقلية في كيوتل مينا بناء على اتفاقية قائمة مقابل مبلغ ٦٠,٩٩٥,٠٠٠ ريال قطري. بلغت قيمة صافي الموجودات المشتراه من حصة الأقلية ١٨٦,٠٥٧,٠٠٠ ريال قطري.

كان صافي تأثير المعاملات أعلاه هو أستبعاد ٠,٦٪ من حصة المجموعة الفعلية في نورس ونتجت عن ذلك حركة في حصص الأقلية بلغت ٦,٩٣٩,٠٠٠ ريال قطري ومبلغ تراكمي قدره ٥٥٦,٨٤٣,٠٠٠ ريال قطري وهو الفرق بين المبلغ الذي تم به تعديل حصص الأقلية وصافي المبلغ المستلم ، أدرجت في بيان التغيرات في حقوق المساهمين تحت الأرباح المدورة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤ تجميع الأعمال وتملك حصص أقلية وتغيرات نسبة الملكية - تنمة

تملك حصص أقلية وتغيرات نسب الملكية في ٢٠١٠ - تنمة

٣/٤ التغيرات في نسبة الملكية في شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال

خلال السنة ساهمت المجموعة بمبلغ ١٠٢,٣٢٩,٠٠٠ ريال قطري في الزيادة في شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال المحدودة. كذلك قامت الاتصالات الوطنية الفلسطينية بطرح أسهم جديدة تعادل ١٥٪ من رأسمالها المصرح به عن طريق اكتتاب عام أول وبعد ذلك سجلت الأسهم في البورصة الفلسطينية. هذه المعاملة أدت إلى نقص في الملكية الفعلية للمجموعة في الاتصالات الوطنية الفلسطينية من ٢٩,٩٪ إلى ٢٥,٤٪ بدون فقدان السيطرة على شركة الاتصالات الفلسطينية. نتيجة لذلك حققت المجموعة مبلغ ٢٣,٣٣٩,٠٠٠ ريال قطري كجزء من الأرباح المدورة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

٤/٤ التغيرات في نسبة الملكية في شركة وي-تريب ليمتد

أصدرت شركة وي - تريب ليمتد أسهماً إضافية خلال السنة. ونتج عن هذا زيادة ملكية المجموعة في شركة وي تريب ليمتد إلى ٨٦,١٪. نتيجة لذلك تم تحقيق زيادة حصة المجموعة في الأرباح المدورة لشركة وي تريب ليمتد وقيمتها ٣٦,٢٢٢,٠٠٠ ريال قطري في الأرباح المدورة وذلك يمثل التعديل ليعكس التغيرات في الحصة في الشركة التابعة مع إدراج المبلغ المقابل تحت حصة الأقلية.

الأعمال المجمعة في ٢٠٠٩

٥/٤ تملك شركة البحر المتحد ذ.م.م (فونو)

في ٢٢ يناير ٢٠٠٩م امتلكت المجموعة ١٠٠٪ من أسهم التصويت في شركة البحر المتحد ذ.م.م وهي شركة كويتية مقرها في الكويت، وتعمل في توزيع أجهزة الهاتف النقال. لقد تم احتساب التملك باستخدام طريقة الشراء المحاسبية.

يبلغ صافي موجودات شركة فونو ٧,٥٥٢,٠٠٠ ريال قطري بناء على القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المحددة للشركة المشتراة والتي حددتها الإدارة عن طريق توزيع ثمن الشراء. بلغت تكلفة شراء الشركة ٢١,١٨٨,٠٠٠ ريال قطري. وبلغت قيمة الشهرة الناتجة ١٣,٦٣٦,٠٠٠ ريال قطري. وبلغ صافي التدفقات النقدية المدفوعة على تملك الشركة ٢٠,٧٣٣,٠٠٠ ريال قطري بعد خصم النقد المستلم مع الشركة التابعة والبالغ ٤٥٥,٠٠٠ ريال قطري.

من تاريخ التملك ساهمت فونو في ربح المجموعة بربح بلغ ٤,١٨٧,٠٠٠ ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. إذا كان الشراء قد تم في بداية السنة ٢٠٠٩ كانت إيرادات المجموعة سوف تبلغ ٢٤,٠٣٠,٤٩١,٠٠٠ ريال قطري وكان الربح من استمرارية العمليات سوف يبلغ ٣,٨٨٠,٨٣٣,٠٠٠ ريال قطري.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٥ حصص في مشروع مشترك

تمتلك الشركة التابعة للمجموعة ، الوطنية تيلكوم ، الوطنية تيلكوم ، ٥٠٪ من الأسهم مع حقوق تصويت بنفس النسبة في أوراسكوم تيلكوم التونسية ("تونسيانا") ، وهي شركة مشتركة أسست في تونس.

تم إدراج الأرصدة التالية في البيانات المالية للمجموعة نتيجة لتوحيد تونسيانا بالنسبة والتناسب من تاريخ الشراء :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٤٤٧,٧٠٢	٣٥٥,١٨٨	حصة من بيان المركز المالي للمشروع المشترك:
١,١٥٨,٥٣٨	١,٠٦١,٤٩٤	الموجودات المتداولة
(٦٧٠,٨١٦)	(٦٢٣,٠٠٦)	الموجودات غير المتداولة
(١٤٨,٦١٧)	(١٢,٩٣٧)	المطلوبات المتداولة
		المطلوبات غير المتداولة
<u>٧٨٦,٨٠٧</u>	<u>٧٨٠,٧٣٩</u>	القيمة الدفترية لصفافي الموجودات
٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١,٢٩٨,٨٥٢	١,٢٨٦,٥٨٨	حصة من بيان دخل المشروع المشترك:
٩٦٠	(٢,٢٤٣)	الإيرادات
(٨١١,٧٠٦)	(٧٩٨,٥٨٧)	دخل (مصاريف) أخرى
(١٣,١٧٦)	(٤,٣٣٢)	المصاريف العمومية والإدارية
(١٧٣,٥٩٧)	(١٨٠,٦٠٤)	تكاليف التمويل
		ضريبة الدخل
<u>٣٠١,٣٣٣</u>	<u>٣٠٠,٨٢٢</u>	ربح السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٦ الإيرادات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٣,٦٠٩,٢٨٤	٢٦,٥١٨,٧٩٠	إيرادات من تقديم خدمات
٣٣١,٦٤٢	٤٢٠,٣٢٧	مبيعات معدات اتصالات
٢٢,٠٢٤	١٠٠,٩٩٩	إيرادات من استعمال الموجودات من قبل آخرين
٦٢,٣٠٦	١٣٨,٨٨٣	إيرادات إنشاء شبكة (إيضاح ١٦)
<u>٢٤,٠٢٥,٢٥٦</u>	<u>٢٧,١٧٨,٩٩٩</u>	

٧ مصاريف تشغيلية أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢,٥٢١,١٥٥	٢,٨٥٣,٣٢٧	مدفوعات ورسوم الاتصالات الخارجية
١,١٨١,١١٧	١,٨٥٧,٨٤٨	رسوم للسلطات التنظيمية
١,١٧٣,٣٠٣	١,٣٣٧,٤٧١	إيجار وخدمات
١,٠٠٧,٥٥٤	٩٣٦,٩٦٩	مصاريف تأجير دوائر الاتصال
٧٥١,٥٦٠	٧٥٨,٤١١	تكاليف المعدات المباعة و الخدمات الأخرى
٦٢٦,٥٦٢	٦٤٧,٤٩٧	إصلاحات وصيانة
٦٢,٣٠٦	١٣٨,٨٨٣	تكاليف إنشاء شبكة (إيضاح ١٦)
٤,٠٤٩	٦,٦٥٨	مخصص للبضاعة القديمة وبطيئة الحركة (إيضاح ٢١)
<u>٧,٣٢٧,٦٠٦</u>	<u>٨,٥٣٧,٠٦٤</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٨ مصاريف البيع والعمومية والإدارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢,٥٠٨,٧٠٥	٢,٧٨٤,٣٣٦	مرتبات الموظفين والتكاليف ذات الصلة
١,٠٦٢,٢٤٩	١,١٧٢,٤٩٧	مصاريف تسويق ورعاية
٢٧٣,٤٨٩	٣٢٩,٣٧٧	أتعاب قانونية ومهنية
٦٩١,٥٤١	٨٢٤,٧٣٩	عمولات البطاقات
١٧٣,٥٣٢	١٩٩,٣٦٤	مخصص لانخفاض قيمة الذمم المدينة (إيضاح ٢٢)
٧٦٦,٨١٠	٧٣٧,٢٥٧	مصاريف أخرى
<u>٥,٤٧٦,٣٢٦</u>	<u>٦,٠٤٧,٥٧٠</u>	

٩ الاستهلاك والإطفاء - صافي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
٣,٧٩١,٥٥٥	٤,٦٩٦,٤٠٩	استهلاك (إيضاح ١٤)
١,٦٩٢,٦٨٦	١,٦٢١,٠٠٧	إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح ١٥)
<u>٥,٤٨٤,٢٤١</u>	<u>٦,٣١٧,٤١٦</u>	

١٠ تكاليف التمويل

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
١,٨٠٨,٢٦٩	٢,٢٠٢,٨٤٤	مصاريف فوائد
١٣٩,٢٤٦	١٥٢,٦٣٢	إطفاء تكاليف تمويل مؤجلة (إيضاح ٢٧)
٥,٩٥٨	١١,٢٢٣	مصاريف تمويل أخرى
(٨,٦٠٥)	(١٠٧)	تحويل جزء غير فعال من تحوطات التندق النقدي (إيضاح ٢٦)
<u>١,٩٤٤,٨٦٨</u>	<u>٢,٣٦٦,٥٩٢</u>	
(٤٤٦,٦٣٥)	(٥٦٢,٢٠٥)	ناقص : دخل فوائد
<u>١,٤٩٨,٢٣٣</u>	<u>١,٨٠٤,٣٨٧</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١١ الدخل (المصاريف) الأخرى - صافي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
٥٦٣,٣٤٣	١٥٢,٣٨٠	ربح من تحويل عملات أجنبية (صافي)
١٦,٣٩٨	٤٠,٥١٦	ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
(٧٧١)	٢٦,٠٢٤	ربح (خسارة) من استبعاد آلات ومعدات
٢٨,٥٧٤	٢٥,٧٦٧	دخل أرباح موزعة
١٧,٠٨١	١٧,٠٢٣	دخل إيجارات ميني
(١٨١,٠٤٧)	(١٧٩,٢٢٩)	خسارة من تغير قيمة عادلة لمشتقات - صافي
٧٠٠,٣٩٢	٥٧٥,١٣٠	بنود دخل متنوعة (إيضاح ١٢ و (أ))
<u>١,١٤٣,٩٧٠</u>	<u>٦٥٧,٦١١</u>	

(أ) في عام ٢٠٠٩ حكمت محكمة التمييز لصالح إحدى الشركات التابعة للمجموعة في قضية ضد وزارة الاتصالات الكويتية فيما يتعلق برسوم رخصة الشبكة. هذا الحكم نهائي لا يخضع لاستئناف آخر. نتيجة لذلك قامت الشركة التابعة بعكس المخصصات المدرجة سابقاً والتي بلغت ٦٥٥,٥٧٦,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩: لا شيء) التي كانت مدرجة تحت بنود دخل متنوعة.

١٢ الامتيازات والرسوم

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
١١٦,٨٦٥	-	رسوم امتياز لحكومة دولة قطر
٩٦,٣١٣	١١٠,٩٥٤	رسوم امتياز لحكومة سلطنة عمان
١٨٠,٠٥٧	١٥٦,١٩١	رسوم ترخيص الاتصالات
٦٥,٩١٩	٥٣,٦٧٠	رسوم قانونية أخرى
<u>٤٥٩,١٥٤</u>	<u>٣٢٠,٨١٥</u>	

١٢ رسوم الامتياز - تامة

رسوم الامتياز

بموجب القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٢ ساري المفعول من ١ يناير ٢٠٠٥ تلتزم كيوتل بدفع رسوم امتياز لحكومة دولة قطر مقابل الحقوق الحصرية لتقديم خدمات الاتصالات في دولة قطر. تحتسب رسوم الامتياز المستحقة الدفع على أساس ٢٥٪ من الأرباح العائدة إلى مساهمي الشركة الأم. وبموجب قانون الاتصالات رقم ٣٤ لسنة ٢٠٠٦ الصادر في ٦ نوفمبر ٢٠٠٦ يتم التوقف عن دفع رسوم الامتياز إلى حكومة دولة قطر من التاريخ الذي يبدأ فيه مشغل آخر مرخص أعمال اتصالات في قطر.

لقد اعتبرت المجموعة أن مشغلاً آخر مرخص بموجب القانون قد بدأ عملياته التجارية في ١ مارس ٢٠٠٩ ، عندما قامت بفتح شبكتها للاتصالات في اتجاهين ، وذلك يتفق عموماً مع متطلبات أحكام الرخصة الممنوحة لكيوتل من قبل مجلس الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات ، وأوقفت دفع رسوم الامتياز من ذلك التاريخ. ولكن وفقاً للمرسوم الصادر من الحكومة يتم إيقاف دفع رسوم الامتياز المستحقة للحكومة القطرية اعتباراً من ٧ أكتوبر ٢٠٠٧ ، واستبدلت برسوم اتصالات قدرها ١٢,٥٪ من الأرباح ورسوم ترخيص بنسبة ١٪ على الإيرادات النظامية الناتجة من عمليات المجموعة في قطر. لقد نتج عن هذا استعادة مصاريف بمبلغ ٥٥٤ مليون ريال قطري سبق إدراجها تحت دخل (مصاريف) أخرى بالصافي (إيضاح ١١) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

وبموجب اتفاقية الرخصة الممنوحة للشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م لتشغيل خدمات الهاتف الجوال في سلطنة عمان ، تدفع الشركة رسوم امتياز لحكومة سلطنة عمان اعتباراً من مارس ٢٠٠٥. تحتسب رسوم الامتياز المستحقة الدفع على أساس ٧٪ من صافي المصادر المحددة مسبقاً للإيرادات ومصاريف التشغيل.

رسوم رخصة الاتصالات

وفقاً لقرار وزير الاقتصاد والمالية الصادر في ٢٠١٠ ، قامت المجموعة اعتباراً من ٧ أكتوبر ٢٠٠٧ باحتساب مخصص كرسوم رخصة الاتصالات بنسبة ١٢,٥٪ من الأرباح المحققة من عمليات المجموعة في قطر.

رسوم قانونية أخرى

يتم تحقيق مساهمات الشركة الوطنية لاتصالات الهاتف النقال ش.م.ك إلى مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة تحت رسوم قانونية أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٣ الربح الأساسي والمخفف للسهم

يحتسب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي ربح السنة العائد للمساهمين في الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

لا توجد أسهم يحتتمل أن تكون مخففة أصدرت في أي وقت خلال السنة ، وبالتالي فإن العائد المخفف للسهم يعادل العائد الأساسي للسهم.

٢٠٠٩ (معدلة)	٢٠١٠	
٢,٨٢٥,٣٢٩	٢,٨٨٧,٨٤٣	ربح السنة العائد للمساهمين في الشركة الأم (الف ريال قطري)
١٤٦,٦٦٧	١٤٦,٦٦٧	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالآلاف)
١٩,٢٦	١٩,٦٩	الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٤ العقارات والآلات والمعدات

المجموع الف ريال قطري	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ الف ريال قطري	أجهزة مشتركين ومعدات أخرى الف ريال قطري	موجودات بدلات وشبكات الف ريال قطري	أراضي ومباني الف ريال قطري	التكلفة:
٢٨,٩٦٦,٣٩٣ ١٩٦,١٩٩	٥,٨٩٨,٠٢٠ ٧١٥	٧,٧٧٨,٦٧٤ -	١١,٨٩٤,٥٥١ -	٣,٣٩٥,١٤٨ ١٩٥,٤٨٤	في ١ يناير ٢٠٠٩ تعديل لحقوق في أرض مدفوعة مقدما (إيضاح ٤٢)
٢٩,١٦٢,٥٩٢ ١,٩٣٥	٥,٨٩٨,٧٣٥ -	٧,٧٧٨,٦٧٤ ١,٩٣٥	١١,٨٩٤,٥٥١ -	٣,٥٩٠,٦٣٢ -	في ١ يناير ٢٠٠٩ (معدلة)
٨,٤٥٤,٩٩٥ -	٨,٣١٦,٣٤١ (١٠,٥٢٢,١٨١)	٢٤,٠٧٧ ٧٦٤,٦٤٥	١٠٧,٢٤٧ ٨,٧٥٥,٠٤٦	٧,٣٣٠ ١,٠٠٢,٤٩٠	تملك شركات تابعة (إيضاح ٥/٤) إضافات تحويلات
(١٦٨,٥٨٧) ١,٧٩٧,٤١٨	(٣٢,٦٢٥) ٦٨٩,٥٠٥	(٦,٥٩٦,١٤١) ٩٥٢,٩٤٠	٦,٤٦٥,٨٦٣ (٢٦٢,٦٥٨)	(٥,٦٨٤) ٤١٧,٦٣١	استيعادات فروقات صرف
٣٩,٢٤٨,٣٥٣ ٦,٩٤١,٧٧٥ -	٤,٣٤٩,٧٧٥ ٥,٨٤١,٢٥٢ (٦,٦٨٤,٨٣٠)	٢,٩٢٦,١٣٠ ٦١,٨٩٢ ٤٧٤,٢٤٩	٢٦,٩٦٠,٠٤٩ ١,٠٢٤,٢٢٢ ٥,٦٢٨,٩٢٦	٥,٠١٢,٣٩٩ ١٤,٤٠٩ ٥٨١,٦٥٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (معدلة) إضافات تحويلات
(٢,٥٦٤,٦٩٩) ٣٠,٦٨٦ ٧٩١,١٩٢	(٧٠٠) -	(٨١,٥١٩) ١,١١٥ ٣,٦١٧	(٢,٤٥٣,٧١٩) ٢٩,٥٧١ ٤٨٤,٩٦٧	(٢٨,٧٦١) -	استيعادات إعادة تبويب من الموجودات غير الملموسة فروقات صرف
٤٤,٤٤٧,٣٠٧	٣,٦٢٣,٠٦٧	٣,٣٨٥,٤٨٤	٣١,٦٧٤,٠١٦	٥,٧٦٤,٧٤٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٤ العقارات والآلات والمعدات - تتمة

المجموع الف ريال قطري	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ الف ريال قطري	أجهزة مشتركين ومعدات أخرى الف ريال قطري	موجودات بدلات وشبكات الف ريال قطري	أراضي ومباني الف ريال قطري	
٥,٦١٤,٨٢٦	-	١,٦٨١,٢٢٩	٣,٥٦٥,٦٨٢	٣٦٧,٩١٥	الاستهلاك:
٣٢,٨٩٧	-	-	-	٣٢,٨٩٧	في ١ يناير ٢٠٠٩
٥,٦٤٧,٧٢٣	-	١,٦٨١,٢٢٩	٣,٥٦٥,٦٨٢	٤٠٠,٨١٢	تعديل لحقوق في أرض مدفوعة مقدما (إيضاح ٤٢)
٣,٧٩١,٥٥٥	-	٤١٩,٥٣١	٣,٠٢٤,١٠٤	٣٤٧,٩٢٠	في ١ يناير ٢٠٠٩ (معدلة)
(١٥٦,١٤٧)	-	(٨٨١,٨٢١)	١٤٦,٨٤٢	٥٧٨,٨٣٢	مخصص للسنة
١٩٨,٧٠٧	-	٢١٣,٧٢٧	(٦٠,٥٠٧)	٤٥,٤٨٧	للاستبعادات / لإعادة التوبيج
٩,٤٨١,٨٣٨	-	١,٤٣٢,٦٦٦	٦,٦٧٦,١٢١	١,٣٧٣,٠٥١	تعديل فروقات صرف
٤,٦٩٦,٤٠٩	-	٥٣٧,٥٤٠	٣,٧٢٥,٨٠٥	٤٣٣,٠٦٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (معدلة)
(٢,٠٢٦,١٧٩)	-	(٧٣,٥٩٣)	(١,٩٢٣,٨٣٦)	(٢٨,٧٥٠)	مخصص للسنة
١٦,٥٢٤	-	٥٩٧	١٥,٩٢٧	-	للاستبعادات / لإعادة التوبيج
١٠٥,٧٣١	-	٥٩,٧٧٦	(٥,٩٧٢)	٥١,٩٢٧	إعادة توبيج من موجودات غير ملموسة
١٢,٢٧٤,٣٢٣	-	١,٩٥٦,٩٨٦	٨,٤٨٨,٠٤٥	١,٨٢٩,٢٩٢	تعديل فروقات صرف
٣٢,١٧٢,٩٨٤	٣,٦٢٣,٠٦٧	١,٤٢٨,٤٩٨	٢٣,١٨٥,٩٧١	٣,٩٣٥,٤٤٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٩,٧٦٦,٥١٥	٤,٣٤٩,٧٧٥	١,٤٩٣,٤٦٤	٢٠,٢٨٣,٩٢٨	٣,٦٣٩,٣٤٨	صافي القيمة الدفترية في
					٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (معدلة)

١٤ العقارات والآلات والمعدات - تئمة

- (١) تتضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف اقتراض مؤهلة تمت رسمتها خلال السنة بمبلغ ٧,٥٧٣,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٧٠,٣٢٠,٠٠٠ ريال قطري).
- (٢) إن العقارات والآلات والمعدات الخاصة بالشركات التابعة الوطنية تيلكوم الجزائر والوطنية تيلكوم المالديف لمتد والمشروع المشترك تونسيانا وقيمتها ٣,٣٢٢,١٧٨,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٣,٤٧٢,١٨٤,٠٠٠ ريال قطري) مرهونة لضمان قروض بنكية (إيضاح ٢٧).
- (٣) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ تم تعديل الأعمار التقديرية لبعض موجودات البدالات والشبكات الخاصة بإحدى الشركات التابعة للمجموعة من ٧ سنوات إلى ١٥ سنة بناء على تقدير الإدارة وأعتبر التعديل تغييراً في التقديرات المحاسبية. لقد نتجت عن هذا التغيير زيادة في الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمبلغ ٢٧,٤٤٤,٠٠٠ ريال قطري.
- (٤) في ٣١ أغسطس ٢٠٠٩ أطلقت إحدى الشركات التابعة قمرها الصناعي بالابا دي ساتيلايت Palepa D Satellite. تعرض القمر الصناعي إلى خلل في أداء مركبة الإطلاق أثناء وضع القمر الصناعي في مدارها المستهدف. ونتيجة لذلك تم خفض العمر المتوقع لها في المدار. تم تقديم طلب تعويض تأميني للخسارة الجزئية للقمر الصناعي وسجلت الخسارة كتعويض في تكلفة القمر الصناعي. دخل القمر الصناعي التشغيل منذ نوفمبر ٢٠٠٩ بعد عملية الاختبار وترتيبات وضعها في المدار في سبتمبر وأكتوبر ٢٠٠٩. في ٤ و ١٩ يناير ٢٠١٠ استلمت الشركة التعويض التأميني للقمر بالابا دي ساتيلايت وقدره ٢١١,٢٣٦,١٣٢ ريال قطري كتعويض عن نقص العمر الإنتاجي للقمر من ١٥ سنة إلى ١٠,٧٧ سنوات بسبب الخلل في أداء مركبة الإطلاق أثناء عملية وضعها في مدارها.
- (٥) الأرض والمباني تشمل أرض بصادفي قيمة دفترية قدرها ١٧٤,٣٤٤,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١٦٨,٨٢٣,٠٠٠ ريال قطري) تحت إيجار تمويلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٥ الموجودات غير الملموسة

الإجمالي الف ريال قطري	موجودات غير ملموسة أخرى الف ريال قطري	موجودات غير ملموسة للامتياز الف ريال قطري	العلامات/ الأسماء التجارية الف ريال قطري	عقود العملاء ومعاملات ذات صلة الف ريال قطري	الشهرة الف ريال قطري	تكاليف الترخيص الف ريال قطري	
٣٤,٩٢٩,٥٠٧	٢٢,٣٩٠	٦٠٦,٩٤٢	٣,١١٨,٩٨٠	٨٦٧,٧٥٢	٨,١٨٢,٦٧١	٢٢,١٣٠,٧٧٢	التكلفة:
٢٢,٣٦٤	٨,٧٢٨	-	-	-	١٣,٦٣٦	-	في ١ يناير ٢٠٠٩
١,٤٤١,١٤٨	-	-	-	-	١,٤٤١,١٤٨	-	شراء شركات تابعة
١,١٢٣,٦٠٠	٣٦,٣٨٦	٦٢,٣٣٤	-	-	-	١,٠٢٤,٨٨٠	شراء حقوق أقلية (إيضاح ٤)
٧٨,٢٢٤	-	-	-	-	٧٨,٢٢٤	-	إضافات
(٣٩٣,٤٦٩)	-	-	-	-	-	(٣٩٣,٤٦٩)	عكس شهرة سالبة (إيضاح ٤)
-	-	-	(٤٠,٤٢١)	(٨٣,٠٢٦)	١٢٣,٤٤٧	-	عكس تكلفة ترخيص (١)
٩٢٥,٩٥٠	٣,٧٥٧	(٣٢,٧٨٠)	٣٥٦,٤٣٤	١٠٨,٨٢٥	٣٥٤,٥٦١	١٣٥,١٥٣	إعادة تبويب (٢)
٣٨,١٢٧,٣٢٤	٧١,٢٦١	٦٣٦,٤٩٦	٣,٤٣٤,٩٩٣	٨٩٣,٥٥١	١٠,١٩٣,٦٨٧	٢٢,٨٩٧,٣٣٦	تعديل فروقات الصرف
١٩٣,٨٤٣	٢٠,٨٩٠	١٣٩,٠٥٩	٣٣,٨٩٤	-	-	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
(٣٠,٦٨٦)	١٢,٣٩٩	(٤٣,٠٨٥)	-	-	-	-	إضافات
٦٨٧,١٣١	٢,١٩٨	٢,٤١٨	١٢٤,٠٣٦	٣٦,٣٦٦	٣٠٢,٢٤٧	٢١٩,٨٦٦	إعادة تبويب إلى عقارات وآلات ومعدات
٣٨,٩٧٧,٦١٢	١٠٦,٧٤٨	٧٣٤,٨٨٨	٣,٥٩٢,٩٢٣	٩٢٩,٩١٧	١٠,٤٩٥,٩٣٤	٢٣,١١٧,٢٠٢	تعديل فروقات الصرف
							في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٥ الموجودات غير الملموسة - تتمة

الإجمالي الف ريال قطري	موجودات غير ملموسة أخرى الف ريال قطري	موجودات غير ملموسة للامتياز الف ريال قطري	العلامات/ الأسماء التجارية الف ريال قطري	عقود العملاء ومعاملات ذات صلة الف ريال قطري	الشهرة الف ريال قطري	تكاليف الترخيص الف ريال قطري	
٢,٢٥٨,٢٢٥	٦,٦٩٠	١١٨,٤٦٩	٢٣٠,٦٦١	٢٢٤,٦٤٣	٥,٤٦٢	١,٦٧٢,٣٠٠	الإطفاء وانخفاض القيمة:
١,٦٩٢,٦٨٦	٢٠,٤١٩	٧٥,٩٣٩	١٨٧,٩١٤	٣٣٦,٨٥٨	-	١,٠٧١,٥٥٦	في ١ يناير ٢٠٠٩
٦٨,٨٦١	-	-	-	-	٦٨,٨٦١	-	الإطفاء خلال السنة
٣,٥٠٠	٢,٢٨٧	(١٢,٢٤٤)	١٢,٣٧٠	٥٧,٩٦٠	٤٠	(٥٦,٩١٣)	الانخفاض خلال السنة
							تعديل فروقات الصرف
٤,٠٢٣,٢٧٢	٢٩,٣٩٦	١٨٢,١٦٤	٤٣٠,٩٤٥	٦١٩,٤٦١	٧٤,٣٦٣	٢,٦٨٦,٩٤٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١,٦٢١,٠٠٧	٧,٧٩٦	٧١,٢٥٨	٢١١,١٧٣	١٨٨,٧٧٨	-	١,١٤٢,٠٠٢	الإطفاء خلال السنة
٣٦,٢٥١	-	-	-	-	-	٣٦,٢٥١	انخفاض قيمة خلال السنة
(١٦,٥٢٤)	١٢,٣٩٩	(٢٨,٩٢٣)	-	-	-	-	إعادة تبويب
٣٤,٤٢٣	١,٤٣٤	٢٠,٥٦٤	٢٤,٦٤٩	١٨,٩١٨	٩٤٣	(٣٢,٠٨٥)	فروقات صرف
٥,٦٩٨,٤٢٩	٥١,٠٢٥	٢٤٥,٠٦٣	٦٦٦,٧٦٧	٨٢٧,١٥٧	٧٥,٣٠٦	٣,٨٣٣,١١١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣٣,٢٧٩,١٨٣	٥٥,٧٢٣	٤٨٩,٨٢٥	٢,٩٢٦,١٥٦	١٠٢,٧٦٠	١٠,٤٢٠,٦٢٨	١٩,٢٨٤,٠٩١	صافي القيمة الدفترية
							في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣٤,١٠٤,٠٥٢	٤١,٨٦٥	٤٥٤,٣٣٢	٣,٠٠٤,٠٤٨	٢٧٤,٠٩٠	١٠,١١٩,٣٢٤	٢٠,٢١٠,٣٩٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١٥ الموجودات غير الملموسة - تنمة

- (١) تمثل عكس تكاليف الترخيص عام ٢٠٠٩ عكس تكلفة رخصة الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال المحددة والمتعلقة باستخدام الترددات في غزة ، فلسطين. في السنة السابقة أدرجت المجموعة تكاليف ترخيص تتعلق بحق استخدام الترددات في كل من غزة والضفة الغربية تحت موجودات غير ملموسة وتم إدراج المطلوبات تحت مطلوبات غير متداولة أخرى. كانت الرخصة مشروطة بأن تنفذ وزارة الاتصالات وتقنية المعلومات الفلسطينية التزاماتها لتمكين الشركة الوطنية الفلسطينية بإطلاق عمليات تجارية في الضفة الغربية وغزة. ولكن لم تمنح الوطنية الفلسطينية الترخيص لخدمات الاتصالات في غزة حتى إشعار آخر. وبالتالي قامت الوطنية بإلغاء تحقيق تكلفة الرخصة المتعلقة بحق استخدام الترددات في غزة (بناء على خصم إيراد المشتركين المفترض للضفة وغزة) من الموجودات غير الملموسة والمطلوبات المقابلة من المطلوبات غير المتداولة (إيضاح ٢٩).
- (٢) خلال ٢٠٠٨ أكملت شركة آسيا سيل العراق (ACL) حساباتها وتوزيع ثمن الشراء المتعلقة بتملك آسيا سيل العراق. تم احتساب القيمة العادلة للأسم التجاري وعقود معاملات العملاء على أساس أن آسيا سيل العراق معفاة بالكامل من الضرائب لمدة ١٠ سنوات. ولكن بناء على المعلومات الجديدة في ٢٠٠٩ إتضح أن آسيا سيل العراق غير معفاة من الضرائب ، ولهذا تأثير على القيمة العادلة المدرجة للموجودات غير الملموسة. تظهر القيمة العادلة الجديدة في البيانات المالية كما في ١ يناير ٢٠٠٩ وكان تأثير زيادة الإطفاء لعام ٢٠٠٨ بمبلغ ١٧,٤٠٩,٠٠٠ ريال قطري ويظهر كنقص من الإطفاء المتراكم في ٢٠٠٩. نتيجة لذلك تم تضمين القيمة العادلة المعدلة للموجودات غير الملموسة في السنة الحالية بتعديل زيادة إطفاء الموجودات غير الملموسة بمبلغ ١٧,٤٠٩,٠٠٠ ريال قطري.
- (٣) إن الموجودات غير الملموسة الخاصة بالمشروع المشترك تونسيانا وتمثل رخصة هاتف نقال بإجمالي ٣٧٠,٠٨٤,٦٨٢ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٤٧٣,٧١٨,٩١٠ ريال قطري) مرهونة كضمان لبعض القروض البنكية (إيضاح ٢٧).
- (٤) سجلت المجموعة خسارة من انخفاض شهرة وترخيص تبلغ قيمتها ٣٦,٢٥١,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩) : ٦٨,٨٦١,٠٠٠ ريال قطري) بناء على تقديرات الإدارة للموجودات المعنية.

١٦ اتفاقية البناء والتشغيل والتحويل

في ٩ يناير ٢٠٠٢ وقعت شركة تابعة للمجموعة وهي شركة الاتصالات العامة اتفاقية بناء وتشغيل وتحويل مع شركة اتصالات السعودية لتقديم خدمات شبكة راديو رقمية بناء على تقنية (IDEN) ("المشروع") للقطاعين العام والخاص في المملكة العربية السعودية. تشمل الخدمات المقدمة خدمات اتصال وخدمات بيانات وخدمات رقابة وخدمات اختيارية أخرى. فيما يلي السمات الأساسية لاتفاقية البناء والتشغيل والتحويل:

١٦ إتفاقية البناء والتشغيل والتحويل - تتمة

- (أ) تسري إتفاقية البناء والتشغيل والتحويل لمدة ١٥ سنة من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٢٠ وهي قابلة للإنتهاء كما تم شرحه في (و) أدناه وللتجديد وفقاً لشروط الإتفاقية.
- (ب) تكون شركة الإتصالات العامة مسؤولة عن المشروع (ويشمل إكمال كل مرحلة من مراحل المشروع) وبناء وصيانة الشبكة خلال مدة الإتفاقية. تكون شركة الإتصالات العامة ملزمة بأن تدفع غرامات أداء لشركة اتصالات السعودية في حالة أي فشل من قبل شركة الإتصالات العامة للتقيد بمتطلبات أداء الشبكة.
- (ج) الأسعار التي تحصلها شركة الإتصالات العامة من المستخدمين تكون خاضعة لنظم شركة اتصالات السعودية.
- (د) في نهاية مدة الإتفاقية تقوم شركة الإتصالات العامة بتحويل الشبكة إلى اتصالات السعودية بالقيمة السوقية العادلة بناء على تقييم مستقل. تحول الشبكة في حالة تسمح باستخدامها لمدة ٥ سنوات قادمة على الأقل.
- (هـ) تدفع شركة الإتصالات العامة لاتصالات السعودية رسوم إيرادات ، وإيجارات الموقع ، ورسوم تشغيل المعدات ، ورسوم ترخيص الربط خلال مدة إتفاقية البناء والتشغيل والتحويل. يمكن أن تعدل الرسوم من قبل اتصالات السعودية إذا ألغي نظام سوق الإتصالات في المملكة العربية السعودية بحيث تكون اتصالات السعودية مجبرة أن تقدم الخدمات أو الحقوق أو الإتصال أو الرخص من نوع أو طبيعة مماثلة لأطراف أخرى. في هذه الحالة سوف تعكس المدفوعات المعدلة أسعار السوق للخدمات والحقوق أو الإتصالات أو الرخص من النوع أو الطبيعة المماثلة (وعند تقدير أسعار السوق تلك سوف لن يؤخذ في الاعتبار المبالغ المدفوعة في السابق من قبل شركة الإتصالات العامة).
- (و) يجوز إنتهاء الإتفاقية من قبل اتصالات السعودية إذا فشلت شركة الإتصالات العامة في أداء التزاماتها ، أو إذا أعلن إفلاس أو إعسار شركة الإتصالات العامة أو إذا دخلت في تصفية (باستثناء لأغراض الدمج أو إعادة الهيكلة التي توافق عليها اتصالات السعودية مسبقاً). يجوز إنتهاء الإتفاقية من قبل شركة الإتصالات العامة إذا فشلت اتصالات السعودية في أداء التزاماتها أو إذا حلت اتصالات السعودية أو دخلت في تصفية.
- (ز) يجوز أن تعدل الإتفاقية كتابةً ويوقع عليها الممثلون المفوضون من قبل شركة اتصالات السعودية وشركة الإتصالات العامة.

١٦ اتفاقية البناء والتشغيل والتحويل - تنمة

إن الموجودات بموجب اتفاقية البناء والتشغيل تظهر بصورة منفصلة تحت "موجودات غير ملموسة للامتياز" (إيضاح ١٥). يتم إطفاء كل من بنود الموجودات غير الملموسة للامتياز خلال الفترة من تاريخ إضافته حتى ٢٠٢٠ (حيث تنتهي اتفاقية البناء والتشغيل والتمويل في ٢٠٢٠). أدرجت إيرادات إنشاء الشبكة وتكاليف إنشاء الشبكة تحت الإيرادات وتكاليف تشغيل أخرى ، على التوالي.

في رأي الإدارة ، ليس على شركة الاتصالات العامة أي التزامات تعاقدية يجب عليها تنفيذها بموجب ترخيصها.

- (١) أن تقوم بصيانة البنى التحتية الأساسية إلى مستوى معين للقابلية للخدمة ، أو
- (٢) أن تعيد البنى الأساسية إلى حالة معينة قبل أن تسلمها لشركة اتصالات السعودية بنهاية الاتفاقية. إن تحسينات الشبكة مستقبلاً سوف تساعد في تحويلها إلى اتصالات السعودية كما ذكر في (د) أعلاه.

١٧ الاستثمار في شركات زميلة

للمجموعة الاستثمارات التالية في شركات زميلة:

الملكية		بلد التسجيل	النشاط الأساسي	
٢٠٠٩	٢٠١٠			
		الولايات المتحدة الأمريكية	الحلول التقنية لسوق مشاريع الأعمال.	نافلينك إنك (شركة في ولاية ديلاور)
%٣٨	%٣٨	سنغافورة	شركة قابضة خدمات معلومات	آسيا موبايل هولدنغ المحدودة
%٣٥	-	إندونيسيا	واتصالات	بي تي لينتاس ميديا أند دناوا
%٢٧	%٢٧	إندونيسيا	خدمات اتصالات عبر الأقمار خدمات اتصالات	بي تي ملتي ميديا آسيا إندونيسيا
%٢٠	%٢٠	إندونيسيا	ومعلومات	بي تي اسوادرما انفوريندو
%٤٠	%٤٠	الفلبين	خدمات اتصالات	ليبرتي تيلكومز هولدنجز انك
%٢٠	%٢٠	قطر	ومعلومات	ميزة كيو اس تي بي

- (١) نافلينك إنك ، شركة مسجلة في ديلاور ، هي شركة زميلة نشاطها الأساسي هو توفير الخدمات وتقديم الحلول التقنية في سوق مشاريع الأعمال. خلال ٢٠٠٩ انخفضت قيمة الاستثمار بقيمة ٤٦,٣٣٧,٠٠٠ ريال قطري.

١٧ الاستثمار في شركات زميلة - تنمة

- (٢) في ١ مارس ٢٠٠٧ قامت المجموعة بشراء حصة قدرها ٢٥٪ في اسيا موبايل هولدنغ ليمتد (AMH) وهي الشركة القابضة لحصة أس تي تيلميديا سنغابور في شركة استار هوب ليمتد سنغافورة.
- (٣) في ٨ مايو ٢٠٠٨ قامت المجموعة بشراء ٢٧٪ من ليرتي تيلكومز هولدنجز إنك (LTHI) وهي شركة مساهمة عامة فلبينية تعمل في توفير خدمات الاتصالات في جمهورية الفلبين. وقامت المجموعة بزيادة حصتها إلى ٤٠٪ في ٩ ديسمبر ٢٠٠٨.
- (٤) تم شراء حصص في الشركات بي تي لينتاس ميديا آند دناوا (LMD) ، بي تي ملتي ميديا آسيا اندونيسيا وبي تي سوادارما مارجا انتريندو من خلال شركة بي تي اندوسات تي بي كي. خلال السنة قامت بي تي اندوسات تي بي كي خلال شركتها التابعة لينتاسارت بزيادة حصتها في LMD من ٣٥٪ إلى ٧٠٪ وبالتالي تم تصنيف LMD كشركة تابعة خلال السنة.
- (٥) ميزة كيو اس تي بي ذ.م.م هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في دولة قطر وتعمل في تقديم خدمات الاتصالات والمعلومات.

الجدول التالي يلخص المعلومات المالية عن استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
		حصة المجموعة من بنود بيان المركز المالي للشركات الزميلة:
١,٢٥٠,٧٤٩	١,٤٧٨,٣٣٩	الموجودات المتداولة
١,٨٤١,٥٧٩	١,٨٢١,٩٢٩	الموجودات غير المتداولة
(٦٨٥,٧٣٩)	(٨٥٩,١٣٠)	المطلوبات المتداولة
(١,٥٨٤,٥٣٢)	(١,٥٦٧,٥٠٠)	المطلوبات غير المتداولة
٨٢٢,٠٥٧	٨٧٣,٦٣٨	صافي الموجودات
١,١٦٨,٩١٥	١,٢٩٩,٠١٤	شهرة عند التملك
(٤٦,٣٣٧)	(٤٦,٣٣٧)	ناقص : انخفاض قيمة الاستثمار في شركة زميلة
١,٩٤٤,٦٣٥	٢,١٢٦,٣١٥	القيمة الدفترية للاستثمار
		حصة المجموعة من إيرادات ونتائج الشركات الزميلة:
١,١٥٩,٨٩٨	١,٥٦٣,٩٩٧	الإيرادات
٩,٣٥٨	(١٢٩,٦٣٦)	النتائج

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٨ الاستثمارات المتاحة للبيع

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٤٩٣,٢٥٣	٥٤٥,٨٩٩	استثمارات أسهم متداولة
٣٦٢,٤١٦	٤٠٤,٢٩٦	استثمارات أسهم غير متداولة
١٦٠,٢٦٤	١١٧,٢٢٧	أوراق دين غير متداولة
٦٨٢,٨٢٥	٧٩٤,٥٨٤	استثمارات في صناديق
<u>١,٦٩٨,٧٥٨</u>	<u>١,٨٦٢,٠٠٦</u>	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أدرجت بعض استثمارات الأسهم غير المتداولة قيمتها ٢٨٧,٢٧٣,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩) : ٢٦٩,٣٢٥,٠٠٠ ريال قطري) بالتكلفة ناقص خسارة الانخفاض نظراً لعدم توفر أسعار سوقية متداولة أو طريقة أخرى لقياس قيمتها العادلة.

خلال السنة أدرجت المجموعة خسارة انخفاض بمبلغ ٩,٩٩٩,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩) : ٢٧١,٥٧٨,٠٠٠ ريال قطري) على بعض الاستثمارات المتاحة للبيع. في رأي الإدارة أنه بناء على المعلومات المتوفرة حالياً لا يوجد دليل على انخفاض آخر في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع.

١٩ موجودات غير متداولة أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري (معدلة)	ريال قطري	
٢٨٤,٨٠٣	٣٠٣,٩٥٥	إيجار أرض مدفوع مقدماً (١)
٥١٩,٣٠٩	٤١٧,٣٤٨	سلف طويلة الأجل (٢)
١٧٨,٦٥٦	١٤٠,٤٣٧	قروض طويلة الأجل (٣)
١٤٥,٣٦٣	١٠٦,١٤٩	أخرى (٤)
<u>١,١٢٨,١٣١</u>	<u>٩٦٧,٨٨٩</u>	

١٩ موجودات غير متداولة أخرى - تمة

إيضاحات:

- (١) يمثل هذا البند أساساً الجزء طويل الأجل من الإيجارات المدفوعة مقدماً على المواقع والأبراج.
- (٢) تمثل هذه السلف مبالغ مدفوعة مقدماً لموردين ومقاولين لتوريد أو إنشاء عقارات وآلات ومعدات ومبالغ مدفوعة مقدماً لاستثمارات ، والتي سوف يعاد تبويبها إلى بنود العقارات والآلات والمعدات المتعلقة بها عند إكمال أو استلام الموجودات المشتراة.
- (٣) القروض طويلة الأجل تمثل قروض قدمت لأطراف أخرى لغرض الاستثمار في مجال الاتصالات خارج قطر. تحمل القروض فوائد بسعر ليبور زائد هامش ٨٪ ويستحق سدادها خلال خمس سنوات. القروض مضمونة مقابل رهن أسهم شركات الاتصالات المستثمر فيها.
- (٤) تتضمن أخرى مبلغ ٤٥,٠٩٧,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٥٧,٠٩٣,٠٠٠ ريال قطري) يتعلق بجزء طويل الأجل من المساهمة لصندوق التقاعد المدفوعة مقدماً (إيضاح ٢٨).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠ ضريبة الدخل

تمثل ضريبة الدخل مبالغ الضريبة التي تحققها الشركات التابعة.

المكونات الرئيسية لمصاريف ضريبة الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ هي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
(معدلة)		
(٥٤٦,٨١٦)	(٥١٩,٥٥٨)	ضريبة الدخل الحالية:
(٣٥,٣٢٨)	-	مصاريف ضريبة الدخل الحالية
		تعديلات تتعلق بضريبة الدخل لسنوات سابقة
(٣٥,٨١٤)	(٢٥,٩٩٢)	ضريبة الدخل المؤجلة:
		تتعلق بإنشاء وعكس الفروقات المؤقتة
<u>(٦١٧,٩٥٨)</u>	<u>(٥٤٥,٥٥٠)</u>	ضريبة الدخل المدرجة في بيان الدخل الموحد

الشركة غير خاضعة لضريبة الدخل في دولة قطر. تتراوح معدلات الضريبة المطبقة على الشركات التابعة والشركات المشتركة من ١٠٪ إلى ٣٥٪ (٢٠٠٩ : ١٢ - ٣٥٪). لغرض تحديد النتائج الضريبية للسنة ، تم تعديل الربح المحاسبي للشركات للأغراض الضريبية. يشمل التعديل للأغراض الضريبية بنود مصاريف وإيرادات. تتم التعديلات على أساس الفهم الحالي للقوانين واللوائح والممارسات والسلطات الضريبية التي تخضع لها كل شركة تابعة. بالنظر إلى أن عمليات المجموعة تخضع لسلطات ولوائح ضريبية مختلفة ، ليس عملياً تقديم مقارنة بين الأرباح المحاسبية والضريبية مع تفاصيل المعدلات الضريبية السارية المفعول. نتيجة لذلك تشمل المقارنة البنود الرئيسية الواضحة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠ ضريبة الدخل - تتمة

المقارنة بين مصاريف الضريبة وناتج الربح المحاسبي مضروباً في معدل الضريبة على المجموعة كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
(معدلة)		
٤,٥٤٦,٢٤٨	٤,٦٣٣,٤٧٢	الربح المحاسبي الموحد قبل الضريبة
(١,٨٦١,٤٠٩)	(١,٨٠٤,٧٦٠)	الشركة وشركاتها التابعة غير الخاضعة لضريبة دخل الشركات
٢,٦٨٤,٨٣٩	٢,٨٢٨,٧١٢	الربح المحاسبي للشركات التابعة والزميلة الخاضعة لضريبة دخل الشركات
		يضاف:
١٦,٨٣٠	٨,٣٤٠	مخصصات ومبالغ مستحقة الدفع وفروقات مؤقتة أخرى
٣١٨,٣٩٨	٦٧٧,٦٦١	مصاريف وإيرادات غير خاضعة لضريبة دخل الشركات
		يخصم:
(٣٦٤,١٥٨)	(٩٠٨,٦٤٣)	صافي الاستهلاك
(٢٨٣,٢٥٥)	(٨٠,٥٥٤)	خسائر ضريبية غير مستخدمة
٢,٣٧٢,٦٥٤	٢,٥٢٥,٥١٦	الربح الضريبي للشركات التابعة والزميلة الخاضعة لضريبة دخل الشركات
٥٤٦,٨١٦	٥١٩,٥٥٨	ضريبة الدخل الحالية بمعدل ضريبة الدخل السارية
		بنسبة ٢١% (٢٠٠٩ : ٢٣%)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠ ضريبة الدخل - تنمة

بيان الدخل الموحد		بيان المركز المالي الموحد		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري (معدلة)	ريال قطري	ريال قطري (معدلة)	ريال قطري	
(٧٩,٩٦٧)	(٢٥٦,٢٥٠)	(٦٦١,٨٣٣)	(٩٢٦,٨٠١)	استهلاك معجل لأغراض الضريبة
(٧٥,٣٢٥)	١٦٦,١٩٨	٢٩٩,٠٤٦	٤٦٥,٢٤٤	الخسائر المتاحة للخصم مقابل إيرادات الضرائب المستقبلية
(٧,١٣٦)	(٢٢,١٥٠)	٥٤,١٥٦	٣٢,٠٠٦	المخصصات ومبالغ مستحقة الدفع وفروقات مؤقتة أخرى
١٢٦,٦١٤	٨٦,٢١٠	(٨٦٩,٤٣٤)	(٨٤٤,٢٣٨)	نشوء ضريبة مؤجلة عند توزيع ثمن الشراء
(٣٥,٨١٤)	(٢٥,٩٩٢)			مصاريف (إيرادات) ضريبة مؤجلة
		(١,١٧٨,٠٦٥)	(١,٢٧٣,٧٨٩)	صافي مطلوبات الضريبة المؤجلة

تظهر كالتالي في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري (معدلة)	ريال قطري	
٣٥٣,٢٠٢	٣٥٧,٩٩٨	موجودات الضريبة المؤجلة
(١,٥٣١,٢٦٧)	(١,٦٣١,٧٨٧)	مطلوبات الضريبة المؤجلة
(١,١٧٨,٠٦٥)	(١,٢٧٣,٧٨٩)	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠ ضريبة الدخل - تنمة

تسوية مطلوبات الضريبة المؤجلة (صافي) :

٢٠٠٩	٢٠١٠
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
(معدلة)	
٨٩٨,٥٦٨	١,١٧٨,٠٦٥
٣٥,٨١٤	٢٥,٩٩٢
(٢٧٦)	-
(١,٤١٠)	(٢,٩٢٤)
٢٤٥,٣٦٩	٧٢,٦٥٦
<u>١,١٧٨,٠٦٥</u>	<u>١,٢٧٣,٧٨٩</u>

في ١ يناير

مصاريف (إيرادات) الضريبة خلال السنة

تأثير ضريبة الدخل على حقوق إيجار الأرض المدفوعة مقدماً

ضريبة تتعلق باحتياطي صرف العملات

تعديل فروقات صرف العملات

في ٣١ ديسمبر

٢١ البضاعة

٢٠٠٩	٢٠١٠
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
١٩٦,١٠٣	١٧٧,٢٦٢
٦٢,٨٦٨	١٣٧,٠٦٥
٢٣,٤٧١	٣٦,٨٣٥
<u>٢٨٢,٤٤٢</u>	<u>٣٥١,١٦٢</u>
(٢٧,٩١١)	(٣٤,٥٧٨)
<u>٢٥٤,٥٣١</u>	<u>٣١٦,٥٨٤</u>

معدات المشتركين

معدات أخرى

كابلات ومعدات إرسال

ناقص : مخصص للبضاعة المتقدمة وبطيئة الحركة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢١ البضاعة - تنمة

البضاعة المستهلكة والمحقة كمصاريف خلال السنة بلغت ٧٤٩,٧٤٥,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٦٩٢,٨٤٢,٠٠٠ ريال قطري).

الحركة في مخصص البضاعة المتقدمة وبطيئة الحركة كانت كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٤,٠٢٠	٢٧,٩١١	في ١ يناير
٤,٠٤٩	٦,٦٥٨	المخصص للسنة (إيضاح ٧)
(١٥٠)	(١٩٢)	مبالغ مشطوبة
(٨)	٢٠١	تعديلات صرف العملات
<u>٢٧,٩١١</u>	<u>٣٤,٥٧٨</u>	

٢٢ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١,٨٢٦,٩٣٨	٢,١٨٠,٩٩٤	مدينون تجاريون
١,٨٦٨,٤٣٨	٢,١٤٨,٦٤٨	مدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدماً
٣٣٦,٤٢٢	٢٨٠,٤٧١	خدمات مشتركين لم تصدر بها فواتير
١١٤,٣١٢	٣٠,٣٥٨	قيمة عادلة لعقود مشتقات (إيضاح ٣٢)
٥٢,٦٤٤	٩٨,٧٠٣	مبالغ مستحقة من مؤسسات نقل خارجية
٩٤٥	٧٧٦	صافي مبالغ مدفوعة مقدماً لصندوق التقاعد (إيضاح ٢٨)
<u>٤,١٩٩,٦٩٩</u>	<u>٤,٧٣٩,٩٥٠</u>	

مدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدماً تتضمن ضرائب مستردة قيمتها ٢٣٥,٠٣٥,١٣١ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٢٥٢,٤٤٥,٤٠٥ ريال قطري) تمثل استرداد ضريبة دخل للشركات التابعة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ انخفضت قيمة ذمم مدينة تجارية قيمتها ٧٨٣,٦٤٦,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٦٥٤,٣٩٣,٠٠٠ ريال قطري) وأحتسب لها مخصص كامل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٢ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً - تتمة
كانت الحركة في المخصص لانخفاض الذمم المدينة كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٥١٦,٣٢٤	٦٥٤,٣٩٣	في ١ يناير
٣٧٠	-	عند تملك شركات تابعة
١٧٣,٥٣٢	١٩٩,٣٦٤	المخصص للسنة (إيضاح ٨)
(٧٨,٤١٥)	(٧١,٥٠٧)	مبالغ مشطوبة
-	(٨,٤٧٣)	مبلغ مسترد
٤٢,٥٨٢	٩,٨٦٩	تعديلات لصرف العملات
<u>٦٥٤,٣٩٣</u>	<u>٧٨٣,٦٤٦</u>	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٢ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً - تنمة

إن أعمار الذمم المدينة التجارية التي لم تتخفص قيمتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كالتالي:

متأخرة في السداد غير منخفضة القيمة						
أكثر من ٩٠ يوم الف ريال قطري	٦٠ - ٩٠ يوم الف ريال قطري	٣٠ - ٦٠ يوم ريال قطري	أقل من ٣٠ يوم الف ريال قطري	غير متأخرة أو منخفضة القيمة الف ريال قطري	الإجمالي الف ريال قطري	
٨٣١,٦١٦	١٨٦,١٠٧	٢٥١,٧٩١	٤٠٦,٩٧٧	٥٠٤,٥٠٣	٢,١٨٠,٩٩٤	٢٠١٠
٦٩٨,٧٤٣	١١٦,٤٣٢	١٧٧,١٧٢	٣٢٦,٨٢١	٥٠٧,٧٧٠	١,٨٢٦,٩٣٨	٢٠٠٩

بناء على خبرة الإدارة ، يتوقع أن تسترد بالكامل الذمم المدينة غير المنخفضة القيمة. لا تقوم المجموعة عادة بطلب أية ضمانات مقابل الذمم المدينة وبالتالي فإن معظم الذمم المدينة غير مضمونة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٣ النقد والبنود المماثلة للنقد

النقد والبنود المماثلة للنقد المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحد تمثل الأرصدة التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١١,٥١١,٥٧٠	٢٥,٥٧٥,٦٦٧	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
(٤,٩٤٢)	(١,٧١٠)	سحب على المكشوف من البنوك (إيضاح ٢٧)
١١,٥٠٦,٦٢٨	٢٥,٥٧٣,٩٥٧	
(٢٠,٣٠٥)	(١٦,٠٣٧)	وديعة مقيدة الاستخدام
١١,٤٨٦,٣٢٣	٢٥,٥٥٧,٩٢٠	النقد والبنود المماثلة للنقد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات:

- (١) تتضمن الأرصدة لدى البنوك والنقد والبنود المماثلة للنقد ودائع ثابتة تستحق بعد ثلاثة أشهر بقيمة ١٥,٨٠٤,٣٤٢,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١١١,٤٣٨,٠٠٠ ريال قطري). تعتقد الإدارة أن هذه الودائع الثابتة يمكن تحويلها فوراً إلى نقد حيث تحتفظ بها المجموعة للوفاء بالتزامات قصيرة الأجل.
- (٢) توضع ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك لفترات زمنية مختلفة اعتماداً على احتياجات المجموعة الفورية للنقد ، وتحصل المجموعة على فوائد بالأسعار المعمول بها للودائع قصيرة الأجل وتتراوح من ٠,٧٦% إلى ١٠,٥% (٢٠٠٩ : ٠,٥% إلى ١٤,٥%).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٤ رأس المال

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به
		٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ أسهم عادية بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم
١,٤٦٦,٦٦٧	١,٤٦٦,٦٦٧	المصدر والمدفوع بالكامل
		١٤٦,٦٦٦,٧٠٠ أسهم عادية بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم

تملك حكومة دولة قطر ٥٥٪ من رأس المال.

٢٥ الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ والنظام الأساسي للشركة يجب تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأس المال المصدر. خلال سنة ٢٠٠٧ قرر مجلس الإدارة الإبقاء على الاحتياطي القانوني في مستوى ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري حتى ينزل الاحتياطي إلى أقل من ٥٠٪ من رأس المال المصدر.

خلال سنة ٢٠٠٨ تم تحويل مبلغ ٥,٤٩٤,١٣٧,٠٠٠ ريال قطري ويمثل صافي علاوة الأسهم إلى الاحتياطي القانوني.

إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٦ مكونات الدخل الشامل الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
		الاستثمارات المتاحة للبيع:
		ربح (خسارة) ناشئة خلال السنة
(٤٣,٢٩٩)	٢٧٩,٥١٢	إعادة تصنيف تعديلات الربح المدرج في بيان الدخل
(١٥,٤٩١)	(٤٠,٥١٦)	تحويل إلى بيان الدخل عند انخفاض القيمة (إيضاح ١٨)
٢٧١,٥٧٨	٩,٩٩٩	
<u>٢١٢,٧٨٨</u>	<u>٢٤٨,٩٩٥</u>	
		تحولات التدفق النقدي:
		أرباح ناشئة خلال السنة
٨٥,٢٣٢	١,٦٢٧	تأثير ضريبة الدخل
-	٢,٢٢٨	جزء غير فعال من تحولات التدفق النقدي محول إلى بيان الدخل
(٨,٦٠٥)	(١٠٧)	(إيضاح ١٠)
<u>٧٦,٦٢٧</u>	<u>٣,٧٤٨</u>	
		الشركات الزميلة:
		حصة من صافي ربح من تحولات التدفق النقدي
٦,٢٧٦	١,٤٧٣	
		احتياطي تحويل العملات:
		فروقات صرف عند تحويل العمليات الأجنبية
١,٦٣٥,٤٢٣	١,٠٥٣,١٤٦	منافع ضريبة الدخل
١,٤١٠	٦٨٩	
<u>١,٦٣٦,٨٣٣</u>	<u>١,٠٥٣,٨٣٥</u>	
<u>١,٩٣٢,٥٢٤</u>	<u>١,٣٠٨,٠٥١</u>	صافي بنود دخل شامل أخرى للسنة بعد الضرائب

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد

تتكون القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد في بيان المركز المالي من التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	تاريخ الاستحقاق	قروض الشركة:
الف	الف		
ريال قطري	ريال قطري		
١٠,٩٢٤,٥٠٠	١٠,٩٢٤,٥٠٠	أغسطس ٢٠١٢	القرض الأول (١)
-	٧,٢٨٣,٠٠٠	مختلفة	القرض الثاني (٢)
٧,٢٧٠,٩٧٤	-	نوفمبر ٢٠١١	القرض الثالث (٢)
			قروض الشركات التابعة:
			كيوتل انترناشيونال فاينانس لمتد
٣,٢٧٧,٣٥٠	٣,٢٧٧,٣٥٠	يونيو ٢٠١٤	القرض الرابع (٣)
٢,١٨٤,٩٠٠	٢,١٨٤,٩٠٠	يونيو ٢٠١٩	القرض الخامس (٣)
-	٣,٦٤١,٥٠٠	أكتوبر ٢٠١٦	القرض السادس (٣)
-	٣,٦٤١,٥٠٠	فبراير ٢٠٢١	القرض السابع (٣)
-	٢,٧٣١,١٢٥	أكتوبر ٢٠٢٥	القرض الثامن (٣)
٥٦٨,٧٦٦	٦٧٢,٦٧٥	مارس ٢٠١٢	الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م: القرض التاسع (٤)
			شركة الاتصالات الوطنية المتنقلة وشركاتها التابعة:
١,٢٩٥,٠٦٥	١,٣١٩,٥٥٤	مارس ٢٠١٥	القرض العاشر (٥)
٢٩٨,٢٦٣	١٤٠,٥٣٠	مارس ٢٠١٢	القرض ١١ (٥)
٦٥,٥٤٧	٤٣,٦٩٨	نوفمبر ٢٠١٣	القرض ١٢ (٥)
١٩٧,٧٩١	٣١٧,٦١٠	يونيو ٢٠١٦	القرض ١٣ (٥)
-	٣٦٤,٩٨٨	ديسمبر ٢٠١٣	القرض ١٤ (٥)
-	٤٢٥,٣٢١	مايو ٢٠١١	شركة وي ترايب ليمند القرض ١٥ (٦)

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تتمة

٢٠٠٩	٢٠١٠	تاريخ الاستحقاق	
الف	الف	ريال قطري	ريال قطري
١٥٤	٣٣	مختلفة	شركة ستارلينك ذ.م.م القرض ١٦ (٧)
١,٠٠٧,٢١٤	٥٢٦,٥٢٦	سبتمبر ٢٠١٢	القرض ١٧ (٨)
١,٦٣٨,٦٦٠	١,٦٣٨,٦٩١	يونيو ٢٠١٣	القرض ١٨ (٩)
١,٢٠٠,٩٠٨	٥٢٦,٥٢٦	سبتمبر ٢٠١٢	القرض ١٩ (١٠)
٧٣٣,٣٤٣	٦٦٠,٠٢١	نوفمبر ٢٠١٩	القرض ٢٠ (١١)
٤٧٩,٣٨٠	٨١٠,٢٤٢	مختلفة	القرض ٢١ (١٢)
٢٠٦,١٨٦	١٩٨,٠١٢	مايو ٢٠١٣	القرض ٢٢ (١٣)
١٧٤,٣٢٦	-	-	القرض ٢٣ (١٤)
٩٣,٥٣١	٨٣,٦٨٨	نوفمبر ٢٠١٦	القرض ٢٤ (١٥)
٤١,٥١٣	١٣,٨٣٨	مايو ٢٠١١	القرض ٢٥ (١٦)
٩,٦٥٩	١,٩٩٨	يناير ٢٠١١	القرض ٢٦ (١٧)
٩,٢٠٩	٢١,٢٥٧	يونيو ٢٠١٢	القرض ٢٧ (١٨)
١,٠٠٧,٢١٤	١,٠٥٣,٠٥٢	مختلفة	القرض ٢٨ (١٩)
٨٥٤,٨٢٣	-	-	القرض ٢٩ (٢٠)
٥٠٣,٦٠٧	٥٢٦,٥٢٦	مختلفة	القرض ٣٠ (٢١)
٤١٨,٣٨١	٤٣٧,٤٢١	مختلفة	القرض ٣١ (٢٢)
٣٩٨,٤١٣	-	-	القرض ٣٢ (٢٣)
٣١٥,٧٢٣	٣٣٠,٠٩١	يونيو ٢٠١١	القرض ٣٣ (٢٤)
٢٤٧,٩٣٠	-	-	القرض ٣٤ (٢٥)
٢٢٠,٨١٢	٢٣٠,٨٦١	إبريل ٢٠١٣	القرض ٣٥ (٢٦)
١٥٤,٩٥٦	١٦٢,٠٠٨	مايو ٢٠١٤	القرض ٣٦ (٢٧)
١١٠,٤٠٦	١١٥,٤٣١	يونيو ٢٠١١	القرض ٣٧ (٢٨)

بي تي اندوسات تي بي كي وشركاتها التابعة:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

٢٠٠٩	٢٠١٠	تاريخ الاستحقاق	
الف	الف		
ريال قطري	ريال قطري		
٧٧,٤٧٨	٨١,٠٠٤	نوفمبر ٢٠٣٢	القرض ٣٨ (٢٩)
٧٧,٤٧٨	٨١,٠٠٤	مختلفة	القرض ٣٩ (٣٠)
٩,٦٨٥	١٠,١٢٦	يونيو ٢٠١٢	القرض ٤٠ (٣١)
٦,٥٨١	٦,٨٨١	يونيو ٢٠١٢	القرض ٤١ (٣٢)
-	٢,٣٦٦,٩٩٨	يوليو ٢٠٢٠	القرض ٤٢ (٣٣)
٤,٩٤٢	١,٧١٠		سحب على المكشوف من البنوك (إيضاح ٢٣)
٣٦,٠٨٥,٦٦٨	٤٦,٨٥٢,١٩٦		
(٤٠٢,٨٢٦)	(٥٩٠,٥٢٢)		ناقص : تكاليف تمويل مؤجلة
٣٥,٦٨٢,٨٤٢	٤٦,٢٦١,٦٧٤		

٢٠٠٩	٢٠١٠	تكاليف تمويل مؤجلة	المبلغ الأصلي للسداد
الف	الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
١,٨٨٤,٤٠٩	٢,٥١٨,٨٥٣	(٩١,٠٩٥)	٢,٦٠٩,٩٤٨
٣٣,٧٩٨,٤٣٣	٤٣,٧٤٢,٨٢١	(٤٩٩,٤٢٧)	٤٤,٢٤٢,٢٤٨
٣٥,٦٨٢,٨٤٢	٤٦,٢٦١,٦٧٤	(٥٩٠,٥٢٢)	٤٦,٨٥٢,١٩٦

تظهر في بيان المركز المالي الموحد

كالتالي:

الجزء المتداول

الجزء غير المتداول

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

تتكون تكاليف التمويل المؤجلة من رسوم ترتيبات وارتباطات. الحركة في رصيد تكاليف التمويل المؤجلة كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١٨٩,٨٨٤	٤٠٢,٨٢٦	الرصيد في ١ يناير
٣٩٨,٨٣٩	٣٣٥,٨٧٠	إضافات خلال السنة
(١٣٩,٢٤٦)	(١٥٢,٦٣٢)	إطفاء خلال السنة (إيضاح ١٠)
(٦٢,٠١٦)	-	رسملة في الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
١٥,٣٦٥	٤,٤٥٨	تعديلات صرف العملات
<u>٤٠٢,٨٢٦</u>	<u>٥٩٠,٥٢٢</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات:

قروض الشركة

- (١) القرض الأول (غير مضمون) تم تقديمه أولاً بقيمة ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٩,١٠٣,٧٥٠,٠٠٠ ريال قطري) وقامت المجموعة بسحب القرض بالكامل في ٦ سبتمبر ٢٠٠٧. واستخدم هذا القرض لإعادة تمويل القرض التجسيري الحالي وقيمه ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٩,١٠٣,٧٥٠,٠٠٠ ريال قطري) الموقع في ٩ مارس ٢٠٠٧. وفي ١ نوفمبر ٢٠٠٧ تمت زيادة القرض بمبلغ ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١,٨٢٠,٧٥٠,٠٠٠ ريال قطري) ليصبح ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٠,٩٢٤,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري). تم الحصول على القرض لأغراض تمويل عامة للشركة.
- (٢) القرض الثاني (غير مضمون) يمثل اتفاقية لتسهيلات من جزئين ، وقد دخلت فيها الشركة في ٢٣ إبريل ٢٠١٠ بالدولار الأمريكي ويبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٧,٢٨٣,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري) وسوف يستحق منه مبلغ ١,٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٤,٥٥١,٨٧٥,٠٠٠ ريال قطري) في ٢٦ مايو ٢٠١٣ ومبلغ ٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٢,٧٣١,١٢٥,٠٠٠ ريال قطري) في ٢٦ مايو ٢٠١٥. يحمل القرض فوائد بسعر ليبور زائد الهوامش السائدة. تم سحب القرض بالكامل في ٢٦ مايو ٢٠١٠.
- تم سداد القرض ٣ بالكامل من قبل الشركة في ٢٦ مايو ٢٠١٠.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة

(٣) في ٢٧ مايو ٢٠٠٩ أنشأت المجموعة برنامجاً لسندات دولية قصيرة الأجل بمبلغ ٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٨,٢٠٧,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري) وتم تسجيله رسمياً في بورصة لندن للأسهم ، والبرنامج مضمون من قبل الشركة بدون شروط ويصوّر نهائية. يمكن أن تصدر السندات بأي عدد من المجموعات ، ولكن يجب أن لا تزيد القيمة الاسمية الإجمالية لجميع السندات القائمة المدينة في أي وقت عن ٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٨,٢٠٧,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري). بعد التسجيل في البورصة أصدرت المجموعة مجموعتين من السندات واستلمت متحصلات السندات في ١٠ يونيو ٢٠٠٩. يبلغ إجمالي القيمة الاسمية لهذه السندات ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٥,٤٦٢,٢٥٠,٠٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بأسعار ثابتة. والمجموعتان هما:

القرض الرابع (سندات) : المجموعة الأولى سندات بقيمة ٣,٢٧٧,٣٥٠,٠٠٠ ريال قطري (٩٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وتحمل فوائد بسعر ثابت قدره ٦,٥٪ في السنة ابتداء من ١٠ يونيو ٢٠٠٩ ، يستحق سداد هذه السندات في ١٠ يونيو ٢٠١٤.

القرض الخامس (سندات) : المجموعة الثانية ، سندات بقيمة ٢,١٨٤,٩٠٠,٠٠٠ ريال قطري (٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وتحمل فوائد بسعر ثابت قدره ٧,٨٧٥٪ في السنة ابتداء من ١٠ يونيو ٢٠٠٩. يستحق سداد هذه السندات في ١٠ يونيو ٢٠١٩.

قامت المجموعة بتجديد برنامج لسندات دولية متوسطة الأجل بمبلغ ٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٨,٢٠٧,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري) بتاريخ ٥ أكتوبر ٢٠١٠. وطبقاً لذلك حررت المجموعة ثلاثة مجموعات سندات إضافية بإجمالي ٢,٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٠,٠١٤,١٢٥,٠٠٠ ريال قطري) ويحمل فوائد بأسعار ثابتة: السندات الثلاثة كالآتي:

القرض السادس (سندات) : المجموعة الثالثة ، سندات بقيمة ٣,٦٤١,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري (١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وتحمل فوائد بسعر ثابت قدره ٣,٣٧٥٪ في السنة ابتداء من ١٤ أكتوبر ٢٠١٠. يستحق سداد هذه السندات في ١٤ أكتوبر ٢٠١٦.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

القرض السابع (سندات) : المجموعة الرابعة ، سندات بقيمة ٣,٦٤١,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري (١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وتحمل فوائد بسعر ثابت قدره ٤,٧٥٠٪ في السنة ابتداء من ١٤ أكتوبر ٢٠١٠. يستحق سداد هذه السندات في ١٦ فبراير ٢٠٢١.

القرض الثامن (سندات) : المجموعة الخامسة ، سندات بقيمة ٢,٧٣١,١٢٥,٠٠٠ ريال قطري (٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) ويحمل فوائد بسعر ثابت قدره ٥٪ في السنة ابتداء من ١٩ أكتوبر ٢٠١٠. سوف يستحق سداد هذه السندات في ١٩ أكتوبر ٢٠٢٥.

بناء على اتفاقية البرنامج ، يجب أن تكون الشركة مملوكة من قبل حكومة دولة قطر بنسبة ٥٠,١٪ على الأقل.

(٤) القرض التاسع يتعلق باتفاقية لتوفير تسهيلات قرض مع اتحاد للبنوك.(كونسورتيوم) للحصول على قرض لأجل بمبلغ ٢٧٠ مليون دولار أمريكي (٩٨٣,٢٠٥,٠٠٠ ريال قطري) لتمويل أنشطة الشركة العمالية القطرية للاتصالات ش.م.ع. (نورس). في ٢٠٠٧ قامت الشركة التابعة بإعادة التفاوض حول شروط التسهيلات الحالي وحصلت على تسهيلات إضافية بلغت ٩١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٣١,٣٧٦,٥٠٠ ريال قطري). في ديسمبر ٢٠١٠ استخدمت الشركة التابعة التسهيلات بالكامل.

هذه التسهيلات مضمونة بالخصم على عائدات حساب الشركة بالدولار وعائدات تأمين العقارات والآلات والمعدات وضممان من مساهمي شركة النورس. كذلك تتضمن اتفاقية القرض بعض التعهدات المقيدة.

دخلت الشركة التابعة في عقد لتبادل أسعار الفائدة للتحوط ضد المخاطر المرتبطة بتقلبات أسعار الفائدة. يستحق سداد القرض على ٩ أقساط نصف سنوية ابتداء من ١٢ مارس ٢٠٠٨.

تلقت الشركة التابعة انذاراً من بعض مقرضيها بموجب بند السوق من بعض ممولياها ويطالب الإنذار بأن تكون تكلفة التمويل على القرض التجاري على أساس لييبور زائد هامش إضافي ابتداء من مارس ٢٠٠٩. بلغ متوسط الفائدة السنوية الإضافية المدفوع فيما يتعلق بهذا الأمر خلال السنة ١,١٨٪ (٢٠٠٩ : ١,٦١٪)..

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

القرض العاشر إلى القرض ١٤ يمثل القروض المقدمة لشركة ناشونال موبايل نيلكوم ش.م.ك والشركات التابعة لها ، وتفصيل فترات سداد هذه القروض كالتالي:

القرض	مدته السداد
القرض العاشر	على مدى ٩ سنوات بأقساط ابتداء من ديسمبر ٢٠٠٥
القرض ١١	على مدى ٤ سنوات بأقساط ابتداء من مارس ٢٠٠٨
القرض ١٢	على مدى ٥ سنوات بأقساط ابتداء من نوفمبر ٢٠٠٨
القرض ١٣	يسدد بأقساط نصف سنوية ابتداء من ١٥ يناير ٢٠١١ ، وتنتهي في ١٥ يناير ٢٠١٦ .
القرض ١٤	يستحق السداد في ١٥ ديسمبر ٢٠١٣ .

(٥) القروض من العاشر إلى ١٤ مضمونة برهن على موجودات وأسهم الشركات التابعة والمشاريع المشتركة ذات الصلة. تخضع هذه القروض لالتزامات مختلفة وتعهدات مالية على مدى فترات صلاحية الديون.

(٦) القرض ١٥ يتعلق بشركة وي ترايب. يمثل القرض تسهيلات ائتمانية متجددة حصلت عليها الشركة التابعة خلال السنة بمبلغ ١٥١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٥٤٩,٩٠٠,٠٠٠ ريال قطري) ويحمل فوائد بسعر ثابت قدره ٦٪ في السنة. يستحق سداد القرض في ١١ مايو ٢٠١١ .

القروض من ١ إلى الثالث والقروض التاسع إلى ١٤ أعلاه تحمل فوائد بالأسعار التي تنطبق عليها (ليبور ، ومعدلات ريبو بالجزائر وسعر خصم البنك المركزي الكويتي وسعر سوق المال التونسي) زائداً هوامش ربح تتراوح من ٠,٣٠٪ إلى ٦,٥٪ .

(٧) القرض ١٦ يتعلق بشركة استارلينك ذ.م.م. يمثل هذا القرض قروض لسيارات وهي مضمونة برهن على نفس السيارات المسجلة تسجيلياً مشتركاً باسم الشركة التابعة والبنك .

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٨) القرض ١٧ يمثل تسهيلات لقرض غير مضمون مدته خمس سنوات بالروبية الأندونيسية. الغرض من القرض شراء معدات اتصالات.

التسهيلات الأولى بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٨١٠,٠٤٠,٠٠٠ ريال قطري) يحمل فوائد بأسعار (١) أسعار سنوية ثابتة لأول سنتين (٩,٧٥٪ في السنة الأولى و ١٠,٥٪ للسنة الثانية) و (٢) أسعار عائمة للسنوات المتبقية على أساس السعر السنوي السائد لسعر جيبور JIBOR لثلاثة أشهر زائد ١,٥٪ في السنة. تدفع الفوائد على أساس ربع سنوي. يتم سداد مسحوبات القرض سنوياً كالتالي (١) ١٠٪ من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ١ والسنة ٢ بعد السحب الأول (ب) ١٥٪ لكل من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ٣ والسنة ٤ بعد تاريخ السحب الأول ، و(ج) ٥٠٪ من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ٥ بعد تاريخ التوقيع على الاتفاقية.

في ٢٧ سبتمبر و ٢٧ ديسمبر ٢٠٠٧ قامت الشركة التابعة بالسحبين الأول والثاني ويبلغ مجموعها ٢,٠٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٨١٠,٠٤٠,٠٠٠ ريال قطري) وهذه تمثل القيمة الإجمالية للتسهيلات.

يسمح بالسداد المسبق الطوعي (كل القرض أو أي جزء منه) بدون غرامة إذا تم السداد المسبق بعد ٢٤ شهر من تاريخ الاتفاقية بشرط إعطاء إشعار كتابي قبل ٧ أيام. ويسمح بالسداد المسبق الطوعي قبل ٢٤ شهر بعد تاريخ الاتفاقية مع غرامة بنسبة ٢٪ من المبلغ المسدد مسبقاً.

في ٢٧ سبتمبر ٢٠٠٨ و ٢٥ سبتمبر ٢٠٠٩ دفعت الشركة التابعة القسط السنوي الأول والقسط الثانوي الثاني وبلغ مجموعهما ٤٠٠,٠٠٠ مليون روبية (١٦٢,٠٠٨,٠٠٠ ريال قطري).

في ٢٧ سبتمبر ٢٠١٠ دفعت الشركة التابعة القسط السنوي الثالث وقدره ٣٠٠,٠٠٠ مليون روبية (١٢١,٥٠٦,٠٠٠ ريال قطري).

بناء على اتفاقية القرض تلتزم الشركة التابعة بالحفاظ على تعهدات معينة ، مثل أن تحافظ على نسب مالية معينة.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٨) القرض ١٧ - تنمة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ قدمت تسهيلات ثانية بمبلغ ١,٠٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٤٠٥,٠٢٠,٠٠٠ ريال قطري) تم سحبها بالكامل في ٣١ يوليو ٢٠٠٩ يحمل فوائد بسعر جيبور لثلاثة أشهر زائد ٤٪ في السنة. تم تعديل سعر الفائدة اعتباراً من ٣١ مايو ٢٠١٠ إلى متوسط سعر ليبور لثلاثة أشهر زائد ٢,٢٥٪ في السنة.

في ٣٠ يوليو ٢٠١٠ قامت الشركة التابعة بسداد القسط الأول وقدره ١٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٤٠,٥٠٢,٠٠٠ ريال قطري).

في ١٥ نوفمبر ٢٠١٠ قامت الشركة التابعة بسداد مبكر للرصيد الباقي من القرض وقدره ٩٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٣٦٤,٥١٨,٠٠٠ ريال قطري).

(٩) القرض ١٨ يمثل تسهيلات لقرض جماعي بالدولار الأمريكي بتاريخ ١٢ يونيو ٢٠٠٨ بمبلغ ٤٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١,٦٣٨,٦٧٥,٠٠٠ ريال قطري) ، الغرض من القرض هو تمويل مصروفات رأسمالية للشركات التابعة ، وشراء جزء من سنداتها المضمونة المستحقة في ٢٠١٠ و ٢٠١٢ ولمنطلبات رأس المال العامل. يتم سداد المبالغ المسحوبة من القرض بأقساط نصف سنوية كالتالي (أ) ٢٥٪ من إجمالي مسحوبات القرض في السنة الثالثة بعد توقيع الاتفاقية (تاريخ السداد الأول) (ب) ٢٤٪ من إجمالي مسحوبات القرض في الشهر ٦ بعد تاريخ السداد الأول (ج) ٨٪ لكل من إجمالي مسحوبات القرض في الشهر ١٢ والشهر ١٨ بعد تاريخ السداد الأول ، (د) ٣٥٪ من إجمالي مسحوبات القرض في الشهر ٢٤ بعد تاريخ السداد الأول. يحمل القرض فوائد بالأسعار العائمة على أساس ليبور دولار أمريكي زائد هامش (١,٩٪ في السنة للمقرضين المحليين و ١,٨٥٪ في السنة للمقرضين الخارجيين) ويسدد بمدفوعات نصف سنوية. بناء على اتفاقية القرض تلتزم الشركة التابعة بتعهدات معينة كأن تحافظ على نسب مالية معينة.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(١٠) القرض ١٩ يمثل تسهيلات لقرض بتاريخ ٢٨ أغسطس ٢٠٠٧ مدتها خمس سنوات وغير مضمونة بالعملة الأندونيسية. الغرض من القرض هو سداد التسهيلات الحالية وشراء معدات اتصالات بقيمة ١,٦٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٦٤٨,٠٣٢,٠٠٠ ريال قطري) ولاحقاً تمت زيادتها إلى ٢,٠٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٨١٠,٠٤٠,٠٠٠ ريال قطري في ٢٠ سبتمبر ٢٠٠٧).

يحمل القرض فوائد بأسعار (١) أسعار سنوية ثابتة لأول سنتين (٩,٧٥٪ في السنة الأولى و ١٠,٥٪ للسنة الثانية) و (٢) أسعار عائمة للسنوات المتبقية على أساس السعر السنوي السائد لسعر جيبور JIBOR لثلاثة أشهر زائد ١,٥٪ في السنة. تدفع الفوائد على أساس ربع سنوي. يتم سداد مسحوبات القرض سنوياً كالتالي (أ) ١٠٪ لكل من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ١ والسنة ٢ بعد السحب الأول (ب) ١٥٪ لكل من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ٣ و ٤ في السنة بعد تاريخ السحب الأول ، و(ج) ٥٠٪ من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ٥ بعد السحب الأول.

في ٢٧ سبتمبر ٢٠٠٧ و ٢٦ أكتوبر ٢٠٠٧ و ٢٧ ديسمبر ٢٠٠٧ قامت الشركة التابعة بسحوبات على القروض المعنية ومجموعها ٢,٠٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٨١٠,٠٤٠,٠٠٠ ريال قطري).

يسمح بالسداد المسبق الطوعي (كل القرض أو أي جزء منه) بدون غرامة إذا تم السداد المسبق بعد ٢٤ شهر من تاريخ الاتفاقية بشرط إعطاء إشعار كتابي قبل ٧ أيام. ويسمح بالسداد المسبق الطوعي قبل ٢٤ شهر بعد تاريخ الاتفاقية مع غرامة بنسبة ١٪ و ٢٪ من المبلغ المسدد مسبقاً.

في ٢٧ سبتمبر ٢٠٠٨ و ٢٥ سبتمبر ٢٠٠٩ دفعت الشركة التابعة القسطين السنويين الأول والثاني بمبلغ ٤٠٠,٠٠٠ مليون روبية (١٦٢,٠٠٨,٠٠٠ ريال قطري). تم سداد القسط السنوي الثالث وقدره ٣٠٠,٠٠٠ مليون روبية (١٢١,٥٠٦,٠٠٠ ريال قطري) في ٢١ سبتمبر ٢٠١٠.

تم سداد التسهيلات الائتمانية الأخرى لثلاث سنوات ولخمس سنوات والتي كانت قائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بقيمة ١,٥٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٦٠٧,٥٣٠,٠٠٠ ريال قطري) كالتالي: ١٦ مارس ٢٠١٠ و ٢٥ يونيو للقسطين السنويين الأول والثاني و ١٩ أكتوبر ٢٠١٠ للسداد المبكر لأرصدة القروض المتبقية ، وبلغ إجمالي السداد ١,٥٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٦٠٧,٥٣٠,٠٠٠ ريال قطري).

بناء على تسهيلات القروض غير المضمونة تلتزم الشركات التابعة بتعهدات معينة ، مثل أن تحافظ على نسب مالية معينة.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(١١) القرض ٢٠ يمثل اتفاقية كوفيس (COFACE) لقرض لأجل لمدة ١٢ سنة ("قرض كوفيس") بمبلغ ١٥٧,٢٤٣,٠٠٠ دولار أمريكي (٥٧٢,٦٠٠,٣٨٥ ريال قطري) لتمويل سداد ٨٥٪ من المكون الفرنسي بموجب عقد بالابا دي ساتيلايت (Palapa D Satellite) زائد ١٠٠٪ من علاوة كوفيس. يحمل القرض فوائد بسعر سنوي ثابت قدره ٥,٦٩٪ ويستحق سداؤه على أساس نصف سنوي. يتم سداد إجمالي قيمة القرض القائم بعد فترة السحب على ٢٠ قسط نصف سنوي. يبدأ سداد الأقساط نصف السنوية لأصل القرض بعد ٦ أشهر بعد (أ) إكمال المراجعة لقبول تشغيل القمر الصناعي في المدار بموجب عقد بالابا دي ساتيلايت أو (ب) ٢٩ سبتمبر ٢٠٠٩ ، أيهما أسبق.

بالإضافة إلى ذلك يمثل القرض ٢٠ اتفاقية سينوسيور (SINOSURE) لقرض لأجل مدته ١٢ سنة بمبلغ ٤٤,٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٦٠,٩٥٤,٣٠٠ ريال قطري) لاستخدامه لسداد ٨٥٪ من عقد خدمات إطلاق القمر. يحمل القرض فوائد بأسعار عائمة على أساس سعر ليبور للدولار الأمريكي زائد ٠,٣٥٪ في السنة. يتم سداد إجمالي قيمة القرض القائم بعد فترة السحب على ٢٠ قسط نصف سنوي. يبدأ سداد الأقساط نصف السنوية لأصل القرض بعد ٦ أشهر بعد (١) تاريخ إكمال المراجعة لقبول تشغيل القمر في المدار بموجب عقد بالابا دي ساتيلايت أو (٢) ٢٩ سبتمبر ٢٠٠٩ ، أيهما أسبق.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ قامت الشركة التابعة بسحب تسهيلات قيمتها ٢٠١,٣٨٧,٠٠٠ دولار أمريكي (٧٣٣,٣٥٠,٠٠٠ ريال قطري).

في ٢٩ مارس و ٢٩ سبتمبر ٢٠١٠ سددت الشركة التابعة القسطين نصف السنوي الأول والثاني لهذه التسهيلات الائتمانية بإجمالي قدره ٢٠,١٣٨,٦٨٠ دولار أمريكي (٧٣,٣٣٥,٠٠٠ ريال قطري).

بناء على اتفاقيات التسهيلات تكون الشركة ملزمة بالتنفيذ بشروط معينة ، مثل المحافظة على نسب مالية معينة.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(١٢) القرض ٢١ يمثل تسهيلات ائتمانية تتكون من تسهيلات (أ) و (ب) و (ج) بحد أقصى قدره ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٦٤,١٥٠,٠٠٠ ريال قطري) و ١٥٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٥٦٤,٤٣٢,٥٠٠ ريال قطري) و ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٢١٨,٤٩٠,٠٠٠ ريال قطري) على التوالي ، لشراء معدات اتصالات. تحمل القروض الناشئة من التسهيلات فوائد بأسعار معينة في السنة حسبما حددت في الاتفاقية ويستحق سداد فوائد القروض كل نصف سنة حتى تواريخ استحقاقاتها. تسدد كل من التسهيلات (أ) و (ب) و (ج) بأربعة عشر قسط ابتداء من ٣١ مايو ٢٠٠٩ و ٢٨ فبراير ٢٠١٠ و ٣٠ نوفمبر ٢٠١٠ على التوالي.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ سحبت الشركة التابعة ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٦٤,١٥٠,٠٠٠ ريال قطري) و ١٥٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٥٦٤,٤٣٢,٥٠٠ ريال قطري) من التسهيلات (أ) و (ب) على التوالي.

في ٣٠ نوفمبر ٢٠٠٩ و ٢٧ مايو ٢٠١٠ و ٣٠ نوفمبر ٢٠١٠ سددت الشركة التابعة القسط الأول والثاني والثالث نصف السنوي للتسهيلات (أ) وقدره ٢١,٤٢٨,٥٨٠ دولار أمريكي (٧٨,٠٣٢,١٧٤ ريال قطري).

في ٢٨ أغسطس ٢٠١٠ سددت الشركة التابعة القسط نصف السنوي الأول من التسهيلات (ب) وقدره ١١,٠٧١,٤٣٠ دولار أمريكي (٤٠,٣١٦,٦١٢ ريال قطري).

بناء على اتفاقية القروض تكون الشركة التابعة ملزمة بالتقيد بتعهدات معينة مثل الحفاظ على نسب مالية معينة.

(١٣) القرض ٢٢ مستحق بالروبية الأندونيسية وتم استلامه بالدولار الأمريكي بمبلغ ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٨٢,٠٧٥,٠٠٠ ريال قطري) وتم الحصول عليه لتمويل شراء معدات اتصالات ، ويستحق سداد القرض في ٣٠ مايو ٢٠١٣ ، ويحمل فوائد بسعر سنوي ثابت ٨,٧٥٪ على مبلغ ٤٣٤,٣٠٠ مليون روبية (١٧٥,٩٠٠,١٨٦ ريال قطري) ويستحق سداد على أساس ربع سنوي في كل من ٢٨ فبراير و ٣٠ مايو و ٣٠ أغسطس و ٣٠ نوفمبر ابتداء من ٣٠ أغسطس ٢٠٠٧ حتى ٣٠ مايو ٢٠١٢.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(١٣) القرض ٢٢ - تنمة

تعطي اتفاقية القرض للمقرض حق تحويل القرض إلى قرض مستحق بالدولار الأمريكي بمبلغ ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٨٢,٠٧٥,٠٠٠ ريال قطري) في ٣٠ مايو ٢٠١٢ ("خيار تحويل عملة أجنبية"). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ بلغت القيمة العادلة لخيار تحويل عملة أجنبية ٦,٠٧٢,٢٠٠ دولار أمريكي (٢٢,١١١,٩١٦ ريال قطري) و ١١,٠٣٨,١٠٠ دولار أمريكي (٤٠,١٩٥,٢٤١ ريال قطري).

إذا أخذ المقرض بهذا الخيار ، ابتداء من ٣٠ مايو ٢٠١٢ ، سوف يحمل القرض فوائد بسعر سنوي ثابت قدره ٦,٤٥٪ على مبلغ القرض الأصلي ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٨٢,٠٧٥,٠٠٠ ريال قطري) وسوف تستحق الفائدة على المبلغ والمبلغ أيضاً في ٣٠ مايو ٢٠١٣.

بناء على اتفاقية القرض ، تلتزم الشركة التابعة بإشعار المقرض في الحالات التالية والتي يمكن أن ينتج عنها إنهاء القرض:

- (١) تغييرات معينة تؤثر على الضرائب المحتجرة ، في المملكة المتحدة أو اندونيسيا.
- (٢) الفشل عن السداد بموجب السندات المضمونة المستحقة في ٢٠١٢.
- (٣) الفشل عن السداد بموجب سندات الشركة التابعة بالدولار الأمريكي وسندات IDR
- (٤) استرداد أو شراء أو إلغاء السندات المضمونة المستحقة في ٢٠١٢ وعدم وجود سندات اندوسات بالدولار الأمريكي قائمة عند حدوث الاسترداد أو الشراء أو الإلغاء.
- (٥) حدوث تغيير في السيطرة على إدارة الشركة التابعة.

في ٢٤ يونيو ٢٠٠٨ تسلمت الشركة خطاب تنازل من المقرض مؤكداً أنه سوف لن يقوم بإنهاء القرض نتيجة للتغيير في السيطرة على إدارة الشركة التابعة.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تتمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تتمة

(١٤) القرض ٢٣ يمثل تسهيلات لقرض غير مضمون لمدة خمس سنوات لأغراض تمويل مصاريف رأسمالية ومصروفات عمومية للشركة بمبلغ ٥٠٠,٠٠٠ مليون روبية كحد أقصى (٢٠٢,٥١٠,٠٠٠ ريال قطري). يحمل القرض فوائد بأسعار (١) أسعار سنوية ثابتة لأول سنتين (٩,٧٪ في السنة الأولى و ١٠,٤٪ في السنة الثانية و (٢) أسعار عائمة للسنوات المتبقية على أساس السعر السنوي السائد لشهادات الثلاثة أشهر لبنك اندونيسيا زائد ١,٥٪ في السنة. تستحق مدفوعات الفوائد كل ربع سنة. يتم سداد مسحوبات القرض سنوياً ، كالتالي : (أ) ١٠٪ لكل سنة من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ١ والسنة ٢ بعد السحب الأول ، و (ب) ١٥٪ لكل سنة من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ٣ والسنة ٤ بعد السحب الأول ، و (ج) ٥٠٪ من إجمالي مسحوبات القرض في السنة ٥ بعد تاريخ توقيع الاتفاقية. تم سحب القرض بالكامل بواسطة الشركة التابعة في ٣١ يناير ٢٠٠٨.

يسمح بالسداد المسبق الطوعي في تاريخ كل دفعة فوائد بدون غرامة إذا تم السداد المسبق بعد ٢٤ شهر من تاريخ الاتفاقية بشرط إعطاء إشعار كتابي قبل ١٥ يوم. ويسمح بالسداد المسبق الطوعي قبل الشهر ٢٤ بعد تاريخ الاتفاقية مع غرامة بنسبة ١٪ من المبلغ المسدد مسبقاً.

في ٣٠ يناير ٢٠٠٩ و ١ فبراير ٢٠١٠ دفعت الشركة التابعة القسطين السنوي الأول والثاني بمبلغ ١٠٠,٠٠٠ مليون روبية أندونيسية (٤٠,٥٠٢,٠٠٠ ريال قطري).

بناء على اتفاقية تسهيلات القرض ، تكون الشركة ملزمة بالتقيد بشروط معينة ، مثل المحافظة على نسب مالية معينة.

في ٣٠ أكتوبر ٢٠١٠ سددت الشركة التابعة مبكراً الرصيد المتبقي من القرض وقدره ٤٠٠,٠٠٠ مليون روبية (١٦٢,٠٠٨,٠٠٠ ريال قطري).

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(١٥) القرض ٢٤ يمثل قرض تجاري لمدة ٩ سنوات غير مضمون بمبلغ ٢٧,٠٣٧,٠٠٠ دولار أمريكي (٩٨,٤٥٥,٢٣٦ ريال قطري). القرض لتمويل إنشاء وإطلاق القمر الصناعي ودفع علاوة سينوسور المتعلقة بتسهيلات سينوسور (القرض ٢٠). يحمل القرض فوائد بالأسعار العائمة على أساس ليبور للدولار الأمريكي زائد ١,٤٥٪ في السنة وتدفع على أساس نصف سنوي.

يتم سداد القرض على ١٥ قسط نصف سنوي بعد ٢٤ شهر من تاريخ اتفاقية القرض. بالنسبة لأول خمسة أقساط سوف تدفع الشركة التابعة ١,٣٥١,٨٥٠ دولار أمريكي (٤,٩٢٢,٧٦٢ ريال قطري) للقسط و ٢,٠٢٧,٧٨٠ دولار أمريكي (٧,٣٨٤,١٦١ ريال قطري) لكل قسط من الأقساط المتبقية.

في ١ إبريل ٢٠٠٨ تسلمت الشركة التابعة كل السحوبات المتعلقة بالقرض التجاري.

في ٢٧ نوفمبر ٢٠٠٩ و ٢٧ مايو ٢٠١٠ و ٢٧ نوفمبر ٢٠١٠ دفعت الشركة التابعة الأقساط السنوية الأول والثاني والثالث بإجمالي ٤,٠٥٥,٥٥٠ دولار أمريكي (١٤,٧٦٨,٢٨٥ ريال قطري).

بناء على اتفاقية القرض ، تلتزم الشركة التابعة بالتقيد بشروط معينة ، مثل الحفاظ على نسب مالية معينة.

٢٦ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تتمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تتمة

(١٦) القرض ٢٥ يمثل تسهيلات ائتمانية بمبلغ ٣٨,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١٣٨,٣٧٧,٠٠٠ ريال قطري) لغرض شراء معدات اتصالات. يحمل القرض فوائد بسعر سنوي ثابت قدره ٤,١٥٪. يستحق سداد القرض مع الفوائد بأقساط نصف سنوية حتى ١٢ مايو ٢٠١١.

يسمح بالسداد الطوعي المسبق فقط بعد ٦٠ يوم من تاريخ اتفاقية القرض بشرط إعطاء إشعار كتابي قبل ١٥ يوم. يسمح للشركة التابعة أن تسدد كل القرض أو أي جزء منه قبل تواريخ الاستحقاق { بمبلغ لا يقل عن ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٦,٤١٥,٠٠٠ ريال قطري) ويقبل القسمة على ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣,٦٤١,٥٠٠ ريال قطري) }.

بناء على اتفاقية القرض يجب على الشركة التابعة التقيد بشروط معينة ، مثل الحفاظ على نسب رأسمالية محددة.

(١٧) القرض ٢٦ يمثل تسهيلات ائتمانية استثمارية بمبلغ ٥٠,٠٠٠ مليون روبية (٢٠,٢٥١,٠٠٠ ريال قطري) لغرض شراء معدات اتصالات وكمبيوترات وأجهزة دعم أخرى. يحمل القرض فوائد بالسعر السنوي السائد لشهادات بنك أندونيسيا لشهر واحد زائد ٢,٢٥٪. لقد بدأ سداد القرض في ١٠ أكتوبر ٢٠٠٨ بأقساط ربع سنوية حتى يناير ٢٠١١. هذه التسهيلات مضمونة بكل المعدات المشتراة من منحصلات هذه التسهيلات الائتمانية.

(١٨) القرض ٢٧ يمثل تسهيلات ائتمانية لقرض استثماري بمبلغ ٧٥,٠٠٠ مليون روبية (٣٠,٣٧٦,٥٠٠ ريال قطري) لغرض شراء معدات اتصالات وكمبيوترات وأجهزة دعم أخرى. يحمل القرض فوائد بسعر سنوي ثابت قدره ١٤,٥٪. يستحق سداد القرض بأقساط ربع سنوية للمبلغ الأصلي بقيمة ٧,٥٠٠ مليون روبية (٣,٠٣٧,٦٥٠ ريال قطري) ابتداءً من ٢٤ مايو ٢٠١٠ وتستمر حتى ٢٤ أغسطس ٢٠١٢. قامت الشركة التابعة بسحب القرض بالكامل. هذا القرض مضمون بكل المعدات المشتراة من منحصلات التسهيلات الائتمانية.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(١٩) القرض ٢٨ يمثل إصدار خامس لسندات اندوسات في ٢٠٠٧ بأسعار ثابتة. تبلغ القيمة الاسمية الإجمالية للسندات ٢,٦٠٠,٠٠٠ مليون روبية (١,٠٥٣,٠٥٢,٠٠٠ ريال قطري). تتكون السندات من مجموعتين:

- المجموعة أ ، سندات بقيمة ١,٢٣٠,٠٠٠ مليون روبية (٤٩٨,١٧٤,٦٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بسعر ثابت ١٠,٢٠٪ في السنة ابتداء من ٢٩ مايو ٢٠٠٧. يستحق سداد هذه السندات في ٢٩ مايو ٢٠١٤.
- المجموعة ب ، سندات بقيمة ١,٣٧٠,٠٠٠ روبية (٥٥٤,٨٧٧,٤٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بسعر ثابت ١٠,٦٥٪ في السنة ابتداء من ٢٩ مايو ٢٠٠٧. يستحق سداد هذه السندات في ٢٩ مايو ٢٠١٧.

سوف تسدد السندات قبل تاريخ الاستحقاق ، إذا مارست الشركة التابعة ، بعد السنة الأولى من إصدار السندات ، خيارها لإعادة شراء جزء من السندات أو كلها بسعر السوق مؤقتاً أو كسداد مبكر للسندات.

يدفع وكيل السداد فوائد على السندات كالتالي:

- المجموعة أ : ابتداء من ٢٩ أغسطس ٢٠٠٧ وكل ربع سنة بعد ذلك حتى ٢٩ مايو ٢٠١٤ ،
- المجموعة ب : ابتداء من ٢٩ أغسطس ٢٠٠٧ وكل ربع سنة بعد ذلك حتى ٢٩ مايو ٢٠١٧ .

تم استخدام صافي العائدات ، بعد خصم رسوم الضمان ومصاريف طرح السندات ، لدعم المصاريف الرأسمالية.

لم يتم ضمان السندات بأي موجودات للشركة التابعة أو من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائني الشركة الآخرين ، كضمان بالتساوي لجميع مطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٠) القرض ٢٩ يمثل سندات مضمونة مستحقة في ٢٠١٠ بسعر ثابت وقيمة اسمية قدرها ٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١,٠٩٢,٤٥٠,٠٠٠ ريال قطري) أصدرت من خلال بنك IFB. تحمل السندات فوائد بسعر ثابت ٧,٧٥٪ في السنة يتم دفعها باقساط نصف سنوية. تعطي السندات فوائد نصف سنوية في ٥ مايو و ٥ نوفمبر من كل سنة ابتداء من ٥ مايو ٢٠٠٤. لقد حل استحقاق هذه السندات في ٥ نوفمبر ٢٠١٠.

السندات قابلة للاسترداد وفقاً لاختيار IFB كلها أو جزء منها في أي وقت في أو قبل ٥ نوفمبر ٢٠٠٨. تسترد السندات بقيمة تعادل ١٠٣,٨٧٥٠٪، و ١٠١,٩٣٧٥٪، و ١٠٠٪ من المبلغ الأصلي خلال فترة ١٢ شهر التي تبدأ في ٥ نوفمبر ٢٠٠٨، و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ على التوالي. كذلك يمكن استرداد السندات في أي وقت من قبل IFB، كلها ولكن ليس جزء منها، بسعر يعادل ١٠٣,٥٦٢٥٪ من قيمتها الأصلية، زائداً أي فوائد مستحقة غير مدفوعة ومبالغ إضافية حتى تاريخ الاسترداد، في حالة تغيرات معينة تؤثر على الضرائب المحتجزة في اندونيسيا وهولندا، والتي سوف تتطلب من IFB أو الشركة التابعة أن تدفع مبلغ إضافي لأي سند يتجاوز مبالغ معينة. وفي حال أي تغير في السيطرة على إدارة IFB (ويشمل بيع أو تحويل أو تأجير أو نقل جميع موجودات IFB أو تصرف آخر فيها) يحق لحامل السندات أن يلزم IFB أن يعيد شراء جميع أو أي جزء من سندات بسعر شراء يعادل ١٠١٪ من قيمتها الأصلية، زائداً الفوائد المستحقة غير المدفوعة والمبالغ الإضافية، إن وجدت، حتى تاريخ الشراء.

تم استلام صافي العائدات، بعد خصم مصاريف الضمان ومصاريف الطرح، في ٥ نوفمبر ٢٠٠٣ واستخدم أساساً لسداد جزء من مديونية اندوسات (وتشمل مديونيات شركة ساتليندو وشركة IM3) القائمة وقيمتها ١,٥٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٦٠٧,٥٣٠,٠٠٠ ريال قطري) و ٤٤٧,٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (١,٦٢٩,٥٧١,٢٥٠ ريال قطري).

بناء على اتفاقية السندات تلتزم الشركة بالتقيد بشروط معينة مثل الحفاظ على نسب رأسمالية معينة. السندات مضمونة بدون تراجع أو شروط من قبل الشركة التابعة.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٠) القرض ٢٩ - تنمة

في ٢٢ يوليو ٢٠٠٨ أعلن IFB "عرض تغيير السيطرة" لجميع حاملي السندات. كان هذا العرض لشراء السندات بسعر يعادل ١٠١٪ من القيمة الأصلية زائداً الفوائد المستحقة غير المدفوعة حتى تاريخ السداد وأي مبالغ إضافية. انتهى العرض في ١٧ سبتمبر ٢٠٠٨. مارس حاملو السندات حقوقهم مما أوجب على IFB أن تعيد شراء جميع أو أي جزء من هذه السندات من حامليها.

في ١٩ سبتمبر ٢٠٠٨ دفعت IFB إجمالي ٦٧,٨٠٥,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٤٦,٩١١,٩٠٨ ريال قطري) مقابل الكمية المشتراه من السندات وبلغ إجمالي قيمتها الأصلية ٦٥,٢٥٣,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٣٧,٦١٨,٨٠٠ ريال قطري) بسعر يعادل ١٠١٪ من القيمة الأصلية زائداً الفوائد المستحقة غير المدفوعة حتى تاريخ التسوية والمصاريف الإضافية الأخرى.

في ١٢ مايو ٢٠١٠ أعلنت الشركة التابعة مع IFB و IIFB بأن بنك IFB وبنك IIFB سوف تطرحان عروضاً نقدية لشراء ، نقداً ، أي من سندات IFB المضمونة القائمة والمستحقة خلال ٢٠١٠ ("سندات ٢٠١٠") وسندات IIFB المضمونة القائمة والمستحقة خلال ٢٠١٢ ("سندات ٢٠١٢"). بالإضافة إلى العرض الذي قدمته لشراء سندات ٢٠١٠ تقوم IFB بطلب موافقات لتعديلات معينة في وثيقة السندات المعدلة المؤرخة ٢٥ يناير ٢٠٠٦ (وثيقة سندات ٢٠١٠) والتي سوف تقصر من فترة الإشعار لإعادة الشراء الاختياري لسندات ٢٠١٠ ولتسمية IIFB كضامن بموجب وثيقة السندات ٢٠١٠.

في ٢ أغسطس ٢٠١٠ دفعت IFB مبلغ إجمالي قدره ١٧٤,٦٩٩,٠٠٠ دولار أمريكي (٦٣٦,١٦٦,٤٠٩ ريال قطري) مقابل الجزء الذي أشتريته من سندات ٢٠١٠ وفقاً لعروض مناقصة بلغ إجمالي قيمتها الأصلية ١٦٧,٧٧٤,٠٠٠ دولار أمريكي (٦١٠,٩٤٩,٠٢١ ريال قطري) و ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٦٤,١٥٠ ريال قطري) بأسعار تعادل ١٠٢,١٨٧٥٪ و ١٠١,٩٣٧٥٪ من أصل السندات المشتراة ، على التوالي، زائداً الفوائد المستحقة وغير المدفوعة حتى تاريخ السداد ورسوم موافقة قدرها ٩,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٢,٧٧٤ ريال قطري) ومصاريف إضافية أخرى.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٠) القرض ٢٩ - تنمة

في ١٠ أغسطس ٢٠١٠ دفعت IFB مبلغ إجمالي قدره ٦٩,٥٣٦,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٥٣,٢١٥,٣٤٤ ريال قطري) مقابل الجزء المتبقي من سندات ٢٠١٠ المشتراة والتي تم استدعاؤها بمبلغ إجمالي لأصل السندات قدره ٦٦,٨٧٣,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٤٣,٥١٨,٠٣٠ ريال قطري) بسعر يعادل ١٠١,٩٣٧٥٪ من أصل السندات المشتراة زائداً الفوائد المستحقة ومصاريف إضافية أخرى.

(٢١) القرض ٣٠ يمثل الإصدار السابع لسندات اندوسات في سنة ٢٠٠٩ بأسعار ثابتة. القيمة الاسمية الإجمالية للسندات تبلغ ١,٣٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٥٢٦,٥٢٦,٠٠٠ ريال قطري). تتكون السندات من مجموعتين:

- المجموعة أ ، سندات بقيمة ٧٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٢٨٣,٥١٤,٠٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بسعر ثابت ١١,٢٥٪ في السنة ابتداء من ٨ ديسمبر ٢٠٠٩. يستحق سداد هذه السندات في ٨ ديسمبر ٢٠١٤.
- المجموعة ب ، سندات بقيمة ٦٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٢٤٣,٥١٢,٠٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بسعر ثابت ١١,٧٥٪ في السنة ابتداء من ٨ ديسمبر ٢٠٠٩. يستحق سداد هذه السندات في ٨ ديسمبر ٢٠١٦.

سوف تسدد السندات قبل تاريخ الاستحقاق ، إذا مارست الشركة التابعة ، بعد السنة الأولى من إصدار السندات ، خيارها لإعادة شراء جزء من السندات أو كلها بسعر السوق مؤقتاً أو كسداد مبكر للسندات.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمية

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمية

(٢١) القرض ٣٠ - تنمية

يدفع وكيل السداد فوائد على السندات كالتالي:

- المجموعة أ : ابتداء من ٨ مارس ٢٠١٠ وكل ربع سنة بعد ذلك حتى ٨ ديسمبر ٢٠١٤.
- المجموعة ب : ابتداء من ٨ مارس ٢٠١٠ وكل ربع سنة بعد ذلك حتى ٨ ديسمبر ٢٠١٦.

تم استخدام صافي العائدات ، بعد خصم رسوم الضمان ومصاريف الطرح ، لشراء شبكة فرعية لمحطة قاعدية لتوسعة شبكة الهاتف النقال للشركة التابعة.

لم يتم ضمان السندات بأي موجودات للشركة التابعة أو من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائني الشركة التابعة الآخرين ، كضمان بالتساوي لجميع مطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

إن الشركة القابضة ملزمة أن تنقيد ببعض الشروط مثل الحفاظ على نسب مالية معينة.

(٢٢) القرض ٣١ يمثل إصدار سادس لسندات اندوسات في سنة ٢٠٠٨ بأسعار ثابتة ("الإصدار السادس لسندات اندوسات") واتخاذ BRI كموثمن". القيمة الاسمية الإجمالية للسندات تبلغ ١,٠٨٠,٠٠٠ مليون روبية (٤٣٧,٤٢١,٦٠٠ ريال قطري). تتكون السندات من مجموعتين:

- المجموعة أ ، سندات بقيمة ٧٦٠,٠٠٠ مليون روبية (٣٠٧,٨١٥,٢٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بسعر ثابت ١٠,٢٥٪ في السنة ابتداء من ٩ إبريل ٢٠٠٨. يستحق سداد هذه السندات في ١٩ إبريل ٢٠١٣.
- المجموعة ب ، سندات بقيمة ٣٢٠,٠٠٠ مليون روبية (١٢٩,٦٠٦,٤٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بسعر ثابت ١٠,٨٠٪ في السنة. يستحق سداد هذه السندات في ٩ إبريل ٢٠١٥.

سوف تسدد السندات قبل تاريخ الاستحقاق ، إذا مارست الشركة التابعة ، بعد السنة الأولى من إصدار السندات ، خيارها لإعادة شراء جزء من السندات أو كلها بسعر السوق مؤقتاً أو كسداد مبكر للسندات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٢) القرض ٣١ - تنمة

يدفع وكيل السداد فوائد على السندات كالتالي:

- المجموعة أ : ابتداء من ٩ يوليو ٢٠٠٨ وكل ربع سنة بعد ذلك حتى ٩ إبريل ٢٠١٣،
- المجموعة ب : ابتداء من ٩ يوليو ٢٠٠٨ وكل ربع سنة بعد ذلك حتى ٩ إبريل ٢٠١٥.

استلمت الشركة التابعة عائدات السندات في ٩ إبريل ٢٠٠٨.

تم استخدام صافي العائدات ، بعد خصم رسوم الضمان ومصاريف الطرح ، لأغراض المصاريف الرأسمالية.

بناء على اتفاقية السندات تلتزم الشركة التابعة بشروط معينة مثل الحفاظ على نسب مالية معينة. لم يتم ضمان السندات بأي موجودات للشركة التابعة أو من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائني الشركة التابعة الآخرين ، كضمان بالتساوي لجميع مطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

(٢٣) القرض ٣٢ يمثل سندات مضمونة مستحقة في ٢٠١٢ بفائدة ثابتة وقيمة اسمية قدرها ٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٩١٠,٣٧٥,٠٠٠ ريال قطري) تم إصدارها من خلال IIFB. أصدرت السندات بقيمة تعادل ٩٩,٣٢٣٪ من قيمتها الأصلية، تحمل السندات فوائد بسعر ثابت نسبته ٧,١٢٥٪ في السنة. تدفع الفوائد على أساس نصف سنوي في ٢٢ يونيو و ٢٢ ديسمبر من كل سنة وتبدأ في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٥ ، وتاريخ استحقاق سداد السندات هو ٢٢ يونيو ٢٠١٢.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٣) القرض ٣٢ - تنمة

السندات قابلة للاسترداد وفقاً لاختيار IIFB كلها أو جزء منها في أي وقت في أو قبل ٢٢ يونيو ٢٠١٠. تسترد السندات بقيمة تعادل ١٠٣,٥٦٢٥٪ ، و ١٠١,٧٨١٣٪ ، و ١٠٠٪ من المبلغ الأصلي خلال فترة ١٢ شهر التي تبدأ في ٢٢ يونيو ٢٠١٠ ، و ٢٠١١ و ٢٠١٢ على التوالي زائداً الفوائد المستحقة غير المدفوعة المبالغ الإضافية ، إن وجدت. كذلك وقبل ٢٢ يونيو ٢٠٠٨ يجوز أن تسترد IIFB حتى ٣٥٪ كحد أقصى من إجمالي المبلغ الأصلي ، مع عائدات واحد أو أكثر من عروض أسهم الشركة التابعة للاكتتاب العام ، بسعر يعادل ١٠٧,١٢٥٪ من قيمتها الأصلية ، زائد الفوائد المستحقة غير المدفوعة والمبالغ الإضافية إن وجدت. كذلك يمكن استرداد السندات في أي وقت من قبل IIFB ، كلها ولكن ليس جزء منها ، بسعر يعادل ١٠٣,٥٦٢٥٪ من قيمتها الأصلية ، زائداً أي فوائد مستحقة غير مدفوعة والمبالغ الإضافية حتى تاريخ الاسترداد ، إذا حدثت تغيرات معينة تؤثر على الضرائب المحتجزة في اندونيسيا وهولندا ، والتي تتطلب من IIFB أو الشركة التابعة أن تدفع مبلغ إضافي لأي سند يتجاوز مبالغ معينة. وفي حال أي تغير في السيطرة على إدارة IIFB (ويشمل بيع أو تحويل أو تأجير أو نقل جميع موجودات IIFB وأي تصرف آخر فيها) يحق لحامل السندات أن يلزم IIFB أن يعيد شراء جميع أو أي جزء من سندات بسعر شراء يعادل ١٠١٪ من قيمتها الأصلية ، زائداً الفوائد المستحقة غير المدفوعة والمبالغ الإضافية ، إن وجدت ، حتى تاريخ الشراء.

تم استلام صافي العائدات ، بعد خصم مصاريف الضمان ومصاريف الطرح ، في ٢٣ يونيو ٢٠٠٥ واستخدم لأغراض مؤسسية عامة ، وتشمل المصاريف الرأسمالية.

بناء على اتفاقية السندات تلتزم الشركة التابعة بالتقييد بشروط معينة مثل الحفاظ على نسب مالية محددة. إن السندات مضمونة دون رجوع أو شروط من قبل الشركة التابعة.

في ٢٢ يوليو ٢٠٠٨ أعلن IIFB "عرض تغير السيطرة" لجميع حاملي السندات. كان هذا العرض لشراء السندات بسعر يعادل ١٠١٪ من القيمة الأصلية زائداً الفوائد المستحقة غير المدفوعة حتى تاريخ السداد وأي مبالغ إضافية. انتهى العرض في ١٧ سبتمبر ٢٠٠٨. لقد مارس حاملو السندات حقوقهم مما أوجب على IIFB أن تعيد شراء جميع أو أي جزء من السندات من حامليها.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٣) القرض ٣٢ - تنمة

في ١٩ سبتمبر ٢٠٠٨ دفعت IIFB إجمالي ١٤٤,٤٤١,٠٠٠ دولار أمريكي (٥٢٥,٩٨١,٩٠٢ ريال قطري) مقابل الكمية المشتراه من السندات وبلغ إجمالي قيمتها الأصلية ١٤٠,٥٩٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٥١١,٩٥٨,٤٨٥ ريال قطري) بسعر يعادل ١.٠١٪ من القيمة الأصلية زائداً الفوائد المستحقة غير المدفوعة حتى تاريخ التسوية ومصاريف إضافية أخرى.

في ١٢ مايو ٢٠١٠ أعلنت الشركة التابعة مع IFB و IIFB بأن بنك IFB وبنك IIFB سوف تطرحان عروضاً نقدية لشراء ، نقداً ، أي من أو كل سندات IFB المضمونة القائمة والمستحقة خلال ٢٠١٠ ("سندات ٢٠١٠") وسندات IIFB المضمونة القائمة والمستحقة خلال ٢٠١٢ ("سندات ٢٠١٢").

في ٢ أغسطس ٢٠١٠ دفعت IIFB مبلغ إجمالي قدره ٥٨,٦١٤,٠٠٠ دولار أمريكي (٢١٣,٤٤٢,٨٨١ ريال قطري) مقابل الجزء الذي أشتريته من سندات ٢٠١٢ بلغ إجمالي قيمتها الأصلية ٥٥,٨٣٥,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠٣,٣٢٣,١٥٣ ريال قطري) و ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٧٢٨,٣٠٠ ريال قطري) بأسعار تعادل ١.٠٣,٨١٢٥٪ و ١.٠٣,٥٦٢٥٪ من أصل السندات المشتراة ، على التوالي زائداً الفوائد المستحقة وغير المدفوعة حتى تاريخ السداد ومصاريف إضافية أخرى.

في ٢ سبتمبر ٢٠١٠ دفعت IIFB مبلغ إجمالي قدره ٥٦,٠١٦,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠٣,٩٨٢,٢٦٤ ريال قطري) مقابل الجزء المتبقي من سندات ٢٠١٢ المشتراة والتي تم استدعاؤها بمبلغ إجمالي لأصل السندات قدره ٥٣,٣٧٥,٠٠٠ دولار أمريكي (١٩٤,٣٦٥,٠٦٣ ريال قطري) زائداً الفوائد المستحقة ومصاريف إضافية أخرى.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٤) القرض ٣٣ يمثل الإصدار الرابع لسندات اندوسات في سنة ٢٠٠٥ بأسعار ثابتة ("الإصدار الرابع لسندات اندوسات") واتخاذ BRI كمؤمن للإصدار. بلغ إجمالي القيمة الاسمية للإصدار ٨١٥,٠٠٠ مليون روبية (٣٣٠,٠٩١,٣٠٠ ريال قطري). تحمل السندات فوائد بسعر ثابت ١٢٪ في السنة يتم دفعها على أساس ربع سنوي. وينتهي استحقاق السندات في ٢١ يونيو ٢٠١١.

سوف تنتهي صلاحية السندات قبل تاريخ الاستحقاق إذا مارست الشركة التابعة الخيارات التالية:

- خيار التسوية المبكرة : للشركة التابعة الحق في أن تدفع مبكراً لسداد جميع السندات في السنة الرابعة من تاريخ الإصدار بنسبة ١٠٠٪ من القيمة الاسمية للسندات.
- خيار إعادة الشراء : بعد السنة الأولى من الإصدار ، يكون من حق الشركة التابعة أن تعيد شراء كل أو جزء من السندات بسعر السوق.

تم استخدام عائدات السندات لأغراض المصاريف الرأسمالية.

بناء على اتفاقية السندات تلتزم الشركة التابعة بشروط معينة مثل الحفاظ على نسب مالية معينة.

السندات غير مضمونة بموجودات معينة للشركة التابعة ولا بضمان من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائني الشركة التابعة الآخرين ، تستخدم كضمان بالتساوي لمطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٥) القرض ٣٤ يمثل الإصدار الثالث لسندات اندوسات في سنة ٢٠٠٣ بأسعار ثابتة ("الإصدار الثالث لسندات اندوسات") واتخاذ BRI كمؤتمن للإصدار. تتكون السندات من مجموعتين. لقد حل استحقاق المجموعة أ في ٢١ أكتوبر ٢٠٠٨.

سندات المجموعة ب قيمتها ٦٤٠,٠٠٠ مليون روبية (٢٥٩,٢١٢,٨٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بسعر ثابت ١٢,٨٧٥٪ في السنة لمدة ٧ سنوات ابتداء من ٢٢ أكتوبر ٢٠٠٣. في ٢٢ أكتوبر ٢٠١٠ سددت الشركة التابعة هذه السندات بالكامل.

سوف تنتهي صلاحية السندات قبل تاريخ الاستحقاق إذا مارست الشركة التابعة بعد السنة الأولى من إصدار السندات خيارها في إعادة شراء كل أو جزء من السندات بسعر السوق مؤقتاً أو كنتسوية مبكرة. لم تمارس الشركة التابعة خيارها للسداد المبكر لجميع السندات في السنة السادسة من إصدار السندات بنسبة ١٠٠٪ من القيمة الأسمية للسندات.

لقد سدد وكيل الدفع فوائد على سندات المجموعة ب في ٢٢ يناير ٢٠٠٤ وكل ربع سنة بعد ذلك حتى ٢٢ أكتوبر ٢٠١٠.

تم استخدام عائدات السندات كإضافة رأسمالية لشركة ستاليندو والتي بدورها استخدمت القرض لسداد ديونها وضمن سندات لفوائد بأسعار عائمة.

بناء على اتفاقية السندات فإن الشركة التابعة تلتزم بشروط معينة مثل الحفاظ على نسب مالية محددة.

السندات غير مضمونة بموجودات معينة للشركة التابعة ولا بضمان من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائني الشركة التابعة الآخرين، تستخدم كضمان بالتساوي لمطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٦) القرض ٣٥ يمثل الإصدار ٣ لصكوك إجارة في سنة ٢٠٠٨ من قبل اندوسات ، وأخذ BRI كمؤتمن للسندات. بلغت القيمة الاسمية للسندات ٥٧٠,٠٠٠ مليون روبية (٢٣٠,٨٦١,٤٠٠ ريال قطري). سوف ينتهي استحقاق السندات في ٩ إبريل ٢٠١٣. ويمكن أن تنتهي صلاحية السندات قبل تاريخ الاستحقاق إذا ، بعد السنة الأولى من الإصدار ، مارست الشركة التابعة خيار إعادة شراء كل أو جزء من السندات بسعر السوق.

يستحق حاملو السندات عائد إجارة سنوي ثابت بإجمالي ٥٨,٤٢٥ مليون روبية (٢٣,٦٦٣,٢٩٤ ريال قطري) يستحق دفعه على أساس ربع سنوي ابتداء من ٩ يوليو ٢٠٠٨ حتى ٩ إبريل ٢٠١٣. تم استخدام عائدات السندات لأغراض المصاريف الرأسمالية.

لقد تسلمت الشركة التابعة عائدات السندات في ٩ إبريل ٢٠٠٨. بناء على عقد السندات ، تلتزم الشركة التابعة بالتقيد ببعض الشروط مثل الحفاظ على نسب مالية معينة.

السندات غير مضمونة بموجودات معينة للشركة التابعة ولا بضمان من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائتي الشركة التابعة الآخرين ، تستخدم كضمان بالتساوي لمطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

(٢٧) القرض ٣٦ يمثل الإصدار ٢ لصكوك إجارة في ٢٠٠٧ من قبل اندوسات ، وأخذ BRI كمؤتمن للإصدار. بلغت القيمة الاسمية للسندات ٤٠٠,٠٠٠ مليون روبية (١٦٢,٠٠٨,٠٠٠ ريال قطري). ينتهي استحقاق السندات في ٢٩ مايو ٢٠١٤. يمكن أن تنتهي صلاحية السندات قبل تاريخ الاستحقاق إذا ، بعد السنة الأولى من الإصدار ، مارست الشركة التابعة خيار إعادة شراء كل أو جزء من السندات بسعر السوق.

يستحق حاملو السندات عائد إجارة سنوي ثابت بقيمة ٤٠,٨٠٠ مليون روبية (١٦,٥٢٤,٨١٦ ريال قطري) يتم دفعه على أساس ربع سنوي ابتداء من ٢٩ أغسطس ٢٠٠٧ حتى ٢٩ مايو ٢٠١٤. تم استخدام متحصلات السندات لأغراض المصاريف الرأسمالية.

استلمت الشركة التابعة متحصلات السندات في ٣١ مايو ٢٠٠٧. بناء على عقد السندات ، تلتزم الشركة التابعة بالتقيد ببعض الشروط مثل الحفاظ على نسب مالية معينة.

السندات غير مضمونة بموجودات خاصة معينة للشركة التابعة ولا بضمان من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائتي الشركة التابعة الآخرين ، تستخدم كضمان بالتساوي لمطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمية

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمية

(٢٨) القرض ٣٧ يمثل سندات إجارة أصدرت من قبل اندوسات ، في ٢٠٠٥ بقيمة اسمية إجمالية بلغت ٢٨٥,٠٠٠ مليون روبية (١١٥,٤٣٠,٧٠٠ ريال قطري) وينتهي استحقاقها في ٢١ يونيو ٢٠١١. يستحق حاملو السندات عائد إجارة سنوي ثابت بإجمالي ٣٤,٢٠٠ مليون روبية (١٣,٨٥١,٦٨٤ ريال قطري) يتم دفعه على أساس ربع سنوي ابتداء من ٢١ سبتمبر ٢٠٠٥ حتى ٢١ يونيو ٢٠١١.

يمكن أن تستحق السندات قبل تاريخ الاستحقاق إذا مارست الشركة التابعة الخيارات التالية:

- خيار التسوية المبكرة : للشركة التابعة الحق في أن تسدد مبكراً جميع السندات في السنة الرابعة من الإصدار بنسبة ١٠٠٪ من القيمة الاسمية للسندات.
- خيار إعادة الشراء : بعد السنة الأولى من الإصدار ، يكون للشركة التابعة الحق في إعادة شراء جزء من أو كل السندات بسعر السوق.

بناء على عقد السندات ، تلتزم الشركة التابعة بالتقيد ببعض الشروط مثل الحفاظ على نسب مالية معينة.

لقد استخدمت متحصلات السندات لأغراض المصاريف الرأسمالية. السندات غير مضمونة بموجودات خاصة معينة للشركة التابعة ولا بضمان من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائني الشركة التابعة الآخرين ، تستخدم كضمان بالتساوي لمطلوبات الشركة الأخرى بما في ذلك السندات.

(٢٩) القرض ٣٨ يمثل الإصدار الثاني للسندات في ٢٠٠٢ من قبل اندوسات وتحمل فوائد باسعار ثابتة وعائمة مع اتخاذ BRI كمؤتمن للسندات. أصدرت السندات على ثلاث مجموعات. انتهى استحقاق سندات المجموعة أ والمجموعة ج بتاريخ ٦ نوفمبر ٢٠٠٧.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٢٩) القرض ٣٨ - تنمة

• المجموعة ب : سندت بقيمة ٢٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٨١,٠٠٤,٠٠٠ ريال قطري) وتحمل فوائد بأسعار ثابتة ١٦٪ في السنة لمدة ٣٠ سنة ابتداء من ٦ فبراير ٢٠٠٣. يمكن أن تصل السندات استحقاقها مبكراً إذا استخدمت الشركة التابعة أو حامل السند الخيارات التالية:

- خيار الشراء : للشركة التابعة الحق في أن تسدد مبكراً لجميع سندت المجموعة ب في السنة ٥ ، والسنة ١٠ والسنة ١٥ والسنة ٢٠ والسنة ٢٥ من تاريخ الإصدار بنسبة ١٠١٪ من القيمة الاسمية للسندات.

- خيار البيع : لحامل السند الحق في أن يطلب من الشركة التابعة تسوية مبكرة بنسبة ١٠٠٪ من القيمة الاسمية للسند في (١) أي وقت ، إذا انخفض تصنيف السندات إلى (AA-) أو أقل (خيار خاص للبيع) أو (٢) في السنة ١٥ ، والسنة ٢٠ والسنة ٢٥ لإصدار السندات (خيار البيع العادي).

يدفع وكيل السداد فوائد على سندت المجموعة ب ابتداء من ٦ فبراير ٢٠٠٣ وكل ربع سنة بعد ذلك حتى ٦ نوفمبر ٢٠٣٢.

تم استخدام متحصلات السندات لسداد قروض أخرى. بناء على عقد السندات ، تلتزم الشركة التابعة بالتقيد ببعض الشروط مثل الحفاظ على نسب مالية معينة.

السندات غير مضمونة بموجودات خاصة معينة للشركة التابعة ولا بضمان من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائني الشركة التابعة الآخرين ، تستخدم كضمان بالتساوي لمطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمية

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمية

(٣٠) القرض ٣٩ يمثل الإصدار الرابع لصكوك إجارة لشركة اندوسات أصدرت في ٢٠٠٩ واتخاذ BRI كمؤتمن للإصدار. بلغ إجمالي القيمة الاسمية للإصدار ٢٠٠,٠٠٠ مليون روبية (٨١,٠٠٤,٠٠٠ ريال قطري). تتكون السندات من مجموعتين :

- المجموعة أ قيمتها ٢٨,٠٠٠ مليون روبية (١١,٣٤٠,٥٦٠ ريال قطري) وتحمل عائد إجارة ثابت بإجمالي ٣,١٥٠ مليون روبية (١,٢٧٥,٨١٣ ريال قطري) ويستحق دفعها على أساس ربع سنوي ابتداء من ٨ مارس ٢٠١٠ حتى ٨ ديسمبر ٢٠١٤.

- سندات المجموعة ب قيمتها ١٧٢,٠٠٠ مليون روبية (٦٩,٦٦٣,٤٤٠ ريال قطري) وتحمل عائد إجارة سنوي ثابت بإجمالي ٢٠,٢١٠ مليون روبية (٨,١٨٥,٤٥٤ ريال قطري) ويستحق دفعها على أساس ربع سنوي ابتداء من ٨ مارس ٢٠١٠ حتى ٨ ديسمبر ٢٠١٦.

سوف تبلغ السندات استحقاقها قبل تاريخ الاستحقاق إذا ، بعد السنة الأولى من إصدار السندات ، مارست خيار إعادة شراء كل أو جزء من السندات بسعر السوق.

استلمت الشركة التابعة متحصلات السندات في ٨ ديسمبر ٢٠٠٩. تم استخدام صافي العائدات ، بعد خصم رسوم الضمان ومصاريف الطرح ، لشراء شبكة فرعية لتوسيع مجال شبكة الشركة التابعة للهاتف النقال.

بناء على اتفاقية السندات فإن الشركة التابعة تلتزم بشروط معينة مثل الحفاظ على نسب مالية محددة.

السندات غير مضمونة بوجودات معينة للشركة التابعة ولا بضمان من قبل أطراف أخرى. تستخدم جميع موجودات الشركة التابعة ، باستثناء الموجودات المستخدمة خصيصاً كضمان لدائني الشركة التابعة الآخرين ، تستخدم كضمان بالتساوي لمطلوبات الشركة التابعة الأخرى بما في ذلك السندات.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٣١) القرض ٤٠ يمثل الإصدار ٢ المحدود للسندات من قبل لينتاسارتا. دخلت اندوسات ولينتاسارتا في اتفاقية مع مساهميتها للإصدار ٢ المحدود لسندات بقيمة ٦٦,١٥٠ مليون روبية (٢٦,٧٩٢,٠٧٣ ريال قطري). بعد استبعاد السندات أصدر ٢ المحددة ، بقيمة ٣٥,٠٠٠ مليون روبية (١٤,١٧٥,٧٠٠ ريال قطري) يصبح الرصيد ٢٥,٠٠٠ مليون روبية (١٠,١٢٥,٥٠٠ ريال قطري). يمثل الإصدار سندات غير مضمونة تكون مستحقة في ١٤ يونيو ٢٠٠٩. وتحمل فوائد بأسعار عائمة يتم تحديدها باستخدام متوسط الأسعار للودائع لثلاثة أشهر بالروبية لدى بنوك مانديري ، بي ان آي ، بي آر آي ، بي تي ان (BTN, BRI, BNI, Mandiri) زائد علاوة ثابتة بنسبة ٣٪. كان الحد الأقصى للأسعار العائمة ١٩٪ والحد الأدنى ١١٪ في السنة. تدفع الفوائد على أساس ربع سنوي ابتداء من ١٤ سبتمبر ٢٠٠٦.

تم استخدام متحصلات السندات كمصاريف رأسمالية لتوسعة معدات الإتصالات لشركة لينتاسارتا.

في ١٤ يونيو ٢٠٠٩ سددت لينتاسارتا جزء من السندات المحددة بمبلغ ٦,١٥٠ مليون روبية أندونيسية (٢,٤٩٠,٨٧٣ ريال قطري). بناء على وقائع الاجتماع المشترك بين مجلس المفوضين ومجلس الإدارة لشركة لينتاسارتا الذي عقد في ٢٠ مايو ٢٠٠٩، تم الاتفاق على تمديد تاريخ الاستحقاق لبقية السندات المحدودة ٢ والبالغة ٦٠,٠٠٠ مليون روبية (٢٤,٣٠١,٢٠٠ ريال قطري) إلى ١٤ يونيو ٢٠١٢ وزيادة الحد الأدنى لأسعار الفائدة العائمة إلى ١٢,٧٥٪. في ٢٥ أغسطس ٢٠٠٩ تم استكمال الموافقة على الاتفاقية المعدلة الخاصة بالسندات المحدودة ٢ لإدخال التعديلات في تاريخ الاستحقاق والحد الأدنى لأسعار الفائدة العائمة.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٣٢) القرض ٤١ يمثل الإصدار ١ لسندات محدودة من قبل اندوسات بقيمة ٤٠,٠٠٠ مليون روبية (١٦,٢٠٠,٨٠٠ ريال قطري)، والسندات غير مضمونة. لقد حدد استحقاق السندات أساساً بتاريخ ٢ يونيو ٢٠٠٦، وتحمل السندات فوائد بسعر ثابت ١٦٪ في السنة للسنة الأولى وبأسعار عائمة للسنوات اللاحقة.

في تاريخ الاستحقاق قامت لينتاسارتا بسداد جزء من السندات بمبلغ ٥,١٤٤ مليون روبية (٢,٠٨٣,٤٢٣ ريال قطري) وتمديد تاريخ استحقاق الجزء المتبقي من السندات وقيمتها ٣٤,٨٥٦ مليون روبية (١٤,١١٧,٣٧٧ ريال قطري) حتى ٢ يونيو ٢٠٠٩. تم تمديد تاريخ الاستحقاق بناء على التعديل الأول لاتفاقية الإصدار المحددة ١ الذي تم في ١٤ يونيو ٢٠٠٦. حددت أسعار الفائدة العائمة للسندات باستخدام متوسط أسعار الفائدة للودائع لثلاثة أشهر لدى بنوك (BTN, BRI, BNI, Mandiri) زائد ٣٪ علاوة ثابتة. تم تحديد أقصى أسعار عائمة بسعر ١٩٪ والحد الأدنى بسعر ١١٪ في السنة.

في ٢ يونيو ٢٠٠٩ سددت لينتاسارتا جزء من السندات المحدودة بمبلغ ٨,٣٠٣ مليون روبية أندونيسية (٣,٣٦٢,٨٨١ ريال قطري). بناء على وقائع الاجتماع المشترك بين مجلس المفوضين ومجلس الإدارة لشركة لينتاسارتا الذي عقد في ٢٠ مايو ٢٠٠٩، تم الاتفاق على تمديد تاريخ الاستحقاق لبقية السندات المحدودة ١ والبالغة ٢٦,٥٥٣ مليون روبية (١٠,٧٥٤,٤٩٦ ريال قطري) إلى ٢ يونيو ٢٠١٢ وعلى زيادة الحد الأدنى لأسعار الفائدة العائمة إلى ١٢,٧٥٪. بعد استبعاد السندات المحددة ١، بقيمة ٩,٥٦٤ مليون روبية (٣,٨٧٣,٦١١ ريال قطري) يصبح الرصيد ١٦,٩٨٩ مليون روبية (٦,٨٨٠,٨٨٥ ريال قطري). في ٢٥ أغسطس ٢٠٠٩ تم استكمال الموافقة على الاتفاقية المعدلة الخاصة بالسندات المحدودة ١ لإدخال التعديلات في تاريخ الاستحقاق والحد الأدنى لأسعار الفائدة العائمة.

٢٧ قروض وتسهيلات تحمل فوائد - تنمة

إيضاحات:

قروض الشركات التابعة - تنمة

(٣٣) القرض ٤٢ يمثل سندات اندوسات مضمونة مستحقة في ٢٠٢٠ بسعر ثابت وقيمة اسمية قدرها ٦٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٢,٣٦٦,٩٧٥,٠٠٠ ريال قطري) أصدرت بنسبة ٩٩,٤٧٨٪ من قيمتها الأصلية وتحمل السندات فوائد بسعر ثابت ٧,٣٧٥٪ في السنة يتم دفعها بأقساط نصف سنوية في ٢٩ يناير و ٢٩ يوليو من كل سنة ابتداء من ٢٩ يناير ٢٠١١. تاريخ استحقاق السندات هو ٢٩ يوليو ٢٠٢٠.

السندات قابلة للاسترداد وفقاً لاختيار IPBV كلها أو جزء منها في أي وقت في أو قبل ٢٩ يوليو ٢٠١٥. تسترد السندات بقيمة تعادل ١٠٣,٦٨٧٥٪ و ١٠٢,٤٥٨٣٪ و ١٠١,٢٢٩٢٪ و ١٠٠٪ من المبلغ الأصلي خلال فترة ١٢ شهر التي تبدأ في ٢٩ يوليو ٢٠١٥، و ٢٠١٦ و ٢٠١٧ و ٢٠١٨ على التوالي بالإضافة للفوائد الغير مدفوعة وأي مبالغ إضافية إن وجدت. كذلك قبل ٢٩ يوليو ٢٠١٣ يجوز أن تسترد IPBV حتى ٣٥٪ كحد أقصى من إجمالي المبلغ الأصلي، مع عائدات واحد أو أكثر من عروض الأسهم للاكتتاب العام من الشركة التابعة، بسعر يعادل ١٠٧,٣٧٥٪ من قيمتها الأصلية، زائد الفوائد المستحقة غير المدفوعة والمبالغ الإضافية إن وجدت. كذلك يمكن استرداد السندات في أي وقت عند تقديم إشعار مسبق قبل ٣٠ إلى ٦٠ يوم من قبل IPBV أو الشركة التابعة، كلها ولكن ليس جزء منها، بسعر يعادل ١٠٠٪ من قيمتها الأصلية، زائداً أي فوائد مستحقة غير مدفوعة حتى تاريخ الاسترداد (ولكن لا يشمل) ومبالغ إضافية حتى تاريخ الاسترداد، في حالة تغيرات معينة تؤثر على الضرائب المحتجزة في اندونيسيا وهولندا. وفي حال أي تغير في السيطرة على إدارة الشركة التابعة (ويشمل بيع أو تحويل أو تأجير أو نقل جميع موجودات الشركة التابعة أو تصرف آخر فيها) يحق لحامل السندات أن يلزم IPBV أن يعيد شراء جميع أو أي جزء من سندات بسعر شراء يعادل ١٠١٪ من قيمتها الأصلية، زائداً الفوائد المستحقة غير المدفوعة والمبالغ الإضافية، إن وجدت، حتى تاريخ الشراء.

تم استلام صافي العائدات، بعد خصم مصاريف الضمان ومصاريف الطرح، في ٢٩ يوليو ٢٠١٠ واستخدم في (١) لتمويل العروض لشراء السندات المضمونة المستحقة في ٢٠١٠ والسندات المضمونة المستحقة في ٢٠١٢ وأي موافقة تتعلق بهذه السندات أو بإعادة شرائها و (٢) لإعادة تمويل جزء من المديونيات القائمة الخاصة بالشركة التابعة.

بناء على اتفاقية السندات تلتزم الشركة بالتقيد بشروط معينة مثل الحفاظ على نسب رأسمالية معينة.

السندات مضمونة بدون تراجع أو شروط من قبل الشركة التابعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٨٥,٦١٧	٣٣٧,٦٤٠	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢١٢,٦٧٩	٢٥٨,٩١٧	برنامج الرعاية الصحية بعد التقاعد
٥٧,٢٥٣	٧٦,١٢١	برنامج مكافآت التقاعد المحدد / قانون العمل ٢٠٠٣/١٣
٤٩,٩٤١	١٨,٣٠٤	مكافآت أخرى للموظفين
<u>٦٠٥,٤٩٠</u>	<u>٦٩٠,٩٨٢</u>	

تظهر حركة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٥٠١,٦٢٧	٦٠٥,٤٩٠	في ١ يناير
٥٩٥	-	عند تملك شركات تابعة
١١٣,٦٨٠	٨٢,٩٨٦	المخصص خلال السنة
(٥٢,٨٧٧)	(١٣,٢٧٧)	مكافأة نهاية الخدمة مدفوعة خلال السنة
٤٢,٤٦٥	١٥,٧٨٣	تعديل صرف العملات الأجنبية
<u>٦٠٥,٤٩٠</u>	<u>٦٩٠,٩٨٢</u>	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي تفاصيل برامج المكافآت المطبقة من قبل المجموعة:

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تخصص الشركة وبعض شركاتها التابعة أرصدة لمكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. تحتسب المخصصات لهذه المكافآت على أساس آخر راتب ومدة خدمة الموظفين بعد إكمال حد أدنى من الخدمة، بناء على أحكام قانون العمل وتدفع عند الاستقالة أو إنهاء خدمة الموظف. يتم تحقيق تكاليف هذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

الشركات التابعة اندوسات وساتيلندو ولينتاسارتا لها برامج محددة للمكافأة وبرامج محددة للمساهمة في صناديق التقاعد تغطي فعلياً موظفيهم الدائمين والمستوفين للشروط.

الرعاية الصحية بعد الخدمة

توفر الشركة التابعة منافع الرعاية الصحية ما بعد الخدمة لموظفيها الذين يتركون الخدمة بعد أن يستوفي الموظف متطلبات التقاعد المبكر. تكون الزوجة والأطفال المسجلين رسمياً في سجلات إدارة الشركة مستحقين أيضاً لتلقي منافع الرعاية الصحية. إذا توفى الموظف تظل الزوجة والأطفال مستحقين لمنافع الرعاية الصحية حتى تتوفى الزوجة أو تتزوج مرة أخرى وحتى يبلغ الأطفال ٢٥ سنة أو يتزوجون.

إن الانتفاع بالرعاية الصحية بعد التقاعد محدد بسقف أعلى سنوي وفقاً للمعاش التقاعدي الشهري من جيواسريا (JIWASRAYA) كالتالي:

- ١٦ ضعف المعاش التقاعدي من جيواسريا للمتقاعد الذي يقبض معاشاً شهرياً من جيواسريا.
- ١٦ ضعف المعاش التقاعدي الشهري للمتقاعد الذي أصبح موظفاً دائماً بعد ١ سبتمبر ٢٠٠٠.
- ١٦ ضعف آخر معاش تقاعدي شهري للمتقاعد الذي تقاعد بعد ١ يوليو ٢٠٠٣ ولا يقبض معاشاً شهرياً من جيواسريا.

تم احتساب صافي تكلفة الرعاية الصحية بعد التقاعد للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بناء على التقديرات الحسابية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. تم إعداد التقديرات الحسابية من قبل محاسب اكتواري مستقل باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة وتطبيق الافتراضات التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٪١١	٪٩,٥	معدل الخصم السنوي
٪٦	٪٦	معدل التكلفة النهائية التقديرية
٪١٦	٪١٤	المعدل التقديري للسنة القادمة
٥ سنوات	٤ سنوات	فترة الوصول إلى المعدل التقديري للتكلفة النهائية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

الرعاية الصحية بعد الخدمة - تنمة

(أ) إن مكونات التكلفة السنوية للرعاية الصحية بعد التقاعد للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٠,٦٣٤	٢٦,٤١٦	تكلفة الفوائد
٣,٦٨٤	٤,١٨٩	إطفاء تكاليف الخدمة السابقة غير المحققة
٦,٩١٩	١١,٣١٢	تكلفة الخدمة
<u>٣١,٢٣٧</u>	<u>٤١,٩١٧</u>	تكلفة الرعاية الصحية بعد التقاعد

(ب) إن مكونات تكلفة الرعاية الصحية بعد التقاعد المستحقة كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٣٤,٦٢٧	٣٤٢,٩٠٥	الالتزامات التقديرية للمنافع
(٨٣٣)	(٦٥,٣٨٨)	خسائر (أرباح) حسابية غير محققة
<u>(١٦,١٥٦)</u>	<u>(١٢,٦٥٨)</u>	تكاليف خدمة سابقة غير محققة
<u>٢١٧,٦٣٨</u>	<u>٢٦٤,٨٥٩</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

الرعاية الصحية بعد الخدمة - تنمة

(ج) الحركة في تكلفة الرعاية الصحية بعد التقاعد المستحقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١٦٠,٨٨٣	٢١٧,٦٣٨	في ١ يناير
٣١,٢٣٧	٤١,٩١٧	صافي التكلفة السنوية للرعاية الصحية بعد التقاعد
(٤,٠٩٩)	(٥,٠٤٩)	المنافع المدفوعة
٢٩,٦١٧	١٠,٣٥٣	تعديل لصرف العملات
<u>٢١٧,٦٣٨</u>	<u>٢٦٤,٨٥٩</u>	

(د) إن زيادة بنسبة ١٪ في معدل التكلفة التقديرية المفترضة للرعاية الصحية بعد التقاعد سوف ينتج عنها إجمالي تكاليف خدمة وفوائد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر والتزامات منافع رعاية صحية متراكمة كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
		زيادة:
٣٧,٠٧٧	٤٧,٢١٨	تكاليف خدمة وفوائد
٢٨١,١١٥	٤١٧,٥٥١	التزامات منافع رعاية صحية بعد التقاعد متراكمة
		نقص:
٢٤,٩٨٤	٣١,١٣٣	تكاليف خدمة وفوائد
١٩٧,٧٧١	٢٨٤,٥٨٠	التزامات منافع رعاية صحية بعد التقاعد متراكمة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغ الجزء المتداول من الرعاية الصحية بعد التقاعد المدرج في المصاريف المستحقة (إيضاح ٣٠) ٥,٩٤٢,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٤,٩٥٩,٠٠٠ ريال قطري) وبلغ الجزء غير المتداول المدرج في منافع الموظفين ٢٥٨,٩١٧,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٢١٢,٦٧٩,٠٠٠ ريال قطري).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تتمة

برنامج المنافع التقاعدية المحددة/ قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣

(١) قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣

تقوم اندوسات ولينتاسرتا وأي ام ام أيضاً بإدراج منافع للموظفين بموجب القانون رقم ٢٠٠٣/١٣ (قانون العمل) المؤرخ ٢٥ مارس ٢٠٠٣. يستلم الموظفون المكافآت بموجب هذا القانون أو برنامج المنافع التقاعدية المحددة ، أيهما أعلى.

تم احتساب صافي تكلفة منافع التقاعد بموجب قانون العمل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بناء على التقديرات الحسابية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. تم إعداد التقديرات الحسابية من قبل محاسب اكتوبري مستقل ، باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة وإعمال الافتراضات التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٠,٥%	٨,٥% - ٩%	معدل الخصم السنوي
٩% - ١٠%	٨% - ٩%	المعدل السنوي لزيادة المكافآت

(أ) إن مكونات التكلفة الدورية للمنافع التقاعدية بموجب قانون العمل للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٦,٩٠٤	٨,٧١٥	تكلفة الخدمة
٦,٥٧٠	٧,٨٤٩	تكلفة الفوائد
٦٤٩	٦٠١	إطفاء الخسارة الحسابية غير المحققة
٣١٩	-	تحقيق فوري لمنافع الخدمة السابقة
<u>١٤,٤٤٢</u>	<u>١٧,١٦٥</u>	التكلفة السنوية للمنافع التقديرية

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة
(١) قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣ - تنمة

(ب) إن مكونات تكلفة المنافع التقاعدية المستحقة بموجب قانون العمل خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٧٢,٧٨٦	٨٨,١٩٥	التزامات المنافع التقديرية
(١٠,٥١٦)	(٦,٩٨٥)	خسارة حسابية غير محققة
(٤,٠٠٩)	(٣,٩٠١)	تكلفة غير محققة للخدمة السابقة
<u>٥٨,٢٦١</u>	<u>٧٧,٣٠٩</u>	تكاليف المنافع التقاعدية المستحقة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغ الجزء المتداول من تكلفة المنافع التقاعدية بموجب قانون العمل المدرج في المصاريف المستحقة (إيضاح ٣٠) بلغ ١,١٨٨,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١,٠٠٨,٠٠٠ ريال قطري) وبلغ الجزء غير المتداول المدرج في مكافآت الخدمة للموظفين ٧٦,١٢١,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٥٧,٢٥٣,٠٠٠ ريال قطري).

(٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة

تخصص الشركات التابعة اندوسات وساتيلندو ولينتاسرنا برامج منافع تقاعدية محددة لموظفيهم التي بموجبها تحتسب المنافع التقاعدية التي تدفع عند التقاعد ، بناء على آخر مرتب للموظف وعدد سنوات خدمته. تتم إدارة هذه البرامج من قبل بي تي اشورانس جيواسريا ("جيواسريا") وهي شركة تأمين حياة مملوكة للدولة. يتم تحديد مساهمات التقاعد عن طريق حسابات اكنوارية تقوم بها شركة جيواسريا.

بموجب تعديل برنامج التقاعد الخاص بالشركات التابعة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٠ والذي عدل أيضاً بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠٠١ ، تم تعديل المنافع وطريقة الدفع. قبل التعديل كانت المساهمة تدفع سنوياً بانتظام حتى يتم تمويل البرنامج بالكامل ، وكانت المنافع تتكون من مكافأة تقاعدية (معاش شهري أو مكافأة تعاقدية مقطوعة) وتأمين وفاة. وفقاً للتعديل يتم تمويل البرنامج بالكامل بعد دفع بالأقساط حتى يناير ٢٠٠٢ للمبلغ المطلوب لتمويل البرنامج بالكامل المقرر كما في ١ سبتمبر ٢٠٠٠. ويتضمن التعديل أيضاً مكافأة إضافية في شكل مكافأة تقاعدية لشهر ثالث عشر ، ويستحق دفعها سنوياً قبل ١٤ يوم من عيد الفطر.

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

(٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة - تنمة

يشمل التعديل الموظفين المسجلين كمشاركين في البرنامج التقاعدي كما في ١ سبتمبر ٢٠٠٠ ويتضمن زيادة في الراتب التقاعدي الأساسي بنسبة ٩٪ تتزايد سنوياً ابتداء من ١ سبتمبر ٢٠٠١. كذلك ينص التعديل بأنه لن تكون هنالك زيادة في المساهمة حتى في حالات إنهاء خدمة عدد كبير من الموظفين أو تغيرات في الحالة الاجتماعية.

بلغ إجمالي أقساط التأمين بموجب التعديل ١٤٣,٧٨٢,١٠٠ ريال قطري وتم دفعها في التواريخ التالية:

في ١ مارس ٢٠٠٧ دخلت اندوسات في اتفاقية مع شركة جيواسريا لتقديم برنامج تأمين وفاة محدد لعدد ١,٢٧٦ موظف كما في ١ يناير ٢٠٠٧ ، الذين لم يشملهم برنامج المنافع التقاعدية المحددة كما ذكر أعلاه. بناء على الاتفاقية يتلقى الموظف المشارك الآتي:

- مكافأة نهاية خدمة بما يعادل القيمة النقدية في سن التقاعد العادي ، أو
- تعويض وفاة ليس بسبب حادث بما يعادل ١٠٠٪ من مال التأمين زائد القيمة النقدية عندما يتوفى الموظف ليس بسبب حادث ، أو
- تعويض وفاة بسبب حادث بما يعادل ٢٠٠٪ من مال التأمين زائد القيمة النقدية عندما يتوفى الموظف ليس بسبب حادث.

في ٢٩ مارس ٢٠٠٧ تم دفع أقساط تأمين بالكامل بقيمة ٣,٠٧٨,٢٠٠ ريال قطري. ولاحقاً في أغسطس ٢٠٠٧ وفبراير حتى ديسمبر ٢٠٠٨ ويناير حتى ديسمبر ٢٠٠٩ ويناير حتى ديسمبر ٢٠١٠ دفعت الشركة التابعة أقساط تأمين إضافية بقيمة ١١١,٤٠٠ ريال قطري لتغطية ٥٥ موظف إضافي و ٣٢٦,٠٠٠ ريال قطري لتغطية ١٦١ موظف إضافي ومبلغ ١٦٨,٠٠٠ ريال قطري لتغطية ٨١ موظف ، و ٤٨,٦٠٠ ريال قطري لتغطية ١٤ موظف إضافي على التوالي.

في ٢٥ يونيو ٢٠٠٣ دخلت ساتيليندو في اتفاقية مع شركة جيواسريا لتعديل نظام المنافع وأقساط التأمين لبرنامج التقاعد الخاص بساتيليندو. يغطي التعديل موظفين تم تسجيلهم كمشاركين في برنامج التقاعد كما في ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٢ حتى ٢٥ يونيو ٢٠٠٣. الشروط الجديدة الأخرى تشمل التالي:

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

(٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة - تنمة

- زيادة في الراتب التقاعدي الأساسي بنسبة ٦٪ تزيد سنوياً ابتداءً من ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٢.
- مكافأة تقاعدية لشهر ثالث عشر ، ويستحق دفعها سنوياً قبل ١٤ يوم من عيد الفطر.
- زيادة في المكافآت التقاعدية الدورية بنسبة ٦٪ تزيد سنوياً ابتداءً من بعد سنة واحدة من استلام مكافأة التقاعد الدورية لأول مرة.
- وفي حال زيادة متوسط أسعار الفائدة على الودائع لأجل بالبنوك الحكومية بنسبة ١٥٪ ، تتم زيادة المكافأة التقاعدية للمشاركين بنسبة مئوية وفقاً للمعادلة التي يتم الاتفاق عليها من قبل الطرفين.

في ٨ مارس ٢٠١٠ إصدار مدراء الشركة التابعة قراراً بالخطاب رقم 004/DIREKSI/2010 فيما يتعلق بتعديل حساب راتب التقاعد الشهري المنتظم (PHT) والتقاعد المقطوع (THT) ، والتقاعد المقطوع للموظفين العاملين (THT للعاملين) بموجب خطة ممولة بالكامل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠. هذا التعديل يجعل الالتزامات القانونية أو الحكومية للشركة التابعة محدودة بالمبلغ الذي توافق أن تساهم به في الخطة. وعليه ، يتحدد مبلغ منافع ما بعد الخدمة الذي يستلمه الموظف بقيمة المساهمات التي تدفعها الشركة التابعة للخطة ، مع عائدات الاستثمار الناشئة من المساهمات. وبالتالي تقع المخاطر الاكتوارية (بأن المنافع أقل من المتوقع) والمخاطر الاستثمارية (بأن الموجودات المستثمرة غير كافية لتحقيق المنافع المتوقعة) على الموظفين. ينتج عن هذا التطور تعديل لخطة الشركة التابعة الممولة بالكامل لدى قواسرايا لتصبح "خطة تقاعد محددة المساهمات" اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ وإدراج باقي التقاعد المدفوع مقدماً وقدره ٤٨,٨٣٢,٠٠٠ ريال قطري بالكامل كمصاريف في ٢٠١٠.

في ١٥ إبريل ٢٠٠٥ دخلت ليناسرتا في اتفاقية مع جيواسريا لاستبدال اتفاقيتهم الحالية. بناء على الاتفاقية الجديدة تم تعديل نظام دفع المنافع وأقساط التأمين. يسري مفعول هذه الاتفاقية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٥. يبلغ إجمالي أقساط التأمين بموجب الاتفاقية ٢٤,٩٥٨,٥٠٠ ريال قطري ويتم دفعه على ١٠ أقساط سنوية ابتداءً من ٢٠٠٥ حتى ٢٠١٥.

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

(٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة - تنمة

تغطي الاتفاقية الجديدة الموظفين المسجلين كمشاركين في برنامج التقاعد كما في ١ إبريل ٢٠٠٣. الشروط بموجب الاتفاقية الجديدة تتضمن الآتي:

- زيادة في الراتب التقاعدي الأساسي بنسبة ٣٪ (تم تقديرها سابقاً بنسبة ٨٪) تزيد سنوياً ابتداء من ١ إبريل ٢٠٠٣.
- زيادة سنوية في المكافأة التقاعدية الدورية بنسبة ٥٪ ، تزيد سنوياً ابتداء بعد سنة واحدة من استلام المكافأة التقاعدية الدورية لأول مرة.
- في حال زيادة متوسط أسعار الفائدة السنوية على الودائع لأجل لدى البنوك الحكومية عن ١٥٪ ، تتم زيادة المكافأة التقاعدية للمشاركين بنسبة معينة وفقاً للمعادلة التي يتفق عليها الطرفان.

في ٢ مايو ٢٠٠٥ دخلت لينتاسرتا في اتفاقية مع جيواسريا لتعديل الاتفاقية أعلاه. يغطي التعديل الموظفين المسجلين كمشاركين في برنامج التقاعد كما في ١ إبريل ٢٠٠٣ حتى ٣٠ نوفمبر ٢٠٠٤ بعدد ١٠ أقساط تأمين سنوية إضافية بقيمة إجمالي ٦٦٩,٥٠٠ ريال قطري والتي يستحق دفعها ابتداء من ٢٠٠٥ إلى ٢٠١٥. بلغت المساهمات المدفوعة من لينتاسرتا إلى جيواسريا ٣,٩١٠,٠٠٠ ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩ : ٣,٧٣٩,٠٠٠ ريال قطري).

تم احتساب صافي تكلفة منافع التقاعد للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بناء على التقديرات الحسابية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. تم إعداد التقديرات من قبل محاسب اكتواري مستقل باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة وبتطبيق الافتراضات التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٠,٧٪ - ١٠,٥٪	٨,٥٪ - ٩٪	معدل الخصم السنوي
٩٪ - ٤,٥٪	٨٪ - ٤,٥٪	معدل العائد السنوي المتوقع على موجودات البرنامج
٩٪ - ٣٪	٣٪	المعدل السنوي للزيادة في المكافآت
TMI ١٩٩٩	TMI ١٩٩٩	معدل الوفاة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

(٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة - تنمة

(أ) إن مكونات تكلفة المنافع التقاعدية الدورية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٢٢,٤٣٦	٢٩,٨٧٨	تكلفة الفوائد
١٣,٩٢٧	١٦,٧٣٠	تكلفة الخدمة
(٥٠٤)	٣٤١	صافي الإطفاء
(٢٤,٤٦١)	(٢٨,٦٤٠)	العائد على موجودات البرنامج
<u>١١,٣٩٨</u>	<u>١٨,٣٠٩</u>	التكلفة الدورية للمنافع التقديرية

(ب) الموقف التمويلي لبرامج التقاعد كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٣١٥,١٧٦	٣٤٥,٤٦٥	موجودات البرامج بالقيمة العادلة
(٢٨١,٤١١)	(٣٠٤,٠١٨)	الالتزامات التقديرية للمنافع
<u>٣٣,٧٦٥</u>	<u>٤١,٤٤٧</u>	زيادة موجودات البرنامج على الالتزامات التقديرية للمنافع
٢٤,٢٧٣	٤,٤٢٦	خسارة حسابية غير محققة
<u>٥٨,٠٣٨</u>	<u>٤٥,٨٧٣</u>	إجمالي تكلفة المنافع المدفوعة مسبقاً

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين - تنمة

(٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة - تنمة

(ج) الحركة في التكاليف التقاعدية المدفوعة مسبقاً خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٥٧,٥٦٧	٥٨,٠٣٨	في ١ يناير
(١١,٣٩٨)	(١٨,٣٠٩)	صافي التكلفة التقاعدية الدورية
(٣٩٢)	(٢٦١)	استرداد
٤,٠٥١	٣,٩٥٨	مساهمات
٨,٢١٠	٢,٤٤٧	تعديل لصرف عملات
<u>٥٨,٠٣٨</u>	<u>٤٥,٨٧٣</u>	في ٣١ ديسمبر
٩٤٥	٧٧٦	تظهر في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:
٥٧,٠٩٣	٤٥,٠٩٧	الجزء المتداول (إيضاح ٢٢)
٥٨,٠٣٨	٤٥,٨٧٣	الجزء غير المتداول (إيضاح ١٩)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تتكون موجودات برامج التقاعد بشكل أساسي من ودائع لأجل وسندات دين واستثمارات طويلة الأجل في الأسهم الرأسمالية والعقارات.

برامج تقاعدية محدود المساهمة

في مايو ٢٠٠١ ويناير ٢٠٠٣ قامت الشركات التابعة بي تي اندوسات تي بي كي وساتيلندور بمساعدة موظفيهم في إنشاء برامج التقاعدية محددة المساهمة ، بالإضافة إلى برامج المنافع التقاعدية المحددة المذكورة أعلاه. وابتداء من يونيو ٢٠٠٤ قامت اندوسات أيضاً بمساعدة موظفي (ex-IM3) في إنشاء برامج التقاعدية محددة المساهمة. بموجب البرنامج التقاعدي محدد المساهمة يساهم الموظفون بنسبة ١٠ - ٢٠٪ من رواتبهم الأساسية ، بينما لا تساهم الشركة التابعة في هذه البرامج. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغ إجمالي مساهمات الموظفين ١٨,٨٥٧,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٧,٥٣٥,٠٠٠ ريال قطري). يتم تشغيل وإدارة موجودات البرامج بواسطة سبع مؤسسات مالية تم تعيينهم من قبل اندوسات وساتيلندور بناء على اختيار الموظفين.

٢٩ المطلوبات غير المتداولة الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١,٨٢٠,٧٥٠	١,٣٦٥,٥٦٣	هيئة تنظيم الاتصالات ، العراق (١)
١,١٤١,١٢٣	١,٠٤٤,٧٠٦	وزارة الاتصالات والتكنولوجيا "اندونيسيا" (٢)
٢٦٧,٥٩٤	٣٥٧,٠٠٤	جزء غير متداول من قيمة عادلة سلبية لمشتقات (إيضاح ٣٢)
١٨٢,٧٣٦	١٩٧,٩٠٣	وزارة الاتصالات وتقنية المعلومات ، فلسطين (الإيضاح ١٥)
٢٦,٩٤٤	٢٤,٣٩١	هيئة تنظيم الاتصالات ، الأردن (٣)
٢٢,٤٠١	٣٠,٦٠١	مخصص لاستعادة موقع
٥٨,٩٣٣	١٦٥,٢٣١	أخرى
٢٨٥,٦٠٦	٢٢٢,٣٤٣	مخصصات للموظفين
<u>٣,٨٠٦,٠٨٧</u>	<u>٣,٤٠٧,٧٤٢</u>	

(١) في أغسطس ٢٠٠٧ منحت هيئة تنظيم الاتصالات بالعراق شركة اسيا سيل للاتصالات الموحدة ("اسيا سيل") لمدة ١٥ سنة قابلة للتجديد لخمس سنوات أخرى. تتطلب الرخصة أن تدفع آسيا سيل العراق ٤,٥٥١,٨٧٥,٠٠٠ ريال قطري كرسوم ترخيص إلى هيئة تنظيم الاتصالات ، على أن يتم سداد المتبقي وهو ١,٨٢٠,٧٥٠,٠٠٠ ريال قطري على مدى ٤ سنوات وتم تخفيض سعر الفائدة إلى ٦٪ في السنة. تم تضمين الجزء المتداول من القسط المستحق وقدره ٤٥٥,١٨٨,٠٠٠ ريال قطري تحت الذمم الدائنة و المبالغ المستحقة الدفع (إيضاح ٣٠).

(٢) هذا المبلغ مستحق دفعه إلى وزارة الاتصالات والتكنولوجيا مقابل الحصول على رخصة الهاتف الجوال الجيل الثالث ورخصتي برودباند وايرلس اكسيس بمبلغ ٩٨٥,٠٦١,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١,٠٧٦,٩٤٣,٠٠٠ ريال قطري) ومبلغ ٥٩,٦٤٥,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٦٤,١٨٠,٠٠٠ ريال قطري) على التوالي. تم الحصول على رخصة الجيل الثالث على مرحلتين خلال ٢٠٠٦ وخلال ٢٠٠٩. إن شروط دفع المبلغ القائم تعتمد على برنامج للسداد على أساس أسعار المزاد في وقت الحصول على الرخصة ، يتحمل برنامج السداد فوائد بسعر شهادات البنوك الأندونيسية

(٣) المبلغ المستحق لهيئة تنظيم الاتصالات بالأردن يمثل القيمة العادلة التي يجب دفعها نتيجة للحصول على رخصة تردد راديوي من قبل أحد الشركات التابعة في المملكة الأردنية الهاشمية. وحسب الاتفاق مع الهيئة تقوم الشركة التابعة بتسديد تكاليف الرخصة البالغة ٣٦,٥١٢,٠٠٠ ريال قطري على أقساط سنوية قيمتها ٤,٥٧١,٠٠٠ ريال قطري بسعر فائدة مركبة نسبتها ٩٪.

٢٩ المطلوبات غير المتداولة الأخرى - تتمة

(٤) يمثل هذا المبلغ مخصص لتكلفة استعادة موقع في سجلات إحدى الشركات التابعة كما في تاريخ بيان المركز المالي. هذه الشركة التابعة ملزمة بإعادة كل موقع إلى حالتها.

(٥) يتكون المخصص للموظفين من مستحقات لكبار موظفي الشركة وبعض الشركات التابعة للمجموعة من "الأسهم" التي تسدد نقداً عندما تستوفي فترة المنح وشروط المنح المقررة وفقاً للخطة. تقوم المجموعة بقياس هذه المستحقات بالقيمة العادلة عند نهاية كل سنة مالية وعند السداد. تم إدراج الجزء المتداول من مخصصات الموظفين هذه وقدره ١١٧,١٩٩,٠٠٠ ريال قطري تحت الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة.

٣٠ الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٤,٤٠٥,٦٥١	٣,٨٢٦,٥٣٨	الدائنون التجاريون
٣,٠٧١,٥٨٠	٣,٣٨٨,٧٩٣	المصاريف المستحقة الدفع
٢٥٥,٤٤٢	٤٥٩,٧٥٩	تكاليف ترخيص مستحقة (١)
١١٩,٦٠٣	١٠٤,٢٣٢	مبالغ مستحقة لمؤسسات نقل خارجية
٤٩٨,٨٦٩	٤٠٥,٢٤١	القيمة العادلة السالبة للمشتقات (إيضاح ٣٢)
١,٣٢٣,٠٥٠	٢,٢٩١,٠٧٥	دائنون آخرون (إيضاح ٢٤)
<u>٩,٦٧٤,١٩٥</u>	<u>١٠,٤٧٥,٦٣٨</u>	

(١) تتضمن تكاليف الترخيص المستحقة الدفع الجزء المتداول من رسوم الترخيص غير المدفوعة لهيئة تنظيم الاتصالات بالعراق ، وهيئة تنظيم الاتصالات بالأردن ، كما تم تفصيله في الإيضاحين ٢٩ (١) و ٢٩ (٣) على التوالي.

(٢) أدرج في دائنون آخرون مبلغ ٢٩٤,٤٩٨,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٢١٩,٩٧٨,٠٠٠ ريال قطري مستحق لشركة تشغيل سعودية ويشمل مبالغ مستحقة مقابل استخدام شبكة وهو مبلغ صافي بعد التكاليف المتكبدة لتركيب معدات الشبكة في موقع الشركة السعودية وفقاً لاتفاقية الإنشاء والتشغيل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣١ توزيعات الأرباح والأسهم المجانية

توزيعات أرباح مدفوعة ومقترحة

٢٠٠٩	٢٠١٠
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
١,٤٦٦,٦٦٧	١,٠٢٦,٦٦٧
١,٠٢٦,٦٦٧	٧٣٣,٣٣٤

المعلنة والمستحقة والمدفوعة

توزيعات أرباح نهائية لسنة ٢٠٠٩ بواقع ٧ ريال قطري للسهم (٢٠٠٨ : ٥ ريال قطري للسهم)

توزيعات مقترحة للموافقة عليها في الاجتماع السنوي للجمعية العامة (لم تدرج كمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر) : توزيعات نهائية لسنة ٢٠١٠ بمبلغ ٥ ريال قطري للسهم (٢٠٠٩ : ٧ ريال قطري للسهم)

أسهم مجانية

أقترح مجلس الإدارة إصدار أسهم مجانية بنسبة ٢٠٪ من رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بمبلغ إجمالي ٢٩٣,٣٣٣,٣٣٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : لا شيء).

سوف تعرض توزيعات الأرباح النهائية والأسهم المجانية المقترحة في الاجتماع السنوي للجمعية العامة للموافقة النهائية.

٣٢ مشتقات الأدوات المالية
المشتقات غير المصنفة كأدوات تحوط

تستخدم المجموعة عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الآجلة وعقود تبادل أسعار الفائدة لإدارة بعض مخاطر العملات ومخاطر أسعار الفائدة. هذه العقود غير مصنفة كتحوطات للتدفق النقدي أو القيمة العادلة أو صافي الاستثمارات ، وتحتسب كمشتقات أدوات مالية.

القيمة الافتراضية	
٢٠٠٩	٢٠١٠
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
١,٨٥٣,٥٢٤	١,٠٠١,٤١٣
٧٧٧,٧١٨	٦,١٥٥
١,٧٥٩,٧٠٨	١,٧٥٩,٧٠٨
٤,٣٩٠,٩٥٠	٢,٧٦٧,٢٧٦

عقود تبادل عملات

عقود صرف عملات مؤجلة

عقود تبادل أسعار الفائدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢ مشتقات الأدوات المالية - تنمة

المشتقات غير المصنفة كأدوات تحوط - تنمة

القيمة العادلة				
٢٠٠٩		٢٠١٠		
سالبة	موجبة	سالبة	موجبة	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٦,٦٢٩	٨٦,٧٧٧	٦,٤٨٩	٢٨,٠٨٢	عقود تبادل عملات
٢١٣	٣,١٦٤	١٠٥	١٦	عقود صرف عملات مؤجلة
٦٠,٩٨٦	-	٨٠,٧٥٤	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٦٧,٨٢٨	٨٩,٩٤١	٨٧,٣٤٨	٢٨,٠٩٨	

تحوطات التدفق النقدي

للمجموعة عدد من اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة تم إبرامها بهدف الحد من مخاطر القروض لأجل بأسعار عائمة. وفقاً لترتيبات تبادل أسعار الفائدة تدفع المجموعة أسعار فائدة ثابتة متفق عليها وتستلم أسعار فائدة عائمة على أساس سعر لبيور للدولار الأمريكي.

إن ترتيبات التبادل مؤهلة لمحاسبة التحوط وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٩. يتم توثيق رسمي لعلاقة وهدف التحوط وتشمل تفاصيل بنود التحوط وأدوات التحوط، حيث أن الصفقات تحتسب كتحوطات للتدفق النقدي.

الجدول التالي يبين القيمة العادلة الموجبة والسلبية لمشتقات الأدوات المالية مع المبالغ الافتراضية.

المبلغ الافتراضي	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سلبية	عقود تبادل أسعار الفائدة
الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٢٣,٦٦٦,٥٤٨	٢,٢٦٠	٦٧٤,٨٩٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٣,٧٦٤,٩٩٢	٢٤,٣٧١	٦٩٨,٦٣٥	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٣ الالتزامات

التزامات النفقات الرأسمالية

٢٠٠٩	٢٠١٠
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
٣,٤٣٣,٢٧٠	٢,٨٣٢,٤٠٤
٥١٥,٦٣٧	٥١٥,٦٤١

العقارات والآلات والمعدات

النفقات الرأسمالية التقديرية التي تم التعاقد لها كما في نهاية السنة المالية ولكن لم تخصص لها مبالغ

الموجودات غير الملموسة

للحصول على رخصة الهاتف النقال الفلسطيني

التزامات الإيجارات التشغيلية

٢٠٠٩	٢٠١٠
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري
١٢١,٦٨٣	١٨٠,٦١٢
٤١٨,١٩٣	٥١٥,٢٦٩
٢٢٦,٢٣٨	٣٠٢,١٥٨
٧٦٦,١١٤	٩٩٨,٠٣٩

الحد الأدنى للالتزامات الإيجارات مستقبلاً:

لفترة لا تقل عن سنة واحدة

بعد سنة ولكن لا تقل عن خمس سنوات

بعد خمس سنوات

إجمالي نفقات الإيجارات المتعاقد عليها كما في ٣١ ديسمبر

٣٤ الالتزامات المحتملة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٥٧٩,١٣٣	٤٩٣,٣٤١	خطابات ضمان
١٤,٧٤٣	١٩,٣٤١	خطابات اعتماد
١١,٥١٨	٤,٦٧٨	قضايا ضد المجموعة لم تحتسب كديون

دعوى قضائية

في ٦ يونيو ٢٠٠٨ دخلت كيوتل في اتفاقية شراء أسهم مع اس تي تي كومينكيشنز لمتد (STT) ، وهي شركة تابعة لسينغابور تكنولوجيز تليميديا لمتد. بموجب الاتفاقية وخلال شركتها التابعة كيوتل جنوب شرق اسيا القابضة - شركة غرض خاص امتلكت المجموعة ١٠٠٪ من كل من الشركتين اندونيسيا كومينكيشنز لمتد وقطر تيلكوم (كيوتل آسيا) لمتد من شركة آسيا موبايل هولدنجز ، وهذه مملوكة بنسبة ٧٥٪ بصورة غير مباشرة من قبل (STT) وبنسبة ٢٥٪ بصورة مباشرة من قبل كيوتل. وتمتلك كل من اندونيسيا كومينكيشنز لمتد وكيوتل آسيا معاً ٤٠,٨٪ من أسهم التصويت في تي بي اندوسات تي بي كي. بموجب اتفاقية شراء الأسهم كانت كيوتل مسؤولة عن التزامات البائع والتكاليف المرتبطة بها والتي نشأت أو قد تنشأ فيما يتعلق بإجراءات لجنة الإشراف على المنافسة التجارية KPPU المذكورة أدناه.

الالتزامات المحتملة

في إبريل ٢٠٠٧ تم استدعاء كل من كيوتل آسيا ICLM وسينغابور تكنولوجيز تليميديا لمتد (STT) ، وآسيا موبايل هولدنجز كومباني لمتد ، وآسيا موبايل هولدنجز ، للممثل أمام لجنة الإشراف على المنافسة التجارية على اثر إدعاءات بأن كل منهم بالإضافة إلى شركات أخرى (يشار إليهم كلهم بـ "الأطراف المدعى عليها") يشكل جزء من مجموعة تيماسيك بزنس التي قامت بمخالفة المادة ٢٧ (أ) من القانون الاندونيسي رقم ١٩٩٩/٥ ("قانون مكافحة الاحتكار). كذلك استدعت لجنة الإشراف على المنافسة التجارية شركة بي تي تيلكوسيل فيما يتعلق بإدعاءات بأن بي تي تيلكوسيل انتهكت المواد ١٧ (١) و ٢٥ (١) من قانون مكافحة الاحتكار بغرض تعرفه باهظة للهاتف النقال وانتهاك مركز عملها في سوق اتصالات الهاتف الجوال في اندونيسيا (يشار إلى شركة بي تي تيلكوسيل والأطراف الأجنبية بـ "الأطراف المدعى عليها").

حكمت لجنة الإشراف على المنافسة التجارية ، بين أشياء أخرى ، بأن الأطراف المدعى عليها قد خالفت المادة ٢٧ (أ) من قانون مكافحة الاحتكار ، وأمرت بأن تتخذ الأطراف الخارجية المدعى عليها الإجراءات الضرورية حسبما تم النص عليها في الحكم أعلاه.

٣٤ الالتزامات المحتملة - تنمة

الالتزامات المحتملة - تنمة

بعد الحكم المذكور أعلاه قدمت عدة استئنافات وطلب لإعادة نظر مدنية إلى محكمة جاكوتا المركزية ومحكمة الاستئناف الاندونيسية. بناء على قرار المراجعة المدنية النهائية والملزمة رقم 128 PK/pdt. Sus / 2009 الصادر من المحكمة العليا تم رفض طلبات المراجعة المدنية ضد قرار المحكمة العليا رقم 496/K/pdt. Sus / 2008 وأن القرار / PK / 128/2009 يعزز القرار Sc496/2008.

وفقاً للحكم PK 128/2009 مع الحكم SC 496/2008 طلب من الأطراف المدعى عليها أن يدفع كل منهم غرامة قدرها ١٥ بليون روبية (ما يعادل ٥,٨ مليون ريال قطري) لحساب خزينة الدولة خلال بنك الحكومة. احتسبت المجموعة مخصصاً للمطلوبات وتم إدراجه في الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع (إيضاح ٣٠). تمت تسوية الغرامات في فبراير ٢٠١١.

شكوى ضد الشركة

في ١٣ مايو ٢٠١٠ أدخلت اتصالات قطر ش.م.ق (كيوتل) في سوق الاتصالات القطرية خدمات فيرجن موبايل تحت مسمى فيرجن موبايل قطر. في ٧ يونيو ٢٠١٠ رفعت فودافون قطر شكوى بموجب الإجراءات الرسمية لحل النزاعات الصادرة من قبل مجلس الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات القطري. أدعت فودافون قطر في الشكوى أن كيوتل بطرحها لخدمات فيرجن موبايل خالفت قانون الاتصالات ، لأن فيرجن موبايل تكون قد أنشأت بوصفها جهة ثالثة لتوفير خدمات الاتصالات بالهاتف الجوال في قطر بدون ترخيص.

في ١٥ يونيو ٢٠١٠ قدمت كيوتل ردها على الشكوى المقدمة من فودافون قطر. دافعت كيوتل عن علاقتها بفيرجن موبايل بأنها ترتيبات للاستفادة من الماركة ، وذلك يتوافق مع القانون القطري والممارسات العالمية.

أجرى مجلس الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات تحريات في الأمر شملت الوثائق المقدمة من قبل كل من كيوتل وفودافون قطر والقوانين القطرية ذات الصلة والحقائق الأساسية والممارسات العالمية. وبعد الدراسة اللازمة توصل مجلس الاتصالات إلى أن فيرجن موبايل هي خدمة ماركة تجارية تعود إلى كيوتل وليست جهة ثالثة توفر خدمات اتصالات الهاتف الجوال دون ترخيص. إن فيرجن موبايل غير موجودة في قطر كشركة اتصالات حقيقية أو كبايع أو بائع ثاني لخدمات اتصالات الهاتف الجوال ، ولا كمؤسسة منفصلة أنشأتها كيوتل لإعادة بيع خدماتها تحت ماركة فيرجن موبايل. بهذه الصفة ، لا يحتاج تقديم خدمات كيوتل تحت ماركة فيرجن موبايل إلى رخصة بموجب المادة ٩ من قانون الاتصالات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٤ الالتزامات المحتملة - تامة

شكوى ضد الشركة - تامة

ولكن قرر مجلس الاتصالات القطري بأن خدمات كيوتل بمسمى فيرجن موبايل تم تسويقها بطريقة كانت مضللة خلال الفترة من ١٣ مايو ٢٠١٠ إلى ١٨ مايو ٢٠١٠. بالإضافة إلى ذلك قرر مجلس الاتصالات بأنه يجب إرغام كيوتل لدفع غرامة ملائمة لهذه التصرفات خلال الفترة وأحال الأمر إلى مكتب النائب العام لتقدير الغرامة المناسبة. كذلك صدرت إشارات بأن تصرفات كيوتل خلال تلك الفترة ربما تشكل مخالفات لقوانين قطرية أخرى. قام مجلس الاتصالات بتقديم هذه الأمور إلى مكتب النائب العام لاتخاذ إجراءات أخرى.

تنتظر كيوتل صدور قرارات من مكتب النائب العام حول الأمور التي تمت إحالتها له أعلاه ، وبالتالي لم تحتسب أي مخصصات في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣٥ مطالبة ضريبية

تلقت شركة المشروع المشترك تونسيانا مطالبة ضريبية في ٢٠٠٧ تتعلق بالمبيعات الإلكترونية. في ٢٠٠٦ بلغ الإجمالي الذي تطالب به السلطة الضريبية التونسية ما يعادل ١٧٧,٩٠٢,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١٨٩,٩٠١,٠٠٠ ريال قطري) دون غرامات.

في مايو ٢٠٠٧ تلقت تونسيانا أول حكم يخفض المبلغ إلى ٣٨,٦٦٢,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٤١,٤٢١,٠٠٠ ريال قطري). في ٢٠٠٧ قدمت تونسيانا استئنافاً ضد الحكم.

لقد خصصت تونسيانا ٣٨,٦٦٢,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٤١,٤٢١,٠٠٠ ريال قطري) فيما يتعلق بهذه المطالبة وأودعت مبلغ المطالبة في الخزنة العامة في ٢٠٠٨. في عام ٢٠٠٩ أيدت محكمة الاستئناف حكمها الأول. قدمت تونسيانا استئنافاً إلى محكمة التمييز وهي بانتظار قرارها.

بناء على المعلومات المتوفرة في نهاية السنة المالية ، تعتقد الإدارة أن المخصص كافي.

٣٦ إدارة المخاطر المالية

الأهداف والسياسات

تشتمل المطلوبات الرئيسية للمجموعة ، باستثناء المشتقات ، على قروض وتسهيلات تحمل فوائد وإيجارات تمويلية وحسابات دائنة. الغرض الأساسي لهذه المطلوبات المالية هو الحصول على تمويل لعمليات المجموعة. ولدى المجموعة موجودات مالية مختلفة مثل الذمم المدينة والاستثمارات المالية والنقد والودائع قصيرة الأجل وهي ناتجة مباشرة من عمليات المجموعة.

كذلك تدخل المجموعة في معاملات المشتقات وبصفة أساسية عقود تبادل أسعار الفائدة وتبادل العملات وصرف العملات الأجنبية الآجلة. والغرض من ذلك هو إدارة مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية الناشئة من عمليات المجموعة ومواردها التمويلية.

إن المخاطر الرئيسية الناشئة من الأدوات المالية للمجموعة هي مخاطر أسعار السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة السياسات والموافقة عليها بغرض إدارة كل من هذه المخاطر ، التي تتلخص فيما يلي:

مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في الخطر من تأثير تغيرات الأسعار بالسوق مثل أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم على ربح أو راسمال المجموعة أو على الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو السيطرة على تعرض المجموعة لمخاطر السوق في نطاق مقبول ، مع زيادة العائد.

مخاطر أسعار الفائدة

الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة المعرضة لمخاطر أسعار الفائدة هي الودائع البنكية ، القروض المدينة وأوراق الدين المتاحة للبيع والقروض والتسهيلات التي تحمل فوائد. إن تعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار السوق يتعلق أساساً بموجودات ومطلوبات المجموعة المستحقة بأسعار فائدة عائمة وأدوات مالية بأسعار فائدة ثابتة مستحقة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ نهاية السنة المالية.

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر أسعار الفائدة لديها بالحفاظ على محفظة متوازنة من القروض والتسهيلات بأسعار ثابتة ومتغيرة. من أجل هذا تدخل المجموعة في عقود لتبادل أسعار الفائدة حيث توافق المجموعة فيها أن تتبادل ، في فترات محددة ، الفرق بين مبالغ بأسعار فائدة ثابتة ومتغيرة تحتسب على أساس مبلغ افتراضي متفق عليه. إن عقود التبادل مخصصة للتحوط لالتزامات الدين الأساسية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وبعد حساب تأثير عقود تبادل أسعار الفائدة ، كان ٧٥٪ تقريباً من قروض المجموعة بأسعار فائدة ثابتة (٢٠٠٩ : ٧١٪).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ إدارة المخاطر المالية - تتمة

مخاطر أسعار الفائدة - تتمة

الجدول التالي يعكس حساسية بيان الدخل لتغيرات معقولة محتملة في أسعار الفائدة بعدد ٢٥ نقطة أساس ، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. إن حساسية بيان الدخل وحقوق المساهمين هو تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة لسنة واحدة ، بناء على الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار فائدة عائمة كما في ٣١ ديسمبر. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الفائدة مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة:

حقوق المساهمين ٢٥+	بيان الدخل ٢٥+
نقطة أساس	نقطة أساس
الف	الف
ريال قطري	ريال قطري

٣٠,٠٣٤	(٢٧,٣٥٩)
-	(١,٦٩٩)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
سعر ليبور للدولار الأمريكي
أخرى

٣٠,٥٥٣	(٥٢,٩٤٥)
-	(٢,٧٢٨)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
سعر ليبور للدولار الأمريكي
أخرى

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي خطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن تعرض المجموعة لخطر التغيرات في أسعار الصرف تتعلق بصورة أساسية بعمليات المجموعة وصافي استثمارات المجموعة في الشركات التابعة الأجنبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ إدارة المخاطر المالية - تنمة

مخاطر العملات الأجنبية - تنمة

للمجموعة صافي مراكز المخاطر الهامة التالية المستحقة بالعملات الأجنبية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
موجودات	موجودات	
(مطلوبات)	(مطلوبات)	
٣,٧٧٤,٩٦٤	٣,٦٦٢,٥٦٣	الروبية الاندونيسية
٥,٦٨٢,٤٦٣	٥,٨٩٥,٦٢٩	الدينار الكويتي
(٥,٢٦٤,٢٨٧)	(٧,٦٥٠,٠٧٩)	الدولار الأمريكي
(١,٣٤٥,٤٢٦)	(١٦٥,٨١٧)	اليورو
١,٢٦٨	(٥,٠٢٩)	الجنيه الاسترليني
(٦٦,٨٧٤)	(٢٢٥,٩٢١)	أخرى

وحيث أن سعر الريال القطري مثبت بالدولار الأمريكي ، لا تمثل الأرصدة بالدولار الأمريكي مخاطر عملات أجنبية هامة.

الجدول التالي يعكس الحساسية لتغير محتمل معقول في أسعار صرف العملات الأجنبية التالية مقابل الريال القطري ، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى ، على ربح المجموعة بسبب التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة وحقوق المساهمين نتيجة لتحويل نتائج الشركات التابعة الأجنبية. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار العملات الأجنبية مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ إدارة المخاطر المالية - تنمة

مخاطر العملات الأجنبية - تنمة

التأثير على حقوق المساهمين		التأثير على بيان الدخل		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
%١٠+	%١٠+	%١٠+	%١٠+	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٣٧٧,٤٩٦	٣٦٦,٢٥٦	-	-	الروبية الاندونيسية
٥٦٨,٢٤٦	٥٨٩,٥٦٣	-	-	دينار كويتي
-	-	(٥٢٦,٤٢٩)	(٧٦٥,٠٠٨)	دولار أمريكي
-	-	(١٣٤,٥٤٣)	(١٦,٥٨٢)	اليورو
-	-	١٢٦	(٥٠٣)	الجنيه الاسترليني

مخاطر أسعار الأسهم

الجدول التالي يعكس حساسية احتياطي في القيمة العادلة للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الأسهم المتداولة ، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الأسهم مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة.

التأثير على حقوق المساهمين	تغيرات في مؤشرات الأسهم	
الف		
ريال قطري		
		٢٠١٠
٤٩,٦٤٠	%١٠+	بورصة قطر
٧,٤٢٥	%١٥+	بورصة الكويت
		٢٠٠٩
٤٣,٩٤٧	%١٠+	بورصة قطر
٨,٠٦٨	%١٥+	بورصة الكويت

للمجموعة أيضاً استثمارات غير متداولة مدرجة بالتكلفة ويظهر تأثير التغيرات في أسعار الأسهم فقط عند بيع الاستثمار أو يعتبر منخفض القيمة وعند ذلك ينعكس التأثير في بيان الدخل الموحد.

٣٦ إدارة المخاطر المالية - تنمة

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في أن يفشل طرف في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته ويسبب بذلك خسارة مالية لطرف آخر. يتمثل تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية في القيمة الدفترية لموجوداتها والتي تتكون أساساً من ذمم مدينة ، وأرصدة لدى البنوك ، وأدوات دين متاحة للبيع ، وقروض مدينة ، وقيمة عادلة موجبة للمشتقات.

توفر المجموعة خدمات اتصالات لأطراف مختلفة. من سياسة المجموعة أن تخضع جميع العملاء الراغبين في الحصول على خدماتها بالآجل لإجراءات للتحقق من مقدرتهم الائتمانية. بالإضافة إلى ذلك تتم مراقبة الأرصدة المدينة بصورة مستمرة ويحدد سقف المشتريات لكل عميل وتتم مراجعتها دورياً بناءً على مستوى المعاملات السابقة ومستوى السداد. بلغ الحد الأقصى لتعرض المجموعة للمخاطر على صافي أرصدة المدينين التجاريين بعد خصم المخصص كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٤٣٧,٩٣١	٦١٥,٠٦٢	دولة قطر
١,٣٨٩,٠٠٧	١,٥٦٥,٩٣٢	دول أخرى
<u>١,٨٢٦,٩٣٨</u>	<u>٢,١٨٠,٩٩٤</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ إدارة المخاطر المالية - تتمة

مخاطر الائتمان - تتمة

بالنسبة للمخاطر الائتمانية الناشئة من الموجودات المالية الأخرى ، يكون تعرض المجموعة للمخاطر ناتجاً من عجز العملاء عن السداد ، ويكون أقصى مخاطر مساوياً للقيمة الدفترية لهذه الموجودات على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
١٦٠,٢٦٤	١١٧,٢٢٧	أدوات دين متاحة للبيع
١١,٤٨٥,٨٥٤	٢٥,٥٣٦,٩٧٣	أرصدة لدى البنوك (باستثناء النقد)
١١٤,٣١٢	٣٠,٣٥٨	قيمة عادلة موجبة للمشتقات
٥٢,٦٤٤	٩٨,٧٠٣	المستحق من شركات الاتصالات الدولية
٣٣٦,٤٢٢	٢٨٠,٤٧١	إيرادات مشتركين - بدون فائدة
١٧٨,٦٥٦	١٤٠,٤٣٧	موجودات غير متداولة أخرى
<u>١٢,٣٢٨,١٥٢</u>	<u>٢٦,٢٠٤,١٦٩</u>	

تقوم المجموعة بالحد من المخاطر الناتجة عن تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان الناجمة عن الأرصدة البنكية عن طريق فتح حسابات في بنوك حسنة السمعة. إن ٧٥٪ من الأرصدة البنكية مودعة لدى بنوك محلية مصنفة في الدرجة (A+) كودائع طويلة الأجل والدرجة (A1) لقصيرة الأجل. مخاطر الائتمان الناشئة من أدوات المشتقات المالية تكون في أي وقت مقتصرة على المشتقات بقيمة عادلة موجبة ، حسبما تدرج في بيان المركز المالي الموحد. بالنسبة للمشتقات التي تتم تسويتها بالإجمالي تكون المجموعة معرضة أيضاً لمخاطر السداد.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم استطاعة المجموعة الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن وسيلة المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو أن تضمن بقدر الإمكان أن يكون لديها دائماً سيولة كافية لسداد التزاماتها عند استحقاقها ، في الظروف العادية وظروف الضغط ، ودون أن تتكبد خسائر غير مقبولة أو الإضرار بسمعة المجموعة.

إن هدف المجموعة هو الحفاظ على توازن بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام احتياطات المجموعة والتسهيلات البنكية. إن شروط البيع بالمجموعة تتطلب سداد المبالغ خلال ٣٠ يوماً من تاريخ الفاتورة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ إدارة المخاطر المالية - تنمة
مخاطر السيولة - تنمة

الجدول التالي يلخص مواعيد استحقاق مطلوبات المجموعة في ٣١ ديسمبر بناء على المدفوعات التعاقدية غير المخصومة.

الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٢ - ٥ سنوات	١ - ٢ سنة	أقل من سنة	عند الطلب	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٥٩,٥٥٣,٥٣٤	٢٠,٤٠٥,١٥٥	١٩,١٧٧,٤٤٥	١٥,١٥٣,٩٢١	٤,٨١٥,٣٠٣	١,٧١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣,٨٢٦,٥٣٨	-	-	-	٣,٨٢٦,٥٣٨	-	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
٣,٧٨٣,٠٤٠	٣٠٨,٧٩٥	١,٨٥٠,٠٤٠	٧٨٩,٢٩٠	٨٣٤,٩١٥	-	دائنون تجاريون
٤,٠٤١,٠١٣	-	٢٤٨,٠٦٢	٣٨٧,٥٧٤	٣,٤٠٥,٣٧٧	-	تكاليف ترخيص مستحقة الدفع
٧١,٢٠٤,١٢٥	٢٠,٧١٣,٩٥٠	٢١,٢٧٥,٥٤٧	١٦,٣٣٠,٧٨٥	١٢,٨٨٢,١٣٣	١,٧١٠	مطلوبات مالية أخرى
						الإجمالي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ إدارة المخاطر المالية - تنمة

مخاطر السيولة - تنمة

الإجمالي الف ريال قطري	أكثر من ٥ سنوات الف ريال قطري	٢ - ٥ سنوات الف ريال قطري	١ - ٢ سنة الف ريال قطري	أقل من سنة الف ريال قطري	عند الطلب الف ريال قطري
٤٣,٨٤١,٥٢٤	٥,٢١٦,٢٣٧	٢٣,٦٠٦,٨٣٣	١١,١٤٣,٨٦٠	٣,٨٦٩,٥٦٢	٤,٩٤٢
٤,٤٠٥,٦٥١	-	-	-	٤,٤٠٥,٦٥١	-
٤,١٣٨,٠٤٣	٤٠٥,٤٦٣	٢,١٢٨,٠٤٠	٩٨٠,٥٦٣	٦٢٣,٩٧٧	-
٥,٣٥٦,٦٧٠	-	٢٦٧,٥٩٤	٥٨,٩٣٣	٥,٠٣٠,١٤٣	-
<u>٥٧,٧٤١,٨٨٨</u>	<u>٥,٦٢١,٧٩٠</u>	<u>٢٦,٠٠٢,٤٦٧</u>	<u>١٢,١٨٣,٣٥٦</u>	<u>١٣,٩٢٩,٣٣٣</u>	<u>٤,٩٤٢</u>

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
قروض وتسهيلات تحمل فوائد
دائنون تجاريون
تكاليف ترخيص مستحقة الدفع
مطلوبات مالية أخرى
الإجمالي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ إدارة المخاطر المالية - تتمة

إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأسمالها لضمان استمرارية أعمالها وزيادة العائد للمساهمين من خلال تحسين أدائها فيما يتعلق بالمديونية ورصيد حقوق المساهمين.

تقوم المجموعة بإدخال تعديلات على بنية رأسمالها في ضوء التغيرات في الأحوال الاقتصادية والتجارية. للمحافظة على بنية رأس المال أو تعديلها قد تزيد المجموعة الأرباح الموزعة على المساهمين أو تصدر أسهم جديدة. لم تدخل المجموعة تعديلات في الأهداف أو السياسات أو الإجراءات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

يشتمل رأس المال على حصص المساهمة والاحتياطي القانوني والأرباح المدورة والمقيمة بمبلغ ١٧,١٩٩,٥٩١,٠٠٠ ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩ : ١٤,٨٤٩,٩٦٤,٠٠٠ ريال قطري).

٣٧ القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة

الجدول التالي يبين مقارنة حسب النوع بين القيمة الدفترية والقيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة المدرجة في البيانات المالية:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		الموجودات المالية
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١,٦٩٨,٧٥٨	١,٨٦٢,٠٠٦	١,٦٩٨,٧٥٨	١,٨٦٢,٠٠٦	استثمارات مناحة للبيع
١٧٨,٦٥٦	١٤٠,٤٣٧	١٧٨,٦٥٦	١٤٠,٤٣٧	موجودات غير متداولة أخرى
٢,٣٣٠,٣١٦	٢,٥٩٠,٥٢٦	٢,٣٣٠,٣١٦	٢,٥٩٠,٥٢٦	ذمم مدينة ومصاريف مدفوعة مقدماً
١١,٥١١,٥٧٠	٢٥,٥٧٥,٦٦٧	١١,٥١١,٥٧٠	٢٥,٥٧٥,٦٦٧	أرصدة لدى البنوك ونقد

٣٧ القيمة العادلة للأدوات المالية - تتمة

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
				المطلوبات المالية
٣٦,٥٢٧,٠٥٠	٤٦,٢١٠,٦١١	٣٦,٠٨٥,٦٦٨	٤٦,٨٥٢,١٩٦	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
٣,٤٣٩,١٤٧	٢,٨٨٠,٦٢٥	٣,٤٣٩,١٤٧	٢,٨٨٠,٦٢٥	مطلوبات غير متداولة أخرى
٦,٨٨٨,٢٢١	٧,١٩٥,٧٨٧	٦,٨٨٨,٢٢١	٧,١٩٥,٧٨٧	ذمم دائنة
٢,٨٠٣,٠١٥	٢,٨٩١,١٩٤	٢,٨٠٣,٠١٥	٢,٨٩١,١٩٤	الحساب الجاري مع دولة قطر
٣٩١,٤٩٢	٤٦١,٤٥١	٣٩١,٤٩٢	٤٦١,٤٥١	ضريبة دخل مستحقة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية مدرجة بالمبلغ الذي يمكن أن يتم به تبادل أداة مالية بين طرفين راغبين في معاملة حالية دون أن تكون معاملة بالإكراه أو معاملة تصفية. الطرق والافتراضات التالية تستخدم في تقدير القيمة العادلة:

- النقد والودائع قصيرة الأجل ، والذمم المدينة التجارية ، والذمم الدائنة التجارية ، والمطلوبات الأخرى المتداولة تكون عموماً مقاربة لقيمتها العادلة الدفترية بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الأدوات.
- الذمم المدينة طويلة الأجل بأسعار ثابتة ومتغيرة يتم تقييمها من قبل المجموعة بناء على مؤشرات السوق مثل أسعار الفائدة ، وعوامل مخاطر معينة بالدولة ، والمقدرة الائتمانية لكل عميل وخصائص مخاطر المشروع المالي. على أساس هذا التقييم تؤخذ مخصصات للخسائر المتوقعة لهذه الذمم المدينة. كما في نهاية السنة المالية تقارب القيم الدفترية لهذه الذمم المدينة قيمتها العادلة بعد خصم المخصصات.
- القيمة العادلة للأوراق والسندات المتداولة تحتسب بناء على عروض الأسعار كما في نهاية الفترة المالية. يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات غير المتداولة ، والقروض من البنوك والديون المالية الأخرى ، وكذلك المطلوبات المالية غير المتداولة الأخرى ، بخصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام الأسعار المطبقة حالياً واستحقاقات مماثلة. يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات المالية غير المتداولة باستخدام تقنيات تقييم ملائمة.

٣٧ القيمة العادلة للأدوات المالية - تتمة

- تدخل المجموعة في مشتقات أدوات مالية مع أطراف مختلفة ، وهم أساساً مؤسسات مالية مصنفة في درجات استثمارية. المشتقات التي تقيم باستخدام تقنيات لها معطيات واضحة هي أساساً عقود تبادل أسعار الفائدة ، وعقود صرف العملات بالأجل وعقود تبادل العملات. تشتمل تقنيات التقييم الأكثر تطبيقاً على التسعير الأجل ونماذج عقود التبادل باستخدام حسابات القيمة الحالية. تشمل النماذج معطيات مختلفة مثل الجودة الائتمانية للأطراف الأخرى وأسعار الصرف الفورية والأجلة للعملات الأجنبية ومنحيات أسعار الفائدة.

تدرج القيمة العادلة

تستخدم المجموعة التدرج التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية حسب تقنيات التقييم:

- المستوى ١ : الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.
- المستوى ٢ : تقنيات أخرى والتي تكون جميع بياناتها التي لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ، واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
- المستوى ٣ : التقنيات التي تستخدم بيانات لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تعتمد على بيانات سوقية واضحة.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة عن طريق تدرج القيمة العادلة:

المستوى ٣ الف ريال قطري	المستوى ٢ الف ريال قطري	المستوى ١ الف ريال قطري	٢٠١٠ الف ريال قطري	الموجودات المالية
١١٧,٨٧٩	٧٩٤,٥٨٤	٦٦٢,٢٧٠	١,٥٧٤,٧٣٣	استثمارات متاحة للبيع
-	٣٠,٣٥٨	-	٣٠,٣٥٨	مشتقات الأدوات المالية
<u>١١٧,٨٧٩</u>	<u>٨٢٤,٩٤٢</u>	<u>٦٦٢,٢٧٠</u>	<u>١,٦٠٥,٠٩١</u>	
المستوى ٣ الف ريال قطري	المستوى ٢ الف ريال قطري	المستوى ١ الف ريال قطري	٢٠٠٩ الف ريال قطري	الموجودات المالية
١٤٦,٩٠٥	٦٨٢,٨٢٥	٥٩٩,٧٠٣	١,٤٢٩,٤٣٣	استثمارات متاحة للبيع
-	١١٤,٣١٢	-	١١٤,٣١٢	مشتقات الأدوات المالية
<u>١٤٦,٩٠٥</u>	<u>٧٩٧,١٣٧</u>	<u>٥٩٩,٧٠٣</u>	<u>١,٥٤٣,٧٤٥</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٧ القيمة العادلة للأدوات المالية - تنمة

المستوى ٣ الف ريال قطري	المستوى ٢ الف ريال قطري	المستوى ١ الف ريال قطري	٢٠١٠ الف ريال قطري	المطلوبات المالية
-	٧٦٢,٢٤٥	-	٧٦٢,٢٤٥	مشتقات الأدوات المالية
المستوى ٣ الف ريال قطري	المستوى ٢ الف ريال قطري	المستوى ١ الف ريال قطري	٢٠٠٩ الف ريال قطري	مشتقات الأدوات المالية
-	٧٦٦,٤٦٣	-	٧٦٦,٤٦٣	

يبين الجدول التالي تسوية بين المبلغ الافتتاحي والختامي للأدوات المالية المستوى ٣ المدرجة بالقيمة العادلة:

استثمارات متاحة للبيع ٢٠٠٩ الف ريال قطري	استثمارات متاحة للبيع ٢٠١٠ الف ريال قطري	
٧٩,٨٣٤	١٤٦,٩٠٥	في ١ يناير
١٥٠,٠٠٨	-	تحويلات إلى المستوى ٣
(٧٤,٩٣٤)	(١٨٢)	ربح (خسارة) في بيان الدخل الموحد
(٣٦٨)	٢٢,٢٩٥	ربح (خسارة) إعادة تقييم محول إلى احتياطي القيمة العادلة
(٦,٥٠٩)	(٥٣,٠٤٥)	مشتريات (مبيعات)
(١,١٢٦)	١,٩٠٦	فروقات صرف العملات
<u>١٤٦,٩٠٥</u>	<u>١١٧,٨٧٩</u>	٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٨ الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة

معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

الأطراف ذات العلاقة تمثل الشركات الزميلة وتشمل المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية وكبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار المسؤولين بإدارة المجموعة والشركات التي يكونوا فيها الملاك الرئيسيون. خلال الأعمال العادية تدخل المجموعة في معاملات مع الأطراف ذات العلاقة. يتم اعتماد سياسة الأسعار وشروط المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

للمجموعة أيضاً معاملات تجارية هامة مع دولة قطر وتتمثل أساساً في مدفوعات رسوم امتياز (إيضاح ١٢) ودمم دائنة متداولة بقيمة ٢,٨٩١,١٩٤,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٢,٨٠٣,٠١٥,٠٠٠ ريال قطري). كذلك تدخل المجموعة في معاملات مع جهات حكومية أخرى خلال الأعمال العادية في شكل تقديم خدمات اتصالات واستثمار ودائع والحصول على تسهيلات ائتمانية... الخ.

المبالغ المستحقة من المدراء مقابل خدمات تقدم خلال الأعمال العادية تبلغ ١٧٨,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١٢٦,٠٠٠ ريال قطري) أدرجت تحت بند "مدينون تجاريون" في الإيضاح ٢٢.

٣٨ الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة - تمة

معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة ومسؤولين آخرين بالإدارة كبار المسؤولين بالإدارة هم أعضاء مجلس الإدارة والمسؤولين الرئيسيين الذين لديهم صلاحية ومسؤولية التخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة.

تم اقتراح مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١٠,٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩) : ١٠,٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري). بالإضافة إلى ذلك تم تخصيص مبلغ ٧٢٤,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري) لمكافأة أعضاء اللجان التابعة لمجلس الإدارة. بلغت المرتبات والمنافع للموظفين الرئيسيين بالإدارة ١٥٣,١٠١,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١٢١,١٩٢,٠٠٠ ريال قطري). وبلغت مكافأة نهاية الخدمة للموظفين ١٥,٦٦٤,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١١,٢٢٦,٠٠٠ ريال قطري). أدرجت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في بند "مرتبات الموظفين والتكاليف ذات الصلة" تحت المصاريف العمومية والإدارية (الإيضاح رقم ٨).

٣٩ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بالمراجعة في تاريخ كل بيانات مالية للتأكد من وجود أية مؤشرات على انخفاض جميع الموجودات غير المالية. يتم اختبار للشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى غير محددة الأعمار للتأكد من وجود انخفاض وذلك على أساس سنوي وفي أي وقت آخر تظهر فيه هذه المؤشرات. الموجودات غير المالية الأخرى يتم اختبارها للانخفاض عند وجود مؤشرات بأن القيمة الدفترية قد لا تسترد. عند إجراء الحسابات لتحديد القيمة عند الاستعمال يجب على الإدارة عمل تقديرات للتدفقات النقدية المتوقعة من الموجودات أو من وحدة الإيرادات النقدية وأن تختار نسبة خصم ملائمة لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية التقديرية للعقارات والآلات والمعدات لغرض احتساب الاستهلاك. يتم هذا التقدير بعد أن يؤخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والتآكل الطبيعي والتقدم الفني أو التجاري.

تصنيف الأوراق المالية الاستثمارية

عند شراء أوراق مالية استثمارية تقرر المجموعة تصنيفها "استثمارات بالقيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة" أو "متاحة للبيع". تتبع المجموعة معيار المحاسبة الدولي ٣٩ عند تصنيف استثماراتها.

٣٩ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة - تنمة

انخفاض قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع

تعامل المجموعة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع بأنها منخفضة القيمة عند وجود انخفاض هام أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى للانخفاض. إن تحديد الانخفاض "الهام" أو "المستمر" يحتاج إلى اتخاذ قرار. إن المجموعة تقدر "الهام" عموماً بنسبة ٢٠٪ - ٣٠٪ أو أكثر "والمستمر" بأكثر من ستة أشهر. بالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى وتشمل التقلبات العادية في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المتداولة.

القيمة العادلة لاستثمارات الأسهم غير المتداولة

إذا لم يمكن تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التسعير بما في ذلك التدفقات النقدية المخصومة. تؤخذ المعطيات لنماذج التقييم من الأسواق النشطة ما أمكن، ولكن إذا لم يكن ذلك ملائماً على المجموعة استخدام تقديراتها لتحديد القيمة العادلة. تشمل التقديرات أن يؤخذ في الاعتبار مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتقلبات الأسعار. إن التغيرات في الافتراضات حول هذه العوامل يمكن أن تؤثر على القيمة العادلة المدرجة للأدوات المالية.

موجودات الضريبة المؤجلة

يتم إدراج موجودات ضريبة مؤجلة لجميع الخسائر الضريبية غير المستخدمة إلى المدى الذي يكون مرجحاً توفر أرباح خاضعة للضريبة يمكن أن تستخدم مقابلها الخسائر. يجب على الإدارة اتخاذ قرار لتحديد قيمة موجودات الضريبة المؤجلة التي يمكن إدراجها، اعتماداً على التواريخ المحتملة وحجم الأرباح الخاضعة للضريبة مستقبلاً، مع التخطيط الاستراتيجي الضريبي مستقبلاً.

انخفاض قيمة البضاعة

تدرج البضاعة في السجلات بالتكلفة أو القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو غير صالحة للاستخدام يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها منها. يتم هذا التقدير على أساس فردي للبضاعة الفردية الهامة. أما البضاعة الفردية غير الهامة ولكنها قديمة أو غير صالحة للاستخدام فيتم التقدير بصورة جماعية ويحتسب لها مخصص وفقاً لنوع البضاعة ودرجة التقادم و عدم الصلاحية على أساس أسعار الاسترداد التاريخية.

انخفاض قيمة الذمم المدينة

تقوم المجموعة بعمل تقدير للأرصدة التجارية المدينة الممكن تحصيلها عندما لا يكون من المحتمل تحصيل المبالغ بالكامل. يتم هذا التقدير للمبالغ المدينة الهامة على أساس فردي. أما بالنسبة للمبالغ الفردية غير الهامة ولكنها استحققت السداد منذ فترة طويلة فيتم تقديرها بصورة جماعية ويحتسب لها مخصص بناء على طول الفترة الزمنية التي مضى على استحقاقها على أساس فئات استحقاق تاريخية.

٣٩ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة - تامة

تحقيق إيرادات برامج العملاء الدائمين - نجوم وبوينت بلس وبوينت مور
تقوم المجموعة بتقدير القيمة العادلة للنقاط الممنوحة تحت برنامج نجوم ، بوينت بلس وبوينت مور باستخدام تقنيات إحصائية، تشتمل معطيات النماذج على اتخاذ افتراضات حول المعدلات المتوقعة لإعادة الشراء وتنوع المنتجات التي تتوفر لإعادة الشراء مستقبلاً والخيارات المفضلة للعملاء. وحيث أن النقاط التي تعطى بموجب البرنامج لا تنتهي صلاحيتها ، تكون هذه التقديرات عرضة لتقدير هام من عدم اليقين.

٤٠ اختبار انخفاض قيمة الشهرة

لقد تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال الأعمال المجمعة على وحدات الإيرادات النقدية لاختبار انخفاض القيمة. فيما يلي وحدات الإيرادات النقدية لاختبار الانخفاض:

القيمة الدفترية ٢٠٠٩	القيمة الدفترية ٢٠١٠	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
٥٩٨,٦١١	٦٠٩,١٦٢	الكويت
٢,٢٥٤,٠٥٨	٢,٢٩٣,٧٨٧	الجزائر
٢,١٧٩,٧١٠	٢,٢١٨,١٣١	تونس
٤,٦٥٨,١٣٢	٤,٨٧٠,٠٧١	اندونيسيا
٣٥٣,٤٠٨	٣٥٣,٤٠٨	العراق
٧٥,٤٠٥	٧٦,٠٦٩	أخرى
<u>١٠,١١٩,٣٢٤</u>	<u>١٠,٤٢٠,٦٢٨</u>	

خلال السنة ، تم احتساب مخصص للانخفاض بقيمة ٣٦,٢٥١,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ٦٨,٨٦١,٠٠٠ ريال قطري) مقابل شهرة تتعلق بشركات تابعة لـ NMTC وارف تيلكوم انترناشونال بريفييت وأدرجت في أخرى.

تم اختبار الشهرة لتحديد الانخفاض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. تم تحديد القيمة الممكن استردادها من وحدات الإيرادات النقدية على أساس القيمة عند الاستعمال وتحتسب باستخدام تقديرات التدفقات النقدية من قبل كبار موظفي الإدارة لفترة تتراوح بين خمس وعشر سنوات. عند استخدام فترة تتجاوز خمس سنوات يكون ذلك بسبب أن الإدارة تعتقد أنه خلال هذه الفترة سوف يختلف معدل النمو السنوي التقديري لوحدات الإيرادات النقدية عن متوسط معدلات النمو للدول المعنية.

٤٠ اختبار انخفاض قيمة الشهرة - تتمة

الافتراضات الرئيسية المستخدمة لاحتساب القيمة عند الاستعمال

الافتراضات الرئيسية

تتعلق الافتراضات الرئيسية المستخدمة في التقديرات الخاصة بعدد المشتركين في إيرادات التجوال ، ومتوسط الإيرادات بواقع المستخدم ، وتكاليف التشغيل قبل الأرباح والضرائب والاستهلاك والإطفاء. توضع الافتراضات على أساس خبرة الإدارة وتقديرات الإدارة للتوجهات المستقبلية وللأداء ويؤخذ في الاعتبار فترة الموازنة للتحسينات المتوقعة في كفاءة الأداء.

معدلات الخصم

تعكس معدلات الخصم تقديرات الإدارة للمخاطر الخاصة بكل وحدة. تحسب معدلات الخصم على أساس المتوسط المرجح لتكلفة رأس المال لكل وحدة إيرادات نقدية. عند تحديد معدلات الخصم الملائمة لكل وحدة يؤخذ في الاعتبار العائد على إحدى سندات الخزانة الأمريكية مدتها عشر سنوات وعوامل المخاطر الخاصة بكل دولة.

تقديرات معدل النمو

للفترات التي تتجاوز الفترات التي تغطيها التقديرات ، يتم تقدير معدلات النمو طويلة الأجل بناء على أفضل تقديرات الإدارة لمعدلات النمو في قطاع الاتصالات في كل دولة.

الكويت

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت نسبة الخصم قبل الضرائب والمعدلة بالمخاطر ، المستخدمة في الاختبار ١٠,٦٪ (٢٠٠٩ : ١٠,١٪) مع معدل نمو نهائي بلغ ٢,٧٥٪ (٢٠٠٩ : ٢,٧٥٪).

الجزائر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت نسبة الخصم ، قبل الضرائب والمعدلة بالمخاطر ، المستخدمة في الاختبار ١٢,٢٪ (٢٠٠٩ : ١١,٢٪) مع معدل نمو نهائي بلغ ٢,٧٥٪ (٢٠٠٩ : ٢,٧٥٪).

تونس

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت نسبة الخصم ، قبل الضرائب والمعدلة بالمخاطر ، المستخدمة في الاختبار ١٠,١٪ (٢٠٠٩ : ٩,٧٪) مع معدل نمو نهائي بلغ ٢,٧٥٪ (٢٠٠٩ : ٢,٧٥٪).

اندونيسيا

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت نسبة الخصم ، قبل الضرائب والمعدلة بالمخاطر ، المستخدمة في الاختبار ١٢,٧٪ (٢٠٠٩ : ١٤٪) مع معدل نمو نهائي بلغ ٢,٧٥٪ (٢٠٠٩ : ٢,٧٥٪).

٤٠ اختبار انخفاض قيمة الشهرة - تتمة

الافتراضات الرئيسية المستخدمة لاحتساب القيمة عند الاستعمال - تتمة

العراق

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت نسبة الخصم ، قبل الضرائب والمعدلة بالمخاطر ، المستخدمة في الاختبار ١٥,١٪ (٢٠٠٩ : ١٩٪) مع معدل نمو نهائي بلغ ٢,٧٥٪ (٢٠٠٩ : ٢,٧٥٪).

تعتقد الإدارة أن التغييرات في سعر الخصم قد تجعل القيمة الدفترية لوحدات الإيرادات النقدية التالية تتجاوز المبلغ الممكن استرداده منها:

الكويت	:	إذا تمت زيادة سعر الخصم بنسبة ١,٢٠٪ سوف يعادل المبلغ الممكن استرداده القيمة الدفترية.
الجزائر	:	إذا تمت زيادة سعر الخصم بنسبة ١,٤٥٪ سوف يعادل المبلغ الممكن استرداده القيمة الدفترية.
تونس	:	إذا تمت زيادة سعر الخصم بنسبة ١,٤٥٪ سوف يعادل المبلغ الممكن استرداده القيمة الدفترية.
اندونيسيا	:	إذا تمت زيادة سعر الخصم بنسبة ٦,٤٨٪ سوف يعادل المبلغ الممكن استرداده القيمة الدفترية.
العراق	:	إذا تمت زيادة سعر الخصم بنسبة ٣٦,٨٠٪ سوف يعادل المبلغ الممكن استرداده القيمة الدفترية.

٤١ التحليل القطاعي

لأغراض التقارير الإدارية نظمت المجموعة في وحدات تجارية بناء على المناطق الجغرافية التي تغطيها ، وتضم خمسة قطاعات تشغيلية كالاتي:

كيوتل ، توفر خدمات اتصالات محلية ودولية داخل دولة قطر .

آسيا سبيل العراق ، توفر خدمات الهاتف الجوال في العراق .

الوطنية ، توفر نظم وخدمات الهاتف الجوال وغيرها في الكويت وأماكن أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا .

اندوسات ، توفر خدمات اتصالات مثل الهاتف الجوال وخدمات الاتصالات الثابتة والوسائط المتعددة ، ونقل البيانات ، وخدمات الانترنت في اندونيسيا .

نورس ، توفر خدمات اتصالات الهاتف الجوال في سلطنة عمان ومؤخراً منحت رخصة لتشغيل خدمات اتصالات ثابتة .

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج تشغيل وحداتها التشغيلية بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء . يتم تقديم أداء القطاعات بناء على الربح أو الخسارة من تشغيل هذه الوحدات . تحدد أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس الأسعار الحرة بالسوق بطريقة مماثلة للمعاملات مع الأطراف الأخرى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤١ التحليل القطاعي
قطاعات التشغيل

تعرض الجداول التالية بيانات الإيرادات والأرباح الخاصة بقطاعات التشغيل بالمجموعة للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الإجمالي الف ريال قطري	تعديلات واستبعادات الف ريال قطري	أخرى الف ريال قطري	نورس الف ريال قطري	اندوسات الف ريال قطري	الوطنية الف ريال قطري	اسيا سيل العراق الف ريال قطري	كيوتل الف ريال قطري	
٢٧,١٧٨,٩٩٩	-	١٧٢,٤٦٤	١,٨٥٥,٤٩٦	٧,٩٢٩,٢٧٢	٦,٩٤٢,٧١٠	٤,٩٧٩,٨٣٥	٥,٢٩٩,٢٢٢	الإيرادات
-	^١ (٥٢٠,٥٩٧)	٢٤٩,٠٢١	٨,٦٨٧	١٢,٤١١	٧٥,٦٣٢	٧٤,٤٨٤	١٠٠,٣٦٢	أطراف أخرى
٢٧,١٧٨,٩٩٩	(٥٢٠,٥٩٧)	٤٢١,٤٨٥	١,٨٦٤,١٨٣	٧,٩٤١,٦٨٣	٧,٠١٨,٣٤٢	٥,٠٥٤,٣١٩	٥,٣٩٩,٥٨٤	قطاعات المجموعة
								إجمالي الإيرادات
٤,٦٣٣,٤٧٢	^٢ (٧٩٠,٤٢٧)	(٦٠١,٠٣٧)	٥٩٢,٣٧١	٥١٣,٦٤١	١,٢٨٢,٩٨٠	١,٥٠٠,٠٠٩	٢,١٣٥,٩٣٥	النتائج
								أرباح القطاع قبل الضرائب
٦,٣١٧,٤١٦	^٢ (٧٩٠,٤٢٧)	٦٦,٠٨٩	٢٢٩,٥٨٧	٢,٦٣٢,٢٩٧	١,٢٦٩,٣٨٢	٦٨٨,٣٠٢	٦٤١,٣٣٢	الاستهلاك والإطفاء

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤١ التحليل القطاعي - تمة

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الإجمالي الف ريال قطري	تعديلات واستيعادات الف ريال قطري	أخرى الف ريال قطري	نورس الف ريال قطري	اندوسات الف ريال قطري	الوطنية الف ريال قطري	اسيا سيل العراق الف ريال قطري	كيوتل الف ريال قطري	
٢٤,٠٢٥,٢٥٦	-	١٢٢,٤١٧	١,٦٢٣,٩٥٢	٦,٥٧٥,٠٧٤	٦,٠٨٩,٧٣٨	٣,٩٧٢,٧٠٨	٥,٦٤١,٣٦٧	الإيرادات
-	^١ (٢٤٢,٨٦٦)	١٦٢,٣٠٠	٨٨٨	٣,٩٣٤	٥,٤٠٥	٢٥,٤٦٩	٤٤,٨٧٠	أطراف أخرى
٢٤,٠٢٥,٢٥٦	(٢٤٢,٨٦٦)	٢٨٤,٧١٧	١,٦٢٤,٨٤٠	٦,٥٧٩,٠٠٨	٦,٠٩٥,١٤٣	٣,٩٩٨,١٧٧	٥,٦٨٦,٢٣٧	قطاعات المجموعة
								إجمالي الإيرادات
								النتائج
٤,٥٤٦,٢٤٨	^٢ (٩٦٦,٣٦٠)	(٥٢٨,٠٠١)	٤٩٣,٠٧١	٩٠٢,٧٣٥	١,٦٦٥,٥١٥	١,٠٩١,٦٣٢	١,٨٨٧,٦٥٦	أرباح القطاع قبل الضرائب (معدل)
٥,٤٨٤,٢٤١	^٢ ٩٧٥,٧٢٣	٢٩,٠١٨	١٩٤,٥٤٥	٢,٠٦٤,٤٦٦	١,٠٥٥,٤٩٤	٥٦٥,٣٨١	٥٩٩,٦١٤	الإستهلاك والإطفاء

(١) عند التوحيد تستبعد الإيرادات بين قطاعات المجموعة.
(٢) أرباح القطاعات قبل الضرائب لا تشمل التالي:

٢٠٠٩ الف ريال قطري (معدلة)	٢٠١٠ الف ريال قطري	
(٩٧٥,٧٢٣)	(٧٩٠,٤٢٧)	إطفاء الموجودات غير الملموسة المحدد عند توزيع ثمن الشراء
(٦٨,٨٦١)	-	انخفاض قيمة الشهرة
٧٨,٢٢٤	-	استعادة الشهرة السلبية
(٩٦٦,٣٦٠)	(٧٩٠,٤٢٧)	

(٣) لم يؤخذ في الاعتبار الإطفاء الناتج من الموجودات غير الملموسة المحددة عند تجميع الأعمال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤١ التحليل القطاعي - تنمة

قطاعات التشغيل - تنمة

الجدول التالي يبين موجودات القطاعات التشغيلية بالمجموعة كما في ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩:

الإجمالي الف ريال قطري	تعديلات واستبعادات الف ريال قطري	أخرى الف ريال قطري	نورس الف ريال قطري	اندوسات الف ريال قطري	الوطنية الف ريال قطري	اسيا سيل العراق الف ريال قطري	كيوتل الف ريال قطري	
								موجودات القطاع (١)
١٠١,٣٩٨,٥٧٦	١٠,٤٢٠,٦٢٨	١,٣١١,١٣١	٢,٧٥٤,١٦٧	٢٤,٦٣٤,٥٥٢	٢٥,١٢٦,٨٦٢	٧,٨٣٨,٨١٥	٢٩,٣١٢,٤٢١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٨٤,٩٦١,٠٩٣	١٠,١١٩,٣٢٤	١,١٩٣,٠٠٩	١,٩٦٥,١٧١	٢٤,٧١٦,٤٠٢	٢٣,٧٧٣,٩١٦	٧,٢٢٥,١٩٢	١٥,٩٦٨,٠٧٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
								المصرفوات الرأسمالية (٢)
٧,١٣٥,٦١٨	-	١٧٦,٠٧٦	٧٠١,٢٦٤	٢,٢١٦,٩٦٩	١,٣٦٦,٢٥٩	١,٣٥١,٥٨٢	١,٣٢٣,٤٦٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٩,٥٧٨,٥٩٥	-	١٨٧,٩٨٨	٤٩٢,٩٤٧	٥,٣٠٣,٣٣٩	١,٤٢٦,٧٣٨	١,٢٢٩,٠٥٧	٩٣٨,٥٢٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات:

(١) لم تعتبر شهرة بقيمة ١٠,٤٢٠,٦٢٨,٠٠٠ ريال قطري (٢٠٠٩ : ١٠,١١٩,٣٢٤,٠٠٠ ريال قطري) جزء من موجودات القطاعات حيث تتم إدارة الشهرة على أساس المجموعة.

(٢) تتكون المصرفوات الرأسمالية من إضافات للعقارات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة باستثناء الشهرة والموجودات من الأعمال المجمع.

٤٢ أرقام المقارنة

الأرباح التي عرضت في البيانات للسنة السابقة قد أعيد عرضها فيما يتعلق بالبنود التالية:

(أ) وفقاً للقانون رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٨ وإيضاحاته الصادرة في ٢٠١٠ يجب على المجموعة أن تساهم بنسبة ٢,٥٪ من صافي الربح السنوي للصندوق الحكومي لدعم الأنشطة الاجتماعية. يتطلب الإيضاح الذي صدر للقانون رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٨ أن يتم تحقيق مبلغ المساهمة المستحقة الدفع كتوزيع من الربح.

خلال السنة خصصت المجموعة مبلغ ٤٢,٥٠٠,٠٠٠ ريال قطري ويمثل ٢,٥٪ من صافي الربح الناتج من عمليات المجموعة في قطر كمساهمة مستحقة الدفع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. لقد أعتبر هذا المخصص تعديلاً في بيان الدخل الموحد لسنة ٢٠٠٩ طبقاً لمعيار المحاسبة ٨، السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات والأخطاء المحاسبية.

وتبعاً لذلك قامت المجموعة كذلك بتخصيص مبلغ ٥١,٥٥٣,٠٠٠ ريال قطري ويمثل المساهمة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

(ب) لقد نتج عن تطبيق تعديلات معيار المحاسبة الدولي ١٧ بأثر رجعي تبويب بعض حقوق إيجار الأرض كإيجارات تمويلية لمدة ٥٠ سنة. وقد أثر التبويب على المركز المالي الموحد كما في ١ يناير ٢٠٠٩ كالاتي:

زيادة (نقص)
الف
ريال قطري
١٦٣,٣٠٢
(١٤٦,٣٨٣)
١١,٠٩٠
٦,١٠٥
(٢٧٦)
عقارات وآلات ومعدات
موجودات غير متداولة
أرباح مدورة
حقوق الأقلية
مطلوبات

٤٢ أرقام المقارنة - تتمة

(٢) إعادة تبويب

لقد أعيد تبويب أرقام المقارنة لسنة ٢٠٠٩ لتتماشى مع العرض للسنة الحالية. أجريت إعادة التبويب هذه ضمن نفس الإيضاحات حول البيانات المالية ولا تؤثر على الربح أو حقوق المساهمين للسنة السابقة.

إعادة التبويب	العرض السابق	٢٠٠٩ الف ريال قطري	بيان الدخل
	كجزء من المصاريف العمومية والإدارية. كبنء منفصل في بيان الدخل.	٥,٤٨٩,٧٦٢	الاستهلاك والإطفاء
	كجزء من دخل (مصاريف) أخرى - صافي.	٥٦٣,٤٣٤	ربح (خسارة) من صرف عملات أجنبية - صافي
	كجزء من دخل (مصاريف) أخرى - صافي.	١٦,٣٩٨	ربح (خسارة) من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
	كجزء من تكاليف التمويل - صافي.	٤٤٦,٦٣٥	دخل الفوائد
	كجزء من حقوق الامتياز العمومية والإدارية. والمصاريف والرسم.	٦٥,٩١٩	رسوم قانونية أخرى
	كجزء من دخل (مصاريف) تحت المصاريف العمومية أخرى - صافي. والإدارية.	١٨٧,١٩٠	خسارة من تغيير القيمة العادلة للمشتقات
	كجزء من مصاريف التشغيل العمومية والإدارية.	١,٣٧٨,٢٠٤	مصاريف بيع وعمومية وإدارية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤٣ الأحداث اللاحقة لتاريخ بيان المركز المالي

بعد نهاية السنة قامت المجموعة بشراء حصة إضافية بنسبة ٢٥٪ في أوراسكوم تيلكوم التونسية ("تونسيانا") مقابل مبلغ نقدي قدره ١٨٨,٦٨٠ الف دينار تونسي (٢,٤٤٧,٠٨٥,٠٠٠ ريال قطري). نتجت عن هذا زيادة في نسبة ملكية المجموعة في تونسيانا من ٥٠٪ إلى ٧٥٪. إضافة إلى ذلك باستطاعة المجموعة ممارسة السيطرة عليها ، وبالتالي سوف تعامل تونسيانا كشركة تابعة ابتداءً من أول فترة مالية بعد تاريخ الشراء. تعمل الإدارة لتحديد القيمة العادلة للحصة المملوكة سابقاً في تونسيانا.